LA NACION

Santiago, Jueves 3 de Junio de 1971 — PRECIO E° 1.60

Año LIV — N° 19.535

ALBOS SIGUEN IMBATIBLES

DURANTE RECONSTITUCION DE ESCENA:

MADRE DEL TAXISTA ABOFETEO AL ASESINO

● **CINICA SERENIDAD DE LOS CRIMINALES INDIGNO A LOS ESPECTADORES**



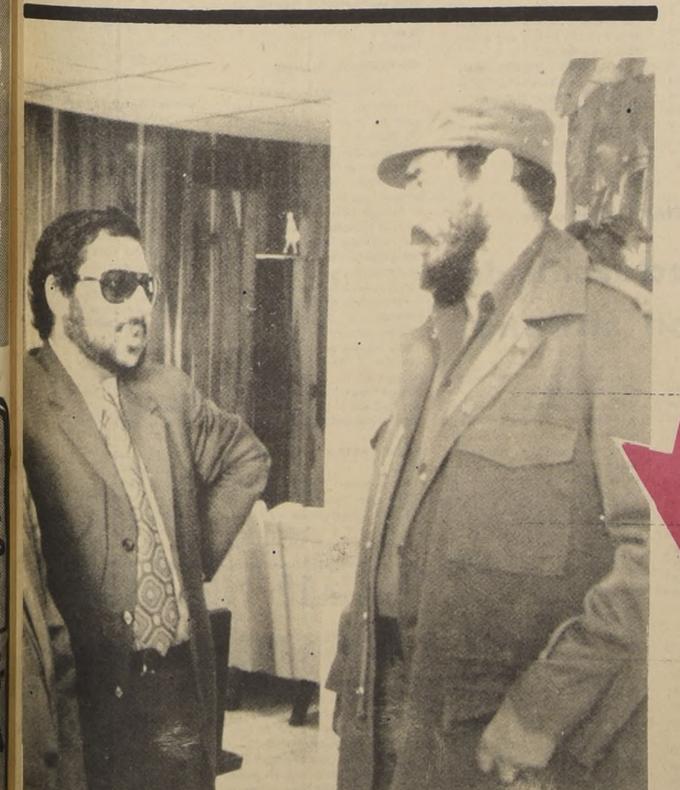
El joven asesino Vargas, señala con el dedo a la magistrado Carmen Vicencio, en la avenida Pedro Montt, de Valparaiso, la forma en que se paró el taxi en que venia Carlos Alegría, al revivirse ayer el crimen



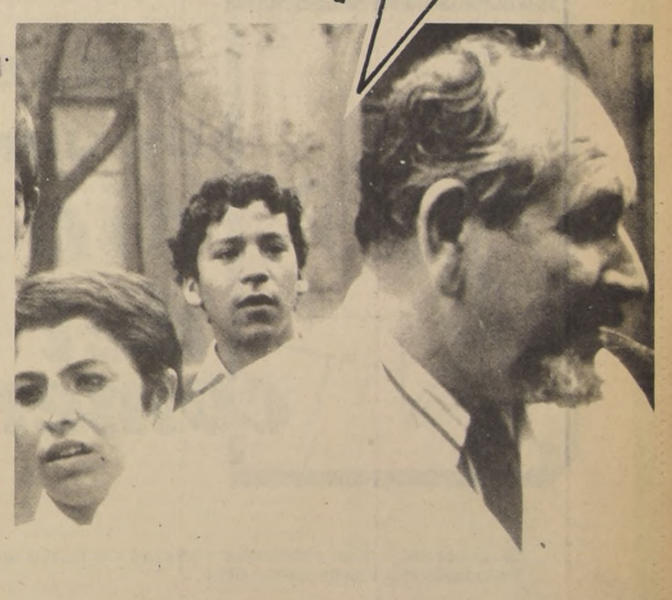
AUTOPISTA ESTILO AÑO 2.000 INAUGURAN EN SECTOR VITACURA

LA JUVENTUD SE ENTREGA A LABORES SOCIALES

● 78 estudiantes ayudarán a menores de escasos recursos



El Primer Ministro de Cuba, Comandante Fidel Castro, conversa con el Embajador de Chile en La Habana, Juan Enrique Vega, en el aeropuerto "José Martí", a poco de su llegada a ese país amigo.





El doctor Leyton, en primer plano, y la profesora Eugenia María Avendaño se retiran de la Posta 3, luego de haber declarado en el sumario administrativo ante el Doctor Juan Macaya. Después concurrieron hasta el Séptimo Juzgado del Crímen para hacerlo ante el Ministro Meersohn. Sumario interno y proceso están destinados a esclarecer los hechos que costaron la vida del menor Carlos Vargas Chandía.

EL 18 DE JULIO SE REALIZA ELECCION DE UN DIPUTADO EN VALPARAISO



PARA EL PROXIMO 18 de julio fue fijada la fecha en que se realizará la elección complementaria de la Sexta Agrupación Departamental de Valparaíso, Quillota e Isla de Pascua, para llenar la vacante de un diputado.

Así lo informó el Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, quien agregó que el Gobierno, en uso de sus facultades que le confiere el artículo 36 de la Constitución Política y el Cuarto de la Ley General de Elecciones, había designado esta fecha.

La ley le confiere al Gobierno la facultad de fijar la fecha en la que se realizarán las elecciones complementarias, en un plazo inferior a los 90 días y superior a los setenta, desde el momento en que se produce el hecho que determina realizar la nueva elección.

En el caso de la Sexta Agrupación, se reemplazará a la diputado demócratacristiana Graciela Lacoste, que falleciera hace algunos días en Valparaíso.

PROTOCOLO ENTRE CHILE Y RUSIA

La visita del Ministro de Relaciones Exteriores, Clodomiro Almeyda a Moscú, tuvo caracteres positivos. Aparte de las entrevistas de tipo político, se llegó a un acuerdo importante para Chile.

Basado en un Convenio de asistencia técnica y financiamiento, de proyectos específicos para la construcción de plantas industriales, acordado por Chile y la Unión Soviética el 13 de enero de 1967, los Ministros de Relaciones Exteriores de Chile, y de Comercio Exterior de Rusia, firmaron un protocolo de cinco artículos.

En la primera parte se establece que ambos países "**manifiestan su disposición de colaborar para la construcción, en la República de Chile, de una planta de aceites básicos y de una planta de paneles prefabricados. Se señala, también, que la Unión Soviética manifiesta su consentimiento para que los organismos soviéticos elaboren las factibilidades técnico-económicas de la construcción de cada obra indicada**".

Los organismos soviéticos enviarán a Chile a sus especialistas, para que ellos, juntamente con especialistas chilenos, estudien sobre el terreno los datos necesarios para la definición de la posibilidad de construir otras plantas.

COMISION MIXTA CHILENO—ARGENTINA

Hoy, a las 14.30 horas, vía LAN—Chile, viaja a Buenos Aires el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Alcides Leal, encabezando la delegación chilena que participará en la reunión de la Comisión Mixta Chileno-Argentina para la Integración Física, que se realizará en Buenos Aires.

Alcides Leal regresará mañana a Santiago para someterse a un tratamiento médico por la afección estomacal, que lo ha mantenido en cama desde hace una semana.

La delegación está integrada, además, por Enrique Berstein, director de los Organismos Internacionales de la Cancillería, quien quedará presidiendo la delegación al regreso de Leal, además, funcionarios de la Dirección de Fronteras y Límites y del Ministerio de Obras Públicas.

INGENIEROS RUSOS CON ALLENDE

Una visita al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, realizó al mediodía de ayer, la delegación de ingenieros soviéticos del cobre que se encuentra en nuestro país desde hace una semana.

La delegación rusa, encabezada por el Viceministro del Ministerio de Metales no Ferrosos de la Unión Soviética, llegó hasta la Moneda acompañada por el Ministro de Minería, Orlando Cantuarias.

Jaime Faivovich, fiscal de CODELCO, que también participó en la reunión, señaló que esta era una comisión de alto nivel que viene a conocer la situación del cobre y estudiar en qué estado se encuentran las diversas empresas de la gran minería del cobre.



EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA, doctor Salvador Allende, con los integrantes de la misión soviética que preside el Viceministro de Economía, Vladimir Nikolevish.

LA FEDERACION DE VOLANTES DEPORTIVOS y la Corporación del Autódromo de Las Vizcachas, que ofrecieron al Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez, la realización de un festival cuyos fondos serán para un hogar de menores retrasados.

—"**La comisión**, señaló, **es exclusivamente técnica y luego de visitar las diferentes empresas entregará un informe técnico sobre la gran minería del cobre**".

Agregó Faivovich que la delegación soviética había visitado el Mineral de El Teniente, y que luego hará igual cosa en la Andina, Chuquicamata y El Salvador.

VICEPRESIDENTE DE CAPREDENA

Con el Presidente de la República, doctor Salvador Allende, también se reunió Arturo Andrade, Vicepresidente de la Caja de Previsión de la Defensa Nacional.

Andrade informó a los periodistas que en la reunión con el Jefe del Estado se habían considerado materias administrativas de ese organismo y que, según señaló el ejecutivo, marchaba en forma perfecta.

PRESIDENTE ALLENDE, PILOTO HONORARIO.

El título de "Piloto Honorario de LAN CHILE", entregó al Presidente de la República, doctor Salvador Allende, la directiva del Círculo de Pilotos de la Línea Aérea Nacional.

René Bobe y Ricardo Fuenzalida, Presidente y Vicepresidente del círculo, respectivamente, expresaron al Primer Mandatario que en los 35 años que tiene la institución, nunca se había otorgado dicha distinción.

Los pilotos manifestaron su satisfacción por estar representados los trabajadores de LAN en la conducción de la Empresa.

FIRMA DE CONVENIO CHILENO—BULGARO.

Un convenio por 20 millones de dólares, a 20 años plazo y a un dos y medio por ciento anual fue firmado ayer entre los Gobiernos de Chile y de la República de Bulgaria.

El documento fue firmado por el Vicepresidente del Consejo de Ministros de Bulgaria, Petar Tenchav y el Ministro de Relaciones Exteriores subrogante, José Tohá, en una ceremonia realizada ayer, a las 18 horas, en el Salón Rojo de la Cancillería.

En la misma mañana de ayer, la delegación búlgara fue recibida por el Presidente Salvador Allende, en una reunión en la que también estuvieron presentes los Ministros de Economía, Pedro Vuskovic; de Hacienda, Américo Zorrilla y de Interior, José Tohá, el Vicepresidente de CORFO, Darío Pavez y Edgardo Floto, director de Asuntos Económicos de la Cancillería.

Al término de la reunión, Petar Tenchav, manifestó que el objetivo de la misión era de carácter exploratorio y una vez que hayan conversado con técnicos chilenos se verá la posibilidad de intercambio comercial y cooperación técnica.

Los representantes del Gobierno Búlgaro declararon, además, que los convenios que puedan surgir más adelante se concretarán en Bulgaria, donde una misión económica chilena realiza una gira por los países orientales.

PROBLEMAS EDUCACIONALES

El Subsecretario de Relaciones Exteriores, Daniel Vergara, informó que se habían impartido instrucciones a los Intendentes y Gobernadores de Castro, Linares, Parral, San Carlos, Chillán y Santiago para buscar, a la brevedad posible, solución a los problemas que afectan a diversos establecimientos educacionales.

El Subsecretario Vergara citó a algunos establecimientos educacionales que se encontraban tomados o en huelga en los que se protesta por falta de locales, designación de profesores o irregularidades en los horarios.

Las escuelas afectadas son el Liceo de Castro; las Escuelas Básicas 4, 6, 1 y 2 de Linares; la Escuela Técnica N° 7 y el Centro Básico 1 de Santiago; la Escuela Hogar de Parral; la Escuela Normal de Chillán y el Liceo de Parral, entre otros.

Las denuncias de estos hechos fueron hechas al Ministerio del Interior, el que además de poner en conocimiento de estos hechos al Ministro de Educación, Mario Astorga, de la situación que afecta a estos establecimientos educacionales, ha pedido a los representantes del Gobierno Interior, que en combinación con los padres, apoderados y profesores se busque la más rápida solución a estos problemas.

El Ministro de Educación tomó las medidas del caso para que funcionarios de esa repartición, con amplios poderes, se destinen a las zonas más conflictivas y trabajen en la solución de los problemas que afectan tanto a escolares como a los profesores que trabajan en esos centros.

SECRETARIA JUVENIL CON ALLENDE

Ayer, a las 17 horas, se entrevistaron con el Presidente de la República, los consejeros de la Secretaría Juvenil de la Presidencia para darle a conocer el proyecto mediante el cual la juventud chilena se movilizará, a fin de lograr los capitales necesarios para la construcción de una industria.

El cumplimiento del programa de financiamiento de la construcción de esta industria será a través de la colocación de bonos de cooperación por un valor de dos millones de escudos, de un total de diez millones de escudos.

Para la venta de los bonos se movilizará a todas las organizaciones juveniles, estudiantiles, políticas y gremiales. Lo obtenido será depositado en cuentas corrientes especiales que mantendrá el Banco del Estado en sus 145 oficinas del país.

El acto de firma del convenio se realizará la próxima semana, en el Patio de los Naranjos. En esa ocasión se realizará una gran concentración juvenil, iniciando, de esta manera, la campaña que tendrá una duración máxima de cuatro meses.

DONACION DE LECHE

Un aporte de 700 toneladas de leche en polvo hizo al Gobierno, el Ejército de Salvación, como una forma de contribuir a la campaña de leche en que está empeñado el Gobierno.

Así lo informó el Subsecretario de Relaciones Exteriores, Daniel Vergara, agregando que la entrega la había hecho Rubén Nuesh Brigadier y Secretario General del Ejército de Salvación.



ALEJANDRO MORALES, jefe del departamento de Operaciones de la División de Minería de la CORFO, dialoga con los ingenieros americanos que se encuentran en Chile para ofrecer su ayuda en el programa de azufre.

CORFO IMPULSA CREACION DE INDUSTRIA NACIONAL DE NEUMATICOS

LA CREACION de una empresa Nacional de Neumáticos, en base a las actuales INSA y MANESA es uno de los proyectos del Gobierno que está siendo estudiado y analizado por la Corporación de Fomento de la Producción. El próximo miércoles el Consejo de la institución redactará la proposición concreta que se hará a los accionistas de estas dos industrias, para así la CORFO constituirse en el socio mayoritario.

La Junta de Accionistas de INSA, en una asamblea efectuada ayer, acordó designar una comisión integrada por 6 accionistas de las distintas categorías, para que tomen a su cargo la defensa del precio y de las modalidades de pago de las acciones que ha propuesto informalmente la CORFO.

Todavía no existe una proposición concreta de parte de la CORFO, pero por el momento, se han efectuado conversaciones donde se han estudiado algunas posibilidades.

PROPOSICION INFORMAL

Adolfo Lesser, vicepresidente de la Industria de Neumáticos S.A, informó al término de la reunión que se encuentra en estudio la proposición "informal" que les propuso CORFO para la venta de acciones. Considera que, una vez que se concretice, la comisión designada podrá defender las modalidades que se propongan.

Expresó que hay una oferta escalonada, con distintos plazos, para el pago de las acciones. Hasta dos mil acciones se pagarían al contado; de 2.000 a cuatro mil a tres años plazo, de 4 a 10 mil en cinco años plazo, de 10 a 40 mil en seis años plazo y sobre 40 mil en siete años plazo.

El total de accionistas, según el número de registros, es de 1751 que poseen un total de 37.500.000 acciones.

Para Adolfo Lesser la mayoría son pequeños accionistas que son representados por las compañías de inversiones. Según su opinión, estas compañías deberían presentar una lista de sus pequeños accionistas a la CORFO para que, en el momento oportuno, obtengan el máximo del precio de sus acciones.

La Industria de Neumáticos S.A INSA está formada por un 37,6% de capitales de General Tires y el resto son inversionistas europeos en su mayoría alemanes y suizos y el resto accionistas nacionales. Entre estos últimos los que figuran con mayor número de acciones son la familia Gellona, Guarelo, los dueños de Davis Auto y la Cooperativa Vitalicia.

MANESA, otra de las industrias en base a la cual se crearía la industria nacional de Neumáticos está formada por el 90% de capitales de Hirmas y el 10% de Firestone.

VISITAN A CANTUARIAS

Una visita al Ministro de Minería Orlando Cantuarias, realizó ayer la misión de expertos soviéticos que preside Vladimir N. Kostin, Viceministro de Minería No Ferrosa de este país.

La misión, integrada por 10 personas, se encuentra de visita en nuestro país desde el 28 de mayo, y ha sostenido entrevistas con diversos personeros de Gobierno. Su objetivo es ofrecer ayuda técnica y colaborar con la solución de aspectos técnicos de la Gran Minería para mejorar el proceso productivo y la refinación del cobre.

Hoy efectuarán una visita a la Minera "Andina" donde sostendrán un diálogo con los trabajadores de la compañía. Los acompañará el Subsecretario de Minería David Silbermann.

PREMIO A FELIPE HERRERA

El premio "Diego Portales 1971" que otorga el Comercio Nacional, le fue otorgado a Felipe Herrera Lane, en reconocimiento a los servicios prestados al país y a esta rama de la economía.

El acuerdo fue adoptado por unanimidad por la Cámara Central de Comercio, la Confederación de Comercio Detallista y Pequeña Industria y Artesanado, el Registro Nacional de Comerciantes y Federación Nacional de Empleados de Comercio.

La ceremonia de entrega de este galardón se efectuará el próximo 6 del presente, fecha en que se celebra el Día del Comercio.

COMISION INICIA TRABAJOS

En el despacho del Director de DIRINCO, Alberto Martínez, iniciaron ayer las conversaciones entre el Gobierno, el gremio de periodistas y de las empresas. La iniciación del trabajo de esta comisión se acordó después de una entrevista que sostuvieron los representantes empresariales y del Colegio de Periodistas con el Presidente de la República.

Dicha comisión deberá emitir su informe dentro del plazo de una semana. Está integrada por Ernesto Tricot y Antonio Cabe[illegible] en representación del Gremio periodístico.

Frente a esta situación que se ha provocado, debido a que la Asociación Nacional de la Prensa y de Radiodifusores de Chile pretenden responsabilizar a la fijación de los actuales sueldos mínimos de la crisis económica por la que atraviesa la agrupación de reporteros de Economía emitió una declaración.

En ella formulan un llamado al Presidente para "**que no se deje engañar por los subterfugios de los empresarios y mantenga firme los sueldos mínimos para el periodista**". Además establecen ante la opinión pública, **que la mala situación financiera por la que estarían atravesando algunas empresas periodísticas y radiales no es de responsabilidad nuestra**". Esta situación se debe "**a la deficiente administración y al hecho de que muchos empresarios no reinvierten las utilidades en los propios diarios o radios sino que en otro negocio**".

Expresa, finalmente, esta declaración que "**es inmoral que empresarios de la prensa se valgan del hecho que el compañero fijara los nuevos sueldos mínimos de los periodistas para plantear el poblema de financiamiento que, reiteramos, son de su exclusiva responsabilidad**".

AUMENTO DEL AZUFRE

Dos ingenieros del Memorial Institute de Columbia Ohio U.S.A. William Goldberger y William C. Corder, se encuentran en Chile para ofrecer entrenamiento al personal chileno en el manejo de la planta piloto de azufre que está instalando en Arica.

Desde hace mucho tiempo, la Corporación de Fomento de la Producción se encuentra realizando un programa del azufre, especialmente la búsqueda de un sistema más económico para refinar este producto.

En 1968, la CORFO encargó a este Instituto la investigación de un sistema continuo de refinación de azufre y con este objeto visitan nuestro país estos dos ingenieros.

Durante su permanencia han efectuado diversas entrevistas con personeros de la CORFO y con los trabajadores que instalan la planta piloto de azufre en Arica. Esta planta permitirá una economía de vapor y aumentará la recuperación que antes era de un 70% y ahora será de un 90%.

La producción anual de azufre alcanza a los 60 millones de toneladas y cubre los dos tercios del consumo que cada día aumenta más. Ante este aumento ha sido necesario importar [illegible] millones de dólares anuales de Bolivia y Canadá para suplir la escasez.

Director de EMPREMAR en Brasil:

Positiva actuación de delegación chilena

BRASIL ESTA DISPUESTO a entregar amplios créditos a Chile para la compra de naves, ya que nuestro país cuenta con toda la confianza de los constructores navales brasileños.

Esta declaración la obtuvo el Director de EMPREMAR, Humberto Rivas Burgos, del Superintendente de la Marina Mercante de Brasil, Carlos Cordeiro de Mello, cuando asistió, la semana pasada, enviado por nuestro país a la Reunión de la Asociación Latinoamericana de Armadores, que tuvo lugar en Río de Janeiro.

La delegación chilena fue presidida por el Director de EMPREMAR, Humberto Rivas, quien viajó acompañado del abogado del Departamento Jurídico de la Empresa, Enrique Campusano.

El principal tema tratado en la reunión, fue el del convenio del Transporte Marítimo, suscrito en 1966 por Argentina, Brasil, Colombia, Chile, México, Perú, Ecuador, Paraguay y Uruguay que, sin embargo, había sido ratificado por cuatro de ellos. Al no lograrse la ratificación de un quinto país, se había llegado a una impasse, sin que pudiera entrar en vigencia el Convenio.

Ante esta situación, el delegado chileno, Humberto Rivas, planteó la sugerencia de formar una comisión en que participarán Brasil y Argentina, como principales países armadores y un tercer país, para que redactaran un reglamento basado en el espíritu del Convenio de Transporte.

Esta proposición fue aceptada en la reunión, por lo que se formó la Comisión integrada por Humberto Rivas, de Chile; Fernando Frotta, de Brasil, y Juan Carlos Paroddi, de Argentina. Este reglamento deberá ser presentado en la próxima reunión de ALAMAR, que se realizará en el mes de Noviembre, en México.

Con respecto a la posibilidad de concretar un crédito para la adquisición de naves mercantes para nuestro país, las autoridades brasileñas enviarán en breve, un documento sobre las proposiciones que pueden hacer en tal sentido.

El Director de EMPREMAR, Humberto Rivas, entregará próximamente un informe al Ministerio de Obras Públicas, sobre las gestiones realizadas.

ANCIANO PIDE AYUDA A ABOGADOS DE LA CORA

"**TENGO 29 VIAJES realizados a Santiago**", nos cuenta un anciano que reclama unas tierras en el Palqui, departamento de Ovalle, comuna Monte Patria. "**Tengo la posesión efectiva de "Cerro Manchado", pero está en poder de Alain de Trancalies, quien ha sacado 150.000 algarrobos de la estancia**".

El anciano Samuel Guaringa Jorquera señala que no tiene dinero para pagar los gastos de abogados y judiciales y solicita amparo y apoyo de los abogados de CORA, para resolver el problema de la expropiación.

—"**Si no logro que se me haga justicia, voy a entregar estos documentos y me retiraré del país**" anuncia Guaringa, quien añade que le han hecho mal y por eso tiene las piernas muy hinchadas de tanto caminar.

—"**El Gobierno** —solicita Samuel Guaringa— **debe nombrar una comisión que vea el problema en el terreno**".

LA NACION

ATENCION HOSPITALARIA

El caso del pequeño muerto en la Posta 3 por falta de oportuna atención de parte del personal médico y funcionario, pone el dedo en una llaga que afecta especialmente a la población modesta del país.

Los funcionarios del área de la salud se preocupan constantemente de sus propios problemas, pero desatienden, a veces, la misión que tienen en la sociedad. No creemos exagerar si sostenemos que la atención prestada en hospitales y postas a la gente modesta carece del sentido humanitario esencial. Y las responsabilidades van de arriba hasta abajo, de capitán a paje. Por ejemplo, en el caso del niñito asfixiado, se trata de culpar al recepcionista, que sería enfermo e incapaz. Pero ¿quién puso a ese empleado en un cargo que no podía desempeñar con eficiencia? Sin lugar a dudas, la actuación del director de ese establecimiento es inexcusable.

Es verdad que se ha ordenado instruir un sumario administrativo, pero también lo es que existe un "compadrazgo profesional" muy repetido en Chile y mediante el cual la culpa termina cayendo sobre los funcionarios subalternos, y no sobre los jefes de servicio. Por otra parte, tampoco puede tolerarse el "paro" inmediato decretado por los empleados, cuando se informó por los medios de difusión acerca de este asunto, pues ese injusto movimiento afectó a los enfermos, que pudieron sufrir las consecuencias.

Esta es la segunda vez que trabajadores protestan con un paro por las informaciones de prensa en que se critican sus actuaciones. Fueron, primero, los choferes de la movilización colectiva, quienes con su torpe gesto afectaron a toda la población de la capital; ahora los imitaron los empleados de la Posta 3, en una actitud que puede interpretarse como chantaje. La prensa tiene la obligación de informar y el derecho de criticar, pues así se defiende a la gran mayoría del pueblo de los abusos de ciertos sectores y se mantiene la vigencia de una efectiva democracia.

Este diario será inflexible en exigir castigo para alementos antisociales, burocratizados hasta la médula, que se mantuvieron insensibles ante la tragedia de un niño agonizante. Detenerse, en tales momentos, en trámites inútiles o formalidades administrativas es un crimen, y un crimen de tal gravedad que debe castigarse para impedir que se continúe por ese camino. No hay razón valedera, y menos de orden gremial, que pueda esgrimirse con el fin de justificar a individuos sin criterio, sin iniciativa y sin sentimientos humanos.

Por otra parte, no se trata de un caso excepcional. Este es pan de todos los días. En los hospitales y en las postas se trata al pueblo sin consideración, se le hace esperar por horas, y muchas veces no se atiende a enfermos que requieren cuidado inmediato. Aunque sea efectiva la falta de personal, hay que multiplicarse, trabajar más, rendir más y sumarse a la cruzada colectiva impulsada por el ejemplo del compañero Presidente, que criticó hace pocos días el burocratismo que nos corroe.

Que el ejemplo de lo ocurrido en la Posta 3 sirva de escarmiento para los excesivamente cómodos y que el sumario administrativo, sin contar con el procedimiento criminal incoado en la Corte de Apelaciones, permita castigar a todos los responsables, en especial a los jefes y profesionales. Esta vez el pueblo no tolerará que se excuse la culpa de los más altamente colocados para hacerla caer sobre los hombros de funcionarios subalternos.

La vida inmolada de Carlos Vargas, el niño asesinado, es digna de ser honrada con una investigación profunda y drástica.

Xenofobia: Sustituto Burgués de la Lucha de Clases

La xenofobia, el odio al extranjero, se ha utilizado a menudo por las clases opresoras para escamotearles a los oprimidos una correcta visión de sus propios problemas. Xenofobia y chauvinismo son dos caras de la misma medalla, detrás de la que se oculta con frecuencia un más hondo conflicto de clases.

Hitler manipuló de modo siniestro el instrumento de la xenofobia, ocultando la injusticia de las relaciones internas entre clases mediante el velo de la persecución antisemita.

Nuestras propias clases oligárquicas a menudo, para desviar la atención sobre nuestros conflictos de clase, acudieron al chauvinismo y la xenofobia, estimulando y hasta provocando tensiones internacionales ficticias; lo mismo han hecho las oligarquías vecinas a nuestro país.

En Estados Unidos es corriente que la despiadada explotación de braceros y trabajadores no calificados, mexicanos y puertorriqueños, sea ocultada tras una cortina de odio contra esas nacionalidades. Como respuesta, nuestros pueblos se conforman, a veces, con caer en el antiyanquismo, sin alcanzar a la categoría de lucha de clases que sería el antiimperialismo.

Por un error lamentablemente frecuente, se opta por el camino fácil de confundir al explotador con la nacionalidad del explotador. Es una lógica de baratillo argumentar que si tal explotador es de tal nacionalidad u origen, todo aquel que tenga esa nacionalidad es un explotador.

Un programa de televisión cayó en ese error lamentable. La intención de sus realizadores tal vez fue buena. Pero cuando los pueblos luchan por su liberación, los errores han de juzgarse por sus efectos y no por sus intenciones. El resultado fue que toda una colectividad, en este caso la colectividad árabe, se sintió con razón ofendida. Si un señor se llama Yarur, es correcto que se le ataque si es un explotador y no en razón de ser árabe. Si se demuestra que es un explorador —y no es lo que ponemos en duda— es seguro que nadie de su colectividad va a solidarizar con él. Si en el extranjero atacaran a un compatriota nuestro por ser explotador, no nos gustaría ni aceptaríamos que se lo atacara por chileno, y querríamos que se desvinculara su condición de explotador de su condición de chileno. ¿No se han fugado acaso varios sinvergüenzas chilenos para denigrarnos en el exterior? ¿Aceptaríamos que se nos juzgara como chilenos por lo que esos sinvergüenzas hagan en el extranjero?

Afortunadamente, el Ministro Secretario General de Gobierno ha puesto las cosas en su lugar y reparado en parte el agravio inferido a toda la colectividad árabe en el referido programa de televisión.

"El Gobierno está consciente —dijo Jaime Suárez— que los árabes y sus descendientes han realizado un aporte valiosísimo en materia cultural, científica, técnica y económica y por lo tanto reitera a ellos como a todos los descendientes de inmigrantes extranjeros su absoluta reafirmación de carecer de prejuicios y propósitos discriminatorios".

Las expresiones hirientes que algunos órganos de difusión han vertido a raíz de ciertas medidas económicas del Gobierno y que han afectado a extranjeros o descendientes de extranjeros, son lamentables. "El Gobierno no sólo no comparte dichos juicios, sino que los rechaza categóricamente", ratificó el Ministro.

Queden las cosas en su lugar. Es de desear que la colectividad injustamente agraviada comprenda que al calor de los procesos que vive Chile puede caerse en errores como el que lamentamos. Servirá él, en todo caso, para estar más alertas a no repetirlos; la misma colectividad y otras podrán sentirse más seguras ahora que antes; y la clase trabajadora en su conjunto no recibirá de nuevo visiones distorsionadas de su realidad que tienden a ocultarle el correcto enfoque de sus conflictos con la clase opresora.

La línea de división en la lucha de clases no pasa por la nacionalidad o el origen de las personas, sino por su ubicación en el sector de los opresores o de los oprimidos. Si hay un explotador, se debe luchar contra el despiadadamente, llámese Yarur, Johnson o Machuca. Y si es un aliado de la clase trabajadora, debe reconocérselo, sea árabe, judío, norteamericano o chileno.

V. M.

Don Casiano y el Dinero

Ricardo Montenegro, conocido como Don Casiano, fue un ingenioso y activo hombre del micrófono. Era creador e intérprete de libretos que tuvieron gran aceptación popular, como "Radiotanda", que fue un "hit" nacional.

Sus funerales fueron impresionantes. Seguramente ni él mismo sabía que había hallado tanto arraigo en el corazón del pueblo. Sin embargo, murió pobre. Estaba enfermo, y cuando un libretista se enferma, deja de ganar dinero. Sus rachas de popularidad raras veces se pagan con esplendidez. Los sueldos más o menos altos están reservados a las figuras que se presentan directamente ante el público. Un locutor de televisión gana mucho más que el autor de los libretos que él se limita a leer. Dos o tres años atrás, me tocó reemplazar en radio a un conocido comentarista. Yo creí que ganaba sumas siderales, pero por dos libretos diarios, en los que había que esforzarse por poner originalidad, ingenio e información, me pagaron novecientos escudos mensuales. Una miseria.

Ahora se está diciendo que los diarios van a quebrar porque se han fijado estipendios dignos a los periodistas. En Estados Unidos han puesto el grito en el cielo. La SIP habla de presión gubernativa y marxista para destruir la prensa. Creo que un cable aclaratorio podría hacer cambiar esa opinión. ¡Supieran los yanquis que el sueldo de un periodista jefe de sección o redactor en Chile es sólo de unos trescientos dólares mensuales después del reajuste recién obtenido! ¿Cuánto ganan allá? Aquí hay garzones de restaurantes que, juntando sueldos, propinas legales y voluntarias, sacan más que un periodista "reajustado". Y el caso no es excepcional.

Se me ocurre que el fenómeno viene de cierto desprecio por el elemento humano. Quien quiere sacar un diario o revista paga religiosamente el papel y la imprenta, pero cree que el periodista es un pobre diablo, lleno de vanidad, dispuesto a trabajar gratis con tal de hacer periodismo. Generalmente, como el periodista es un hombre culto (y la cultura se alimenta día a día con horas de vida interior) no tiene la disposición de ánimo para hacerse vendedor de zapatos u oficinista, y por esa razón, por tener una vocación decidida, es simplemente explotado.

Juan Tejeda

Lamentos de Prensa de Derecha

La prensa de derecha —especialmente "El Mercurio"— ha querido reforzar dentro de Chile la campaña lanzada por el "New York Times" en el exterior y sostenida también por la inefable SIP, en el sentido de que el Gobierno popular estaría intentando estrangular económicamente a la prensa adversa por una serie de medidas subterráneas.

Lo curioso, sin embargo, es que las dos medidas básicas, que se citan como perjudiciales —los nuevos aranceles periodísticos y el retiro forzoso de los avisos fiscales de la prensa— fueron conseguidos por sectores ajenos al Poder Ejecutivo.

En efecto, los nuevos aranceles periodísticos fueron solicitados y apoyados por periodistas de todos los colores políticos. El Gobierno no hizo más que traducir una aspiración gremial. Además, es necesario tomar en cuenta que difícilmente podría interpretarse esta medida como un golpe dirigido contra empresas periodísticas de derecha, porque son estas empresas precisamente las que tienen mayor capacidad financiera y algunas ya estaban pagando a su personal sueldos equivalentes o superiores al arancel nuevo. Es, curiosamente, la prensa de izquierda, modesta y de capacidad financiera reducida, la que podría protestar con mayor base por el incremento de los aranceles. Si esta prensa no ha protestado es porque representa a los trabajadores y sabe que, con el aumento, se está reparando una vieja injusticia que colocaba al profesional de la noticia resueltamente por debajo del resto de los profesionales.

En cuanto a la segunda medida —la prohibición impuesta al Gobierno de publicar avisos fiscales— fue una medida revanchista propuesta por la Democracia Cristiana, que quiso privar al Compañero Allende de una facultad que Frei dispuso ampliamente. Con esto, lo único que consiguieron fue debilitar económicamente a toda la prensa de un volumen sustancial de avisos y fortalecer al "Diario Oficial", aumentando, además, su demanda. Un revanchismo tan cómico ha tenido una culminación no menos pintoresca: los propios parlamentarios democratacristianos que impulsaron la restricción, dan ahora su respaldo a la abolición de la medida. En un formidable retractación pública, reconocen su "error" y piden el retorno de los avisos fiscales.

El episodio ha tenido un corolario también hilarante: el senador Lorca acusa públicamente a sus colegas Hamilton e Irureta de querer favorecer solamente a las radios de mayor potencia (radios en las cuales sus colegas no dejan de tener intereses) y de hacer pasar su proyecto por un acuerdo DC, en circunstancias de que el senador Lorca no ha sido consultado.

En consecuencia, los problemas que, según "El Mercurio", harían que la prensa nacional se encuentre en una situación "difícil" —lo que es, por otra parte, objetivamente falso— han sido producidos por el revanchismo DC y sólo han servido para revelar el grado de corrupción interna de su ala derecha.

Imagen Exterior de Chile

Pasados los meses iniciales de gobierno de la Unidad Popular, se puede intentar un balance provisional de su gestión desde el ángulo externo, tanto a través de las opiniones de miembros destacados en misión oficial como de las informaciones que nos han llegado de todo el mundo.

A la inquietud de los primeros momentos —perfectamente razonable por el cambio radical que experimentó la política chilena — la viene a reemplazar ahora la serenidad objetiva del juicio que se sostiene en los hechos acaecidos en nuestro país y no en las simples lucubraciones a futuro de oráculos de circunstancia. Para mentir y comer pescado hay que tener mucho cuidado.

Chile es un punto importante en el mapa internacional, marcado con un rojo puro, sin borrones. Es el color que eligió el pueblo para hacerse presente en el poder. Descartados el amarillo, el negro y el verde esperanzado de los indecisos — no nos referimos de ningún modo a los demócratacristianos, que tienen por divisa el blanco tornasolado — el color que se impone es el de las banderas revolucionarias y de los copihues.

El rojo nuestro, el rojo chileno, tiene la particularidad de asomarse a nuestra historia sin necesidad de recurrir a analogías sangrientas, como ser, genocidios, masacres, matanzas, guerras civiles, revoluciones con pólvora y bayonetas. Ni horcas para que sobre ellas revoloteen los cuervos, ni ajusticiamientos perentorios que despierten a los niños en las pesadas horas de la noche. Y, sin embargo, Chile vive y escribe una vigorosa introducción revolucionaria. Aquí están la novedad y la sorpresa consiguiente.

Sin ruido de sables y con el solo ruido de las vociferaciones intemporales de Onofre Jarpa, Chile toma el camino del socialismo y pone en ejecución un programa completo de transformación social, política y económica que el pueblo y sus dirigentes ejecutan sin pedirle permiso a nadie, como antes se acostumbraba. Si el Tío no lo daba — y nunca lo dio — los bueyes seguían con su tardo paso de explotación enyugada.

Las fuerzas de la Unidad Popular se sacaron las cadenas y les quitaron a los bueyes los yugos infamantes. El país camina con seguridad y aplomo. Se prometió profundizar la reforma agraria, dentro de los marcos legales correspondientes, y se está cavando hondo en ella. En el año próximo — en otros países llevó décadas hacerlo— el latifundio en Chile será un recuerdo histórico. La tierra para el campesino es un hecho incuestionable e irreversible, fenómeno trascendental en Latinoamérica. ¡Pasmo en todo el mundo!

Se prometió estatizar la banca privada y abrir el crédito para toda obra de bien público, de utilidad social y de empresas particulares medianas y pequeñas al servicio de la producción nacional, sin descriminaciones de ninguna especie y con ausencia absoluta de privilegios. Se está poniendo fin a dicho proceso, con pleno acuerdo de los empleados bancarios y beneplácito general de la colectividad, con excepción de algunos traficantes que han huido al extranjero. ¡Sorpresa general!

Se prometió nacionalizar las riquezas básicas, que el capital foráneo usaba y manipulaba a su antojo, en connivencia con la burguesía indígena, y se ha llegado al consenso correspondiente para llevarla a la práctica, pagándose lo justo por las inversiones reales y cautelando los intereses intransables de la nación. ¡Admiración internacional!

Se prometió terminar con los monopolios, cualquiera fuera su carácter, por ser la causa principal de la inflación y del hambre del pueblo, y fueron borrados de una plumada. ¡Extrañeza general!

Se prometió detener la inflación, y se logró a las pocas semanas de gobierno. Los salarios y los productos se agotan. Pero como se prometió aumentar la producción, y se está haciendo a pesar de los obstáculos levantados por la oposición reaccionaria, está asegurado el abastecimiento para el pueblo consumidor. ¡Asombro internacional!

Se prometió establecer relaciones diplomáticas con todos los países del mundo, y se están llevando a cabo gradual y sistemáticamente. Los primeros frutos se están recogiendo, limpios y de calidad. Chile ha ampliado el frente de sus amigos, de Occidente y de Oriente, lo que se atestigua por las informaciones que nos proporcionan nuestros enviados oficiales y por las noticias, abundantes y sugestivas, que nos vienen de todas partes. Es la nueva imagen de Chile en el exterior, ganada con el sudor de nuestra frente y la inmaculada honradez ideológica del Gobierno popular.

CLAUDIANO

Otra Masacre

Los norteamericanos han empezado a investigar otra masacre "ocurrida" en Vietnam del Sur el año 1968. Desde un punto de vista periodístico, este tipo de información suscita pequeñas marejadas de opiniones e interpretaciones bastante triviales, pero con una característica visible: incluso las mentes más reaccionarias comienzan a escandalizarse por el comportamiento de los norteamericanos.

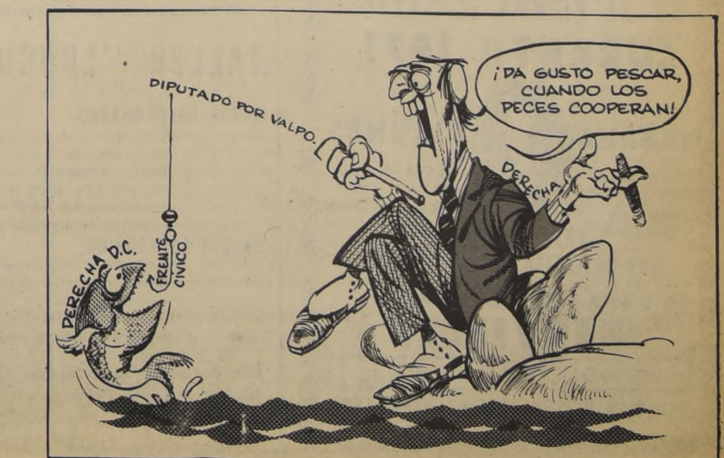
La verdadera cuestión consiste más bien en saber qué persiguen los norteamericanos con este tipo de procesos. No se trata de afirmar que las masacres deban ser explicadas como una consecuencia inevitable de las guerras agresivas imperialistas sólo para hacer propaganda ideológica, y que, por el contrario, el problema de por qué se hacen procesos públicos en los EE.UU. sea un problema de mayor interés científico, por encima de la ideología. Nada de eso.

Ambos problemas, el de las masacres y el de los procesos, tienen interés científico y a la vez ideológico. El carácter ideológico en el primer aspecto es obvio: la reacción acentuará las explicaciones psicológicas acerca de esos "muchachos" occidentales perdidos en las junglas de Indochina, en una geografía y una cultura hostiles, practicando un oficio ajeno a su vocación (la guerra), etc. El carácter ideológico reaccionario de estas explicaciones no radica sólo en el frecuente racismo contenido en ese tipo de ejercicio psicológico. En el fondo, el solo hecho de limitarse a una explicación psicológica es ya una opción reaccionaria.

En efecto, aunque aceptáramos el carácter angustioso que tenga para un norteamericano estar en Indochina, aunque aceptáramos versiones algo ingenuas sobre la relación entre drogas y crimen (bastante de moda en cierta prensa), cabría preguntarse por qué los "muchachos" de Nixon **están** en el Vietnam. Los soldados de la República Democrática de Vietnam y las fuerzas patrióticas que luchan por el gobierno provisional **revolucionario**, en el Vietnam del Sur, jamás se han visto expuestos al clima geográfico y humano de Nueva York, por la simple razón de que son los EE.UU. los que intervienen en Vietnam y no los vietnamitas los que intervienen en los EE.UU. Es la política, y no la psicología, la que transforma a los "muchachos" de Kennedy, Johnson y Nixon en excelentes y (probablemente) angustiados discípulos de Hitler.

También es obvio que son las características de una guerra popular de liberación nacional lo que explica muchos fenómenos. La "sensación de estar en un mundo hostil", por ejemplo, se debe a que realmente todo el pueblo vietnamita **es** hostil a la intervención norteamericana. En cuanto al delirio que experimentan algunos norteamericanos, el de liquidar mujeres y niños en las aldeas, es el mismo delirio sentido por Johnson cuando decidió los bombardeos de saturación sobre zonas campesinas. Este fenómeno deriva del hecho de que, efectivamente, la principal fuerza de los combatientes vietnamitas es **el apoyo popular organizado**. De ahí que el imperialismo se deje llevar por el sueño imposible de destruir a todo un pueblo. Ahora bien: lo que interesa explicar ahora son los procesos. Ellos no se explican, como lo creen algunos portavoces del imperialismo, por la virtud democrática de los EE.UU., sino por una razón bastante elemental, que daremos mañana.

A.V.



Ministro Barraza cortará la cinta:

AUTOPISTAS ESTILO "AÑO 2.000" INAUGURAN EN SECTOR VITACURA

● Un complejo vial gigantesco, que pone a nuestra capital entre las más avanzadas de Sudamérica.

Mañana, a las 12 horas, será inaugurado por el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, el moderno complejo vial que une la Costanera Norte del río Mapocho con la Avenida Presidente Kennedy, y que comprende un puente de 160 metros sobre dicho caudal. Además incluye una rotonda elíptica de distribución de tránsito frente al edificio de las Naciones Unidas, en Vitacura.

El acto será presidido por el Ministro del ramo, Pascual Barraza; el subsecretario de Obras Públicas, Roberto Cuellar, el Director General de ese servicio, Eduardo Paredes Martínez, y el Director de Vialidad, Pedro Varela, conjuntamente con otras autoridades de Gobierno.

DATOS

La longitud de este complejo vial es de un kilómetro y 280 metros. Su amplitud, que comprende de 6 pistas de 3,5 metros cada una, es de 21 metros. El costo total de la autopista, puente y cruce a distinto nivel, ascendió a 23 millones de escudos.

La función de esta importante vía es permitir el aprovechamiento de la moderna avenida Presidente Kennedy como arteria de tránsito continuo para la zona oriente de Vitacura y posibilitar su ensamble a la costanera Norte del río Mapocho.

En pocas palabras, se trata de descongestionar las avenidas Costanera y José María Caro, pues absorberá gran parte del tránsito a Vitacura y Las Condes a través de las avenidas Santa María y Bellavista, que configuran la Costanera Norte del río Mapocho.

El puente sobre el río Mapocho tiene 160 metros de longitud y 21 de ancho, incluidos los pasillos laterales de 2 metros de ancho cada uno. A continuación del puente, el camino desemboca en un empalme con Avenida Presidente Kennedy, pasando bajo la rotonda elíptica —en el cruce de Vitacura y Kennedy— a través de dos puentes de 19 metros de largo cada uno y de 14 metros de calzada, con pasillos de 2 metros de amplitud.

Para cruzar bajo Vitacura —en la rotonda— fue necesario reubicar los servicios de agua potable, luz, teléfono, y fundamentalmente el colector del alcantarillado, con un costo total de 4 millones 200 mil escudos.

En las obras, que se iniciaron en 1969, se debieron remover 200 mil metros cúbicos de tierra, efectuar 8 mil 500 metros cúbicos de hormigón, colocar 500 mil kilos de fierro y extender 35 mil metros cuadrados de pavimento.

Conclusiones de las Jornadas de Constitución:

Ingenieros colaborarán en planes de riego

LOS INGENIEROS DE RIEGO también se cuadran con los planes de progreso del Gobierno de la Unidad Popular.

Acordaron, en las jornadas de estudio realizadas por espacio de tres días en Constitución, plantear la conveniencia de que se les dé lugar en la formación de la Empresa Nacional de Riego; esta entidad según informe rendido por el Director de Riego Gerardo Moenne, entraría en funciones dentro de tres meses.

El Plan Nacional de Riego consta de dos partes: una correspondiente a las obras que requieren terminación —actualmente en ejecución— y para lo cual se necesita intensificarlas; y otra, la de aquellas que se construirán en el período 1971-1976.

Durante las jornadas se escucharon exposiciones sobre cada una de las obras proyectadas o en ejecución y se hizo un análisis crítico de la función de los ingenieros de riego. Especial importancia se otorgó a los funcionarios, a los jóvenes profesionales, a quienes se ofreció la oportunidad de conocer las obras en el terreno.

En los debates participaron también los ingenieros de la Dirección General de Aguas, que forman parte del núcleo.

Las próximas jornadas se realizarán en el norte, probablemente en mayo del 72.

Las obras en construcción que deben finalizar este año o en el período 1972-1973 son las de Chungara (Arica), Quillagua (Calama), Conchi (Loa), Copiapó, Paloma, Choapa, Maule, Digua, Coihueco y Bío Bío Sur completo.

La segunda parte del plan comprenderá los proyectos de Puclaro (Elqui), Convento Viejo (Colchagua), Puntilla del Viento ((Aconcagua), Laja-Diguillín, Pencahue, e iniciación de obras que por su magnitud se prolongarán más allá del período, como el embalse Manzano, en el río Teno, y complejo riego-agua potable del río Maipo.

Conjuntamente con todas estas obras se contemplan también pequeños proyectos de regadío con una inversión de 25 millones de escudos anuales. Las obras correspondientes al plan significarán una inversión de 425 millones en 1971 y de 600 millones en los años venideros.

Francisco Fernández, uno de los socios voluntarios de la Asociación Cristiana Femenina, que en sus horas libres dictarán cursos para los jóvenes sordos que se interesen por nivelar sus estudios. Esta loable iniciativa de la A.C.F. tiende dar el primer paso para modificar la situación legal en que se encuentran los sordos, catalogados al mismo nivel del retraso mental. Los voluntarios de la Asociación Cristiana Femenina, dictarán cursos totalmente gratuitos y sin recibir ningún tipo de remuneración.



LA PRIMERA DAMA, Tencha de Allende, en los momentos de cortar la cinta tricolor dando por inaugurada la nueva Galería Artesanal de COCEMA.

En Providencia

COCEMA cuenta con nueva galería artesanal

EN LA POPULAR calle Providencia, centro de reunión de la gente "in", de "lolitos" y de niñas que visten a la última moda, fue inaugurada por la Primera Dama, Tencha de Allende una nueva galería de exposiciones de COCEMA, en la que expondrán sus obras los artesanos urbanos.

Al acto asistieron especialmente invitadas las esposas de los Ministros de Estado, el Director del Museo de Bellas Artes, Nemesio Antúnez, agregados culturales de las Embajadas, el Director de la Sociedad Constructora de Establecimientos Educacionales, personal de la Dirección de Turismo y los artesanos y artistas plásticos nacionales más destacados.

Este segundo local de COCEMA constituye un nuevo centro de atracción y a la vez de exposición de los trabajos de todos aquellos artesanos que en muchas ocasiones no han tenido dónde exponer sus creaciones.

—"**Este local será de los artesanos, para que hagan de él su casa, su hogar, su taller", dijo la Directora de la Galería Artesanal de COCEMA, Leonor Jiménez", para que se sientan plenamente representados e integrados en esta tarea tan plena, en este esfuerzo por defender, promover y engrandecer la artesanía chilena".**

Señaló que este local no era el resultado de un simple capricho, o donde se puede encontrar obras de artesanía como en tantos otros, sino que es el cumplimiento de un compromiso contraído por el gobierno de la Unidad Popular, para darle primordial importancia al desenvolvimiento y desarrollo de la cultura.

Con esta casa de los artesanos se cumple el propósito de ayudar a los artistas chilenos a trabajar mejor en su hermosa tarea de servir al pueblo.

—"**Es por esto,** —agregó—, **que ahora, al abrir las puertas de esta casa, estamos también abriendo un ancho camino, por donde los artesanos puedan avanzar confiados hacia un futuro, no diré de esperanzas sino de realizaciones, en que vayan entregando lo mejor de su espíritu, lo mejor de su alma, lo mejor de su arte".**

En la galería exponen alrededor de 30 artesanos cuyas obras son de las más diversas clases: tallado en madera, en cobre, tejido a telar, alfombras, tapetes, cerámicas de Quinchamalí, de Pomaire, cestería en mimbre, artículos de cuero, y todo lo que esas personas que, con su ingenio pueden crear, para la vista de los chilenos y extranjeros que visiten el lugar.

Entre los más destacados artesanos se encuentra Manzanito, Pilar Valdés, Santos Chávez, César Vásquez, María Cristina Montero, etc. todos ellos seleccionados por su alta calidad y cuyo ejemplo servirá de estímulo a otros artesanos.

Regresó de Lima Ministro Chonchol

Luego de participar en la Sexta Conferencia Interamericana de Agricultura, realizada en la ciudad de Lima, Perú, regresó a Santiago el Ministro de Agricultura, Jacques Chonchol.

En la reunión de Lima se analizó el estado actual de la actividad agrícola en los países latinoamericanos.

El Ministro permanecerá algunos días en la capital y el próximo martes viajará a Valdivia para presidir una reunión del Consejo de la Reforma Agraria, en la que se acordarán nuevas expropiaciones.

Posteriormente viajará a Temuco para estar presente en la inauguración del Plan Nacional de Control de la Fiebre Aftosa en la Segunda Zona, de acuerdo a la división que se hizo del país para aplicar dicho programa.

AQUI VALPARAISO

Por Sara Vial

Eº 30.000 en premios para escritores de todo Chile

VALPARAISO.- Treinta millones de pesos en premios ha reunido la Asociación de Escritores de Valparaíso, para estimular la producción literaria y descubrir nuevos valores inéditos. Se trata, no cabe duda, de una cantidad de veras apreciable y por medio de la cual el viejo puerto de Valparaíso está reafirmando su tradición de cultura y su afán de defender la creación de poetas y escritores, a nivel nacional y provincial. Es así como acaba de convocar a tres certámenes literarios, cuyas bases fueron entregadas en una conferencia de prensa ofrecida en la Biblioteca "Santiago Severín" de esta ciudad y en la cual el Presidente de la institución, el poeta y profesor Ricardo Hurtado Sagredo, informó acerca de las características de los tres torneos y de las actividades próximas de la entidad que tiene la representación de un importante y numeroso grupo de escritores de la provincia. Entre los cuales cabe nombrar a Carlos León, Claudio Solar, Armando Solari, Modesto Parera, Luis Fuentealba Lagos, Guillermo Quiñones, Manuel Espinoza, María Urzúa, Lautaro García, Jorge Jobet (nuestro Jefe de Redacción en LA NACION), Ennio Moltedo, Edmundo Lazo, Manuel Astira, Eugenia Ballet, César Ojeda, Eduardo Robles, Gastón Rodríguez, Patricia Tejeda, Fernando Undurraga, Sara Vial, y otros. Debe señalarse que como miembro de honor figura el poeta Juan Guzmán Cruchaga, Premio Nacional de Poesía, radicado en Viña del Mar y que se encuentra actualmente preparando sus "Memorias" en su tranquilo departamento de la Avenida Marina de Viña del Mar.

LOS CONCURSOS

El más importante de los tres certámenes, por el monto elevado de los premios, es el Concurso de Poesía "Luis Tello", para poetas chilenos o extranjeros avecindados en Chile, sin restricción alguna, con las bases siguientes:

Género: Poesía. Tema y metro, libres; Extensión, mínima 200 versos en uno o varios poemas. Premios: un primer premio de Eº 10.000; un segundo premio de Eº 5.000; un tercer premio de Eº 3.000; un cuarto premio de Eº 2.000 y un quinto de Eº 1.000. Plazo, comienza con la publicación de la presente convocatoria y vence el 31 de octubre de 1971 impostergablemente.

El concurso no puede ser declarado desierto.

CONCURSO "JULIO SALCEDO"

Para escritores de todo el país, chilenos y extranjeros, con residencia en Chile no inferior a 5 años, el Segundo Concurso de Ensayo "Julio Salcedo", tiene las siguientes bases:

Abierto a toda clase de temas: literarios, artísticos, históricos, filosóficos o científicos. La extensión de cada trabajo será de un mínimo de 12 carillas, a máquina, doble espacio, tamaño oficio, en tres copias.

Premios: Primero, Eº 3.000; segundo Eº 1.500; tercero Eº 1.000; cuarto Eº 500.

El plazo vence impostergablemente el 31 de octubre del presente año.

CERTAMEN "LUIS HURTADO LOPEZ".

El certamen de Poesía "Luis Hurtado López", es finalmente, para los poetas inéditos de la provincia de Valparaíso y Aconcagua y sus bases son: tema y metro, libres; extensión cien versos aproximadamente en uno o varios poemas. Premios: primero Eº 2.000 y segundo Eº 1.000. Hay plazo hasta el 30 de septiembre de 1971 a las 17 horas. Sólo pueden concursar los poetas chilenos o extranjeros residentes en las provincias señaladas, que no tengan obra publicada y no hayan obtenido premios o menciones en concursos literarios.



Estudian solución a conflicto portuario

Medidas administrativas han causado problemas. Manifestaciones realizaron ciento cincuenta trabajadores. Conversaciones para encontrar fórmula de arreglo

VALPARAISO.— Una reunión para estudiar el conflicto suscitado en el gremio portuario de Valparaíso, por medidas administrativas en la modalidad de trabajo, sostuvieron en la mañana de ayer dirigentes de la Unión de Obreros Portuarios, UNIOPORT y de la "José Mariano Valenzuela" con el subdirector de Emporchi, Iván Muñoz.

Hasta el momento de despacharse esta información, no se arribaba a una conclusión en el problema que se originó a raíz de la medida administrativa que comenzó a aplicarse el martes pasado y que desencadenó la protesta de la primera de estas organizaciones de trabajadores. Se informó a "LA NACION" que la Empresa Portuaria haría entrega en las últimas horas de una declaración oficial al respecto.

El reclamo de la UNIOPORT personalizado contra Mariano Valenzuela, en el sentido de estimar que los trabajadores portuarios que allí se agrupan "se ven favorecidos con las medidas administrativas que atañen a la distribución de los movilizadores— y que, por su parte, los perjudican a ellos". A la vez, para Emporchi el reclamo es conflictivo porque, de mantenerse el reclamo de los obreros, el problema, que tiene un carácter remuneracional, significaría un déficit para la Empresa.

Sin embargo, declaraciones a la prensa" del presidente de la organización que se considera afectada por el cambio en el sistema de trabajo, declaró en la mañana de ayer que "se estaba llegando a una solución satisfactoria para ellos, ya que se buscaba una transacción para conciliar las dos posiciones en pugna".

MANIFESTACION

Al iniciarse la aplicación de la medida mencionada, que significa que los 145 trabajadores de UNIOPORT pasan a trabajar en el espigón (que está con trabajos de remodelación) los trabajadores hicieron un desfile y bloquearon calles de la ciudad, manifestando que de esta forma sí contribuía a desunión del gremio, colocando a unos en posiciones más desventajosas que otros. En el caso, los trabajadores más antiguos de la Empresa, que están en la Mariano Valenzuela, quedan más favorecidos pues en las secciones que les adjudican, el pago es diverso o sea, estable.

Por su parte, en la Mariano Valenzuela, se aduce que el nuevo sistema favorece no a los obreros, sino a la movilización de la carga en los recintos portuarios, agregando que ellos en ningún momento están propiciando desunión en el gremio sino por el contrario, cooperar en que las naves sean atendidas en mejor forma al recalar en el primer puerto, como se desprende de las medidas adoptadas por la Administración de la Empresa.

ALLENDE PROMULGA ESTATUTOS DE LA U

EN UNA SOLEMNE ceremonia que se efectuará mañana a las 12.30 horas en el Gran Comedor de La Moneda, el Presidente de la Reública, Doctor Salvador Allende, promulgará el Estatuto Orgánico de la Universidad de Chile.

Al acto han sido invitados todos los miembros del Consejo Superior Provisional de esa corporación, el Rector de la Universidad Técnica del Estado, Kirberg, el Rector de la Universidad Católica, Fernando Castillo Velasco, rectores de otras Universidades del país, dirigentes de la Central Unica de Trabajadores, de la Federación de Estudiantes, vicerrectores de las sedes de provincia de la Universidad de Chile y los presidentes y miembros de las Comisiones de Educación de ambas ramas del Congreso.

A Junta de Auxilio:

MUNICIPALIDADES ADEUDAN 21 MILLONES DE ESCUDOS

LAS MUNICIPALIDADES de todo el país adeudan a la Junta de Auxilio Escolar y Becas la suma de 21 millones 283 mil escudos, cifra que se arrastra desde el año 1968 al 31 de diciembre de 1970, según lo informó el Subsecretario de Educación Waldo Suárez.

Por Ley cada Municipalidad debe destinar en su presupuesto anual ordinario, su aporte obligatorio, que permite el financiamiento parcial de la Junta Nacional de Auxilio Escolar y Becas, pero ocurre que, en general, las municipalidades no han pagado este aporte desde el año 1968, con lo que ocasionan serios problemas a la Junta, que se ve impedida de desarrollar su accionar.

El Ministerio de Educación, a través de la Subsecretaría, ofició al Ministerio de Hacienda sobre esta situación irregular, enviando una nómina detallada de las Municipalidades que están en deuda con estos aportes y las sumas correspondientes, pidiendo sean traspasados esos fondos en forma directa a la Junta y descontados en los items correspondientes a los Municipios, a los que el Fisco adeudara parte de sus presupuestos.

En la larga lista de Municipios que deben, se destacan las sumas adeudadas por Municipios como la de Santiago, con 11 millones de escudos; Valparaíso con 2 millones 600 mil; Nuñoa con un millón 120; Calama con 457 mil escudos, Puerto Montt con 191 mil escudos y otros mas.

Waldo Suárez dijo que, con esta suma que se adeuda a la Junta de Auxilio Escolar, se podría comprar por ejemplo, 350 mil pares de zapatos o dar solución a innumerables problemas de becas y otros que diariamente se plantean al organismo.

ATENCION A TRABAJADORES

Por otra parte, el Subsecretario de Educación informó que, a fin de atender a Sindicatos, organizaciones de trabajadores que no pueden llegar en horas de oficina a esta Secretaría de Estado, tanto la Subsecretaría como la Dirección General de Educación Profesional atenderán los días miércoles de 18 a 22 horas, en audiencias especiales, y cuando éstas no pudieran ser atendidas en esos días, se darán el domingo siguiente de 8,30 a 14 horas.

Cursos de Inspectores Sanitarios

"La comunidad será principal beneficiada"

CON UN SENCILLO, pero significativo acto se llevó a cabo la inauguración del Curso de Saneamiento Intensivo para Inspectores de Sanidad, que después de diez años de receso vuelve a ofrecer el Departamento de Salud Pública, y Medicina social de la U. de Chile.

El curso que tendrá una duración de tres meses y cuenta con la asistencia de 40 inspectores Sanitarios del Servicio Nacional de Salud, se logró concretar mediante un convenio entre la Federación Nacional que los agrupa, la Facultad de Medicina de la U. de Chile y el S.N.S.

El acto inaugural realizado en el Auditórium del Instituto Bacteriológico, contó con la presencia del Director del Departamento de Salud Pública, Dr. Hugo Bhen, del Jefe de Higiene Ambiental de la V Zona de Salud, Ingeniero Hugo Voguel, del Presidente de la Federación Nacional de Inspectores Sanitarios, Eduardo Robles y de diversas autoridades universitarias y del SNS.

Al hacer uso de la palabra, el Dr. Bhen destacó la importancia que este curso tiene no tanto para los alumnos -funcionarios que a él asisten, como para la comunidad que se verá beneficiada con los conocimientos que reciban los educandos.

A continuación, el Presidente de FENAI, Eduardo Robles, subrayó la importancia que estos cursos tienen para los Inspectores Sanitarios y el significado que él tendrá para los futuros alumnos de acuerdo a los resultados que se obtengan.

Una vez terminados los discursos inaugurales, los alumnos comenzaron de inmediato con sus clases que comprenden materias tan variadas como Dibujo Lineal, Topografía, Matemáticas, Higiene Ambiental, de los Alimentos, Saneamiento Básico, etc.

COMENZO PERIODO ORDINARIO EN LA CAMARA DE DIPUTADOS

Con una reunion de Comités Parlamentarios registrada al mediodía en la Presidencia y una breve sesión de la Sala a las 4 de la tarde, comenzó ayer en la Cámara de Diputados el período ordinario de sesiones del año 1971, que debe prolongarse hasta el 18 de septiembre próximo.

En la sesión de la tarde, el Secretario de la Cámara leyó la Tabla General de proyectos a tratarse en el periodo ordinario, y anunció la composición de los Comités Parlamentarios.

COMITES

De acuerdo a lo leido por el secretario, el Comité Parlamentario Demócrata Cristiano quedó integrado por los diputados, Luis Pareto, José Monares, Jorge Lavandero y Valdemar Carrasco; el Nacional por Agustin Acuña y Germán Riesco; el Comunista por Luis Guastavino; el Radical por Jorge Cabello; el Socialista por Antonio Tavolari; y el Independiente por Julio Mercado, quedando como suplente en éste, Rafael Señoret.

TABLA GENERAL

La siguiente es la Tabla General de proyectos a tratar por la Cámara:

1° Exime del trámite de publicación a los decretos que conceden personalidad jurídica y aprueban los Estatutos de las Juntas de Vecinos y de las demás organizaciones comunitarias. (Moción).

2) Autoriza la erección de un monumento al Padre de la Patria Fray Camilo Henriquez, en la ciudad de Valdivia. (Moción).

3) Autoriza al Presidente de la República para permutar un inmueble fiscal ubicado en Rancagua, por otro perteneciente al Centro Español de Instrucción y Recreo de esa ciudad.

4) Destina recursos económicos al Liceo de Hombres de Valdivia. (Moción).

5) Autoriza a la Corporación de la Vivienda para expropiar los fundos "El Pajonal" y "El Hinojo" ubicados en la comuna de Valparaiso, con el objeto de radicar pobladores y construir viviendas en ellos. (Moción).

6) Proporciona recursos económicos y materiales para la enseñanza en las Escuelas Técnicas Industriales y Agricolas del país. (Moción).

7) Modifica el artículo 7° de la Constitución Política del Estado, con el objeto de otorgar derecho a sufragio a los chilenos mayores de 21 años que no sepan leer ni escribir. (Moción). Se aprobó su archivo.

8) Modifica la Constitución Política del Estado con el objeto de extender el derecho a sufragio a los chilenos mayores de 18 años de edad. (Moción). (Se aprobó su archivo).

9) Aprueba la Convención Internacional sobre eliminación de todas las formas de discriminación racial.

10) Informe de la Comisión de Educación Pública acerca de la investigación realizada sobre presuntas irregularidades que existirían en la adquisición de textos de estudio por el Ministerio de Educación Pública.

11) Informe de la Comisión Especial Investigadora encargada de conocer de los actos de violencia ocurridos con motivo de la aplicación de la ley de Reforma Agraria.

12) Informe de la Comisión Especial Investigadora encargada de conocer de los antecedentes de las transacciones de acciones bancarias y su adquisición por parte de organismos del Estado.

13) Moción que establece la Sindicación Obligatoria de los empleados particulares.

14) Crea una persona juridica denominada "Registro Nacional de Empleados de Farmacia" (Moción.

15) Modifica la ley N° 11.469, sobre Estatuto de los Empleados Municipales. (Moción).

16) Modifica la Constitución Política del Estado en lo relativo al reemplazo de parlamentarios que fallezcan o cesen en sus cargos por cualquiera causa. (Moción).

17) Dispone que la Compañia Minera "La Disputada de Las Condes" deberá financiar la construcción de una vivienda asísmica para las personas que perdieron familiares por el derrumbe del Tranque "El Cobre". (Moción).

18) establece normas para la elaboración del Reglamento de Trabajo a bordo de los barcos pesqueros. (Moción).

19) Aprueba el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos.

20) Establece normas por las cuales prohibe el retiro de bienes de equipamiento, materiales o productos a los respectivos empresarios del recinto de la empresa, durante el desarrollo de una huelga legal. (Moción).

21) Establece que los parlamentarios tendrán libre acceso a minas, industrias, empresas y haciendas. (Moción).

22) Aclara el artículo 16 de la ley N° 16.640, en lo relativo al cómputo de las 80 hectáreas de riego básicas. (Moción).

Conferencias de prensa del "MAPU" y "JRR"

LA COMISION Política del MAPU convocó para hoy en la mañana a una conferencia de prensa para dar a conocer los acuerdos del Pleno Nacional, realizado el fin de semana pasado, que culminara con un acto de masas en el Estadio Nataniel.

La conferencia de prensa está citada para las 11,30 de la mañana, en el local del MAPU, Príncipe de Gales N° 84. Estarán allí el Secretario General del MAPU, Rodrigo Ambrosio, y dirigentes nacionales de esa colectividad de la Unidad Popular.

LA JRR

Por su parte la Comisión Organizadora de la XIV Convención y Primer Congreso de la Juventud Radical Revolucionaria, junto con su directiva nacional, convocaron para hoy en la mañana a una conferencia de prensa donde se informará sobre las tesis a discutir en el próximo Congreso.

La reunión con los periodistas se realizará a las 11 de la mañana, en el tercer piso de la Cámara de Diputados, y asistirá la mesa directiva de la JRR presidida por Patricio Valdés.

18 DE JULIO: ELECCION DE UN DIPUTADO PORTEÑO

El Gobierno convocó para el domingo 18 de Julio próximo a una elección complementaria por la Sexta Agrupación, que incluye los departamentos de Valparaíso, Quillota e Isla de Pascua, para llenar la vacante dejada por el fallecimiento de la diputada DC, Graciela Lacoste.

La elección se llevará a cabo de acuerdo a la Ley General de Elecciones que otorga al Presidente de la República la facultad de fijar la fecha para llenar una vacante dejada por fallecimiento de un parlamentario.

avispero

ANIVERSARIO DEL GOBIERNO PROVISIONAL DE VIETNAM DEL SUR

Al cumplirse el próximo 6 de junio el Tercer Aniversario de la Creación del Gobierno Provisional de Vietnam del Sur, el Instituto Chileno Vietnamita, que preside la Senadora María Elena Carrera, elaborará una carta de felicitación al pueblo vietnamita por el acontecimiento.

Asimismo enviarán una carta de felicitación a las organizaciones norteamericanas que luchan por la paz en su país y han organizado las marchas sobre el Capitolio, contra la guerra de Vietnam, donde cientos de ex combatientes han devuelto públicamente sus medallas.

El Gobierno Provisional de Vietnam del Sur está integrado por combatientes del Frente de Liberación Nacional y es el único gobierno que reconocen en el Sur de Vietnam los vietnamitas que luchan contra el imperialismo norteamericano.

PDC: CANDIDATO PROPIO EN EL PUERTO

"OBVIAMENTE, frente a la elección complementaria de un diputado por Valparaiso, el Partido Demócrata Cristiano quiere llevar candidato, pues no hay que olvidar que la fallecida diputada Chela Lacoste era militante del PDC, dijo ayer en la Cámara el Secretario General del PDC, Mariano Ruiz Ezquide.

Consultado por los periodistas sobre la posibilidad de que el PDC apoyara a un candidato independiente que uniera a toda la oposición contra un candidato de la Unidad Popular, Ruiz no contestó esa pregunta, pero dijo que la actitud que adopte el PDC frente a esas elecciones estará enmarcada dentro del cuadro que ha fijado el Plenario de Cartagena, con lo cual obviamente significó que reitera lo dicho en ese plenario en orden a no concertar ningún acuerdo o "frente de ideas" con los momios.

¡AQUI LA UP!

Novena Comuna

Los Comités de Unidad Popular, obreros, industriales, vecinales y de pobladores de la NOVENA COMUNA se reunen el Viernes a las 19 horas en el local de Bascuñan 402.

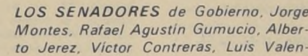
En esta oportunidad se tratarán importantes temas de actualidad. Por lo tanto a los Coordinadores de San Eugenio, Buzeta, Los Valledor Norte, Escuelas de Ingeniería, Económia etc. se les ruega comprometer la asistencia de todos los dirigentes de CUPS.

Radicales de Los Angeles

RENE VIDAL CARRASCO es el presidente de la Asamblea Radical de Los Angeles para el periodo 1971-72. La nueva directiva está integrada por Samuel Vivanco Parada, como primer vice; Pascual Stanish, como segundo; Alejandro Villegas Cuadra, Secretario General; Manuel Echaiz, sec. de actas; Alfonso Concha Acuña, secretario de prensa y propaganda; Carlos Olave Castillo, organización; José Garcés, Sindical, y César Enriquez, Bienestar. Tesorero es Juan Chávez.

Delegados al Regional fueron elegidos Lino Catalán y Miguel Vásquez. Según declaró el nuevo Presidente, René Vidal, el directorio entrará a luchar porque las bases radicales estén permanentemente alertas y divulguen la doctrina partidaria.

Afirman los directivos que la democracia ha de realizarse no con simples palabras, sino con hechos, y que tanto la democracia como el socialismo fueron proclamados ya en 1906 por el gran líder Valentín Letelier.



LOS SENADORES de Gobierno, Jorge Montes, Rafael Agustin Gumucio, Alberto Jerez, Victor Contreras, Luis Valente Rossi: "Nadie puede decir honestamente que hayamos tenido actitudes que se acerquen siquiera al racismo. Dirigimos nuestra lucha contra el Clan Yarur, pero solidarizamos, también con los árabes de nuestro país que están por la lucha árabe internacional."

4 HORAS GASTO LA DERECHA EN DEFENDER AL CLAN YARUR

Senadores de Gobierno dejaron bien en claro que en Chile no hay discriminación racial sino que se lucha contra un imperio explotador de miles de trabajadores.

LA DIGNIDAD HUMANA NO SE MIDE SOLO POR LA DIGNIDAD OFENDIDA DE LOS YARUR, SINO TAMBIEN POR LA DE LOS TRABAJADORES DE SU IMPERIO, PISOTEADOS DURANTES TANTOS ANOS.

Estas palabras casi textuales fueron escuchadas ayer en la larga sesión especial de 4 horas de duración pedida por los Senadores de Derecha y Demócrata-Cristianos para analizar supuestas ofensas proferidas por algunos medios informativos a personas de ascendencia extranjera. A nuestro juicio son las que mejor responden a la ventolera publicitaria levantada por voces interesadas en torno al programa del Canal 7 de Televisión Nacional "Página Libre", en que se desnudó la verdad de los clanes textiles en Chile.

El programa, logicamente, no le gustó a la derecha y tampoco a la DC. Fernando Ochagavia, Julio Von Muhlembrock, Victor Garcia Garzena, Raul Morales Adriazola, Tomás Reyes Vicuña, Renán Fuentealba, y Tomás Pablo enarbolaron la bandera yarurista y la hicieron flamear con pasión. Igual cosa, pero con la humana explicación de que llevan sangre arabe en sus venas, hicieron los Honorables José Musalem y Alejandro Noemi, de la DC. Las tribunas estaban ocupadas por una cincuentena de miembros de la colonia arabe residente, con Amador Yarur, jefe del clan Yarur a la cabeza, que en varios pasajes aplaudieron las intervenciones o escucharon con entrecejo fruncido.

Fueron los Senadores Rafael Agustín Gumucio, Alberto Jerez, Jorge Montes, Victor Contreras y Luis Valente Rossi los que pusieron los puntos sobre las íes, por la embestida del imperio en estos momentos intervenido, que lucha por recuperar sus fueros. Dejaron bien sentado que lamentaban las tergiversaciones hechas a un programa que solo presentó declaraciones de los propios trabajadores de Yarur, en que contaron sus angustias, sus sueños y esperanzas. "No puede haber habido intención de denigrar a una colonia extranjera, sino que mostrar la realidad textil en Chile" dijo Montes.

LUCHA CONTRA UN CLAN

Los parlamentarios de Gobierno hicieron hincapié en que la lucha contra el Clan Yarur, era contra los explotadores de miles de trabajadores, contra los que han ofendido durante años la dignidad de millares de chilenos, contra un Yarur que pretende escudarse tras la colonia árabe en los momentos en que peligra su imperio, contra un Clan de tenebrosa conducta y tenebroso comportamiento, contra un clan que ha pisoteado la dignidad de los obreros.

Porque hay empresarios de empresarios. Empresarios como Yarur, que, según han denunciado ahora sus trabajadores, tenía su propia guardia personal dentro de los límites de la fábrica, su equipo de matones para perseguir y castigar a los que se atrevian a reclamar de una injusticia. Un empresario que disminuía con desverguenza la cifra de producción diaria del trabajador, que permitia la vejación de las mujeres; que despedia a los líderes sindicales acusándolos de comunistas. Basta sumar y seguir.

LAGRIMAS Y SALTOS

Cuatro horas de discursos sirven para todo. Para protestar, como dijo Fuentealba, contra la ofensa inferida a una colectividad extranjera; para echar sus lagrimones después de escuchar las palabras emocionadas de Musalem, recordando el "rostro atormentado" de su viejo padre de 84 años, después de ver el programa, o el de los "hijos de esos padres agraviados", para pegar un salto en el asiento cuando Lorca pidió publicar in extenso en todos los diarios cabecera de provincia y en todos los de Santiago, el largo bla bla de 4 horas de discursos.

Morales Adriazola se dio el lujo de leer los titulares de Clarín, Puro Chile y El Siglo, sobre los Yarur, los Hirmas, los Sahid, y los Sumar, y acusó que había una orquestación para denigrar a tan **distinguidos industriales,** de los cuales se ufanó de conocerlos a casi todos y haber sido de muchos de ellos, compañero. El Senador de la Democracia Radical pronunció una frase peligrosa "Crimen de Lesa Patria" para referirse a los presuntos ataques a extranjeros que ante la poca acogida que están recibiendo en Chile, estarían instalando sus industrias en países que les ofrecen mayores y mejores garantías de inversión.

FRASES PARA EL BRONCE

"En este hemiciclo están representadas todas las razas que han hecho la grandeza de Chile." (Von Mullenbrock).

"Queremos protestar contra el atropello a la dignidad de la persona humana. Contra el atentado contra la dignidad de un grupo de chilenos, hermanos nuestros, descendientes de árabes" (Fuentealba, hablando del objetivo de la sesión. Sus palabras sacaron aplausos de las hermosas y elegantes damas de la colonia árabe que ocupaban las tribunas).

"Se ha condenado a la pena de la vergüenza pública a un individuo, a una familia. Una pena abolida hace cientos de años. Chile está violando la Carta de las Naciones Unidas al permitir que un organismo estatal condene a toda una familia" (García Garzena hablando del programa).

"No somos escuderos de nadie. No escudamos ningún acto deshonesto, ilegal o de alguien que haya faltado a Chile." (Musalem en su larga intervención de casi media hora, en que a través de su propia familia, hizo el panegírico de los Yarur).

"... En este país el único secreto que está quedando es el de la confesión." (Pablo).

VERDAD DE VERDADES

Hay un hecho incontrovertible que está ocurriendo en los medios de información. Por primera vez en la historia se pueden decir libremente las cosas que han pasado y están pasando en Chile. Se pueden decir, sin censura previa. Eso fue lo que sucedió en el Canal 7, donde un periodista filmó con entera libertad todo un programa sobre la industria textil y tomó declaraciones, tambien libremente, a trabajadores de la industria Yarur. Como muy bien lo dijo Luis Valente Rossi, "libres de presión y de amenazas de patrones y empresarios, dieron a conocer hechos". Hechos inauditos que parecen increíbles pudieran ocurrir bajo el cielo de Chile.

Habia explotación física y económica, presiones, ritos con calaveras, cuchillos y otros adminículos. Juramentos de lealtad a la empresa.

El Senador Jerez hizo una invitación: invitó a sus colegas del Senado a visitar la fábrica, a conversar con los trabajadores y saber de ellos de la verdad. "Es muy fácil hablar desde esta tribuna como vestales. Yo los invito a ir al terreno..."

Claro está que hubo oídos sordos.

Rafael Agustin Gumucio fue claro para decir: "Las injurias contra una raza, contra una colonia no las acepto, pero tampoco estoy aquí para rendirles homenaje". Agregó que en Chile hay, en apariencia, negocios prósperos, pero en el fondo, es la colectividad la que ha "colaborado a su éxito". No se pueden llevar las cosas al extremo de condenar una injuria y a la vez de atacar al Gobierno., afirmó.

La bancada demócrata cristiana fue en general clara en afirmar, como lo hizo Fuentealba, que no estaba ahí para defender a un industrial por haber sido objeto de medidas de parte del Gobierno, sino de protestar porque se había denigrado a una colectividad extranjera.

PERSECUCION ODIOSA

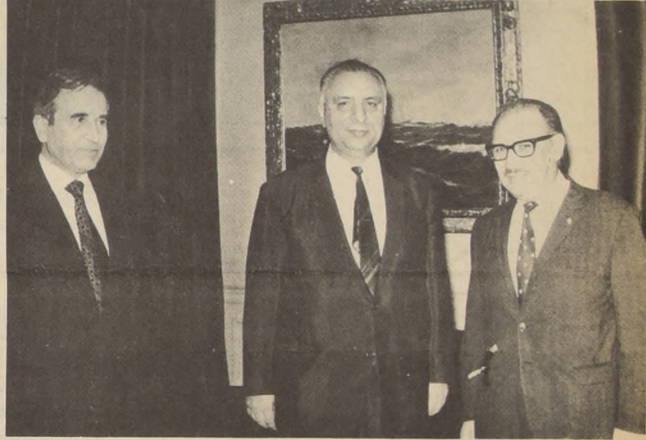
A UNA ODIOSA persecución se ha visto enfrentada una maestra de la Escuela N° 18, de Valparaiso, por el "delito" de pertenecer a la Unidad Popular.

La víctima de estos hechos es la profesora Marta Valencia Prado, de filiación socialista, contra quien ha desatado toda su "artillería" la Directora del establecimiento, María Teresa Jiménez, siendo acompañada en esta actitud por la profesora suplente Antonieta Collao y la profesora Violeta Gómez, todas pertenecientes al Partido Demócrata Cristiano.

Las profesoras en reunión con los apoderados informaron que su colega era comunista y que se dedicaba a inculcar a sus alumnos la doctrina marxista. Luego, cuando la afectada quiso defenderse, la directora del establecimiento señaló que la única que podía entrevistarse con los apoderados era ella, por lo que no la dejó hacer los descargos del caso.

Ante la "propaganda" que se le ha hecho, los padres y apoderados creyeron totalmente lo que se ha dicho contra ella y es así como impidieron recientemente la entrada de sus alumnos a clases. Además, sirviendo como instrumento de la directora y sus a láteres, visitaron los diarios, radios y estación de TV del puerto, desatando una dura campaña en contra de la profesora Valencia.

Vice Primer Ministro Búlgaro con Presidente de la Cámara



El Viceprimer Ministro de Bulgaria Peter Tenkhov, acompañado del Embajador de Bulgaria en nuestro país, visitaron ayer en la tarde al Presidente de la Cámara de Diputados, Juan Acevedo, con quien dialogaron largamente sobre diferentes materias de interés para Chile y Bulgaria. El Viceprimer Ministro búlgaro está de visita en nuestro país desde hace algunos días, habiendo conversado con el Presidente Allende y otras autoridades de Gobierno.

AQUI SE OPINA...

EL PODEROSO SEÑOR "DON DINERO"

DOS HECHOS ELOCUENTES pueden destacarse en la sesión de ayer del Senado, solicitada por la derecha y la DC para enjuiciar un programa de Televisión. Primero, el evidente propósito de los sectores reaccionarios de hacer caudal político en torno a un reportaje, y segundo el sentido homenaje de la derecha y cierto sector democristiano a un poderoso industrial cuyas empresas en la actualidad están en manos de los trabajadores.

A pesar de toda la palabrería escuchada en el Senado, el pueblo sabe muy bien que los partidos de la Unidad Popular y militantes jamás han tenido actitudes racistas. Sin embargo, quedó en claro con muchos de los planteamientos hechos por los parlamentarios que el clan Yarur pretende ahora ampararse en una colonia respetable para tratar de defender sus intereses.

Evidentemente el programa de marras fue bastante impactante. No porque allí se hubiesen contado mentiras, sino porque **el relato lo hicieron los mismos trabajadores** quienes ahora estuvieron la libertad e independencia que nunca antes tuvieron para decir esas verdades. Muchas veces la verdad duele. El pueblo ha esperado mucho tiempo para contar su verdad.

El campesinado vivió casi 150 años en condiciones serviles. Cuando llegó su despertar supieron contar y relatar sus penurias.

"Con la misma vara que mides serás medido" dice una parabola bíblica. Aquí en nuestro país se han dado muchos casos.

Conversando ayer con el diputado Orlando Millas relataba las veces que fue injuriado y calumniado públicamente a traves de las ondas de Radio Balmaceda cuyo propietario era Jorge Yarur Banna. Los parlamentarios de izquierda eran calificados en forma grosera y procaz desde esa tribuna sostenida para amparar a un imperio. Recordó Millas cuando en 1964 por la misma emisora Balmaceda lanzaron injurias contra una hija del entonces candidato del FRAP Salvador Allende. Entonces nadie solicitó una sesión especial para referirse a semejantes injurias contra una persona.

¿Cómo puede un empresario textil conseguir una sesión especial de cuatro horas en el Senado de la República?

Esta es una pregunta que se harán miles de familias modestas a lo largo y ancho de Chile que tienen y sufren problemas sociales y económicos dignos de merecer la atención de los parlamentarios.

En fin el mundo es así.

Patricio Aylwin, Presidente del Senado había dicho el martes pasado que "ellos eran representantes del pueblo y parlamentarios del pueblo".

Para Orlando Millas hay que saber ser parlamentarios del pueblo. "La mujer del César no sólo debe serlo sino parecerlo".

¿Cómo justificar ante el pueblo esta incongruencia?

Los chilenos pueden saber, ahora, que si se tiene dinero, sin pedirlo, se puede ocupar la tribuna del Congreso para rendirse un homenaje o defender lo que se tiene.

Como dijo el senador de la UP Rafael Agustín Gumucio, "dejemos en claro que los Yarur no son unos niñitos buenos como aquí los han hecho aparecer".

Muy BREVE...

CONGRESO POSTAL HISPANOAMERICANO

Para noviembre de este año se proyecta realizar un congreso postal, con participación de representantes de España y de los diferentes países latinoamericanos. La comisión organizadora está presidida por el Director Nacional de Correos y Telégrafos.

NUEVO CUARTEL DE BOMBEROS

Este sábado, a las 20 horas, se inaugura el nuevo cuartel de la Sexta Compañía de Bomberos de Santiago, en Ejército esquina Sazie.

SERVICIOS COMUNITARIOS DE LA GUAY

Clases de educación física, clubes de intereses diversos; rincón extraescolar dedicado a las madres que trabajan, para que puedan dejar a sus niños después de clases; charlas y foros sobre problemas juveniles; planes de excursionismo; viaje en julio próximo a la fiesta de La Tirana, en la provincia de Tarapacá; labor en el Politécnico de Menores de San Bernardo; labores de recreación en el fundo "El regazo". Estas son algunas de las actividades y programas que están cumpliendo los socios de la Asociación Cristiana de Jóvenes.

UNIVERSITARIOS SIONISTAS DE IZQUIERDA

Un encuentro latinoamericano realizarán en Santiago, entre el 4 y 9 de junio, las juventudes sionistas de izquierda, para mostrar el proceso chileno, el viernes 4, a las 19.30 horas, en Vicuña Mackenna 179. Leonardo Senkeman, de Buenos Aires, abrirá el debate sobre el tema "Judaísmo en Latinoamérica". El domingo, Jaim Hayet iniciará la discusión sobre "Israel, junio de 1971 realidad política y social.

ANIVERSARIOS BOMBERILES

Este viernes celebra sus 79 años de existencia la Novena Compañía de Bomberos de Santiago. Hoy celebra sus 57 años la Undécima Compañía "Bomba Italia". Ambas compañías celebrarán sus aniversarios con sesiones solemnes y entregas de premios por años de servicios.

RECITAL DE PAUL VALERY

Para hoy, a las 19.15 horas, el Instituto Chileno-Francés y la Compañía Louis Jouvet han organizado un recital de poemas de Paul Valery, en la sede del Instituto, Agustinas 719.

"IMAGEN DEL HOMBRE" EN EL MUSEO

En el Museo de Arte Contemporáneo de la Quinta Normal se está presentando una muestra de esculturas de artistas chilenos, bajo el nombre "Imagen del Hombre".

TRABAJOS VOLUNTARIOS EN CURICO

Encabezados por el Intendente de Curicó, Leoncio Saavedra, niños, jóvenes y adultos, de ambos sexos, participaron activamente en los trabajos voluntarios. Detectives pintaron y repararon una comisaría de carabineros, un grupo de alumnos pintó las paredes de la Escuela N° 9 del barrio Colón. Estos fueron algunos de los diversos trabajos voluntarios realizados en Curicó.



Dr. Oscar Jiménez Pinochet, Ministro de Salud, a su regreso de Frankfurt, vía LAN Chile. Durante su estada en Europa, representó a nuestro país en la 24a Conferencia Mundial de la Salud, en Ginebra, donde hizo una amplia exposición de la política de Salud Pública del Gobierno actual. En Pudahuel fue recibido por el Subsecretario de la cartera, Dr. Carlos Molina, altos jefes del SNS y familiares.

Convenio Obras Públicas SNS:

PLAN DE EMERGENCIA PARA ATENCION DE TRABAJADORES

Dar trabajo, pagar sueldos dignos, entregar atención especial de servicios médicos, es la política que ha seguido frente a los ex cesantes contratados por el Ministerio de Obras Públicas.

"El problema de la cesantía que gravita sobre la productividad general fue uno de los primeros que enfrentó el actual Gobierno, a través del Plan de Emergencia, elaborado por el Gobierno, con la CUT y SENDES", señaló el Subsecretario de Obras Públicas, Roberto Cuéllar.

Con este Plan se ha conseguido llegar a bajar el alto índice de cesantía precipitado por la reacción, luego del triunfo de la Unidad Popular. "Actualmente el índice de cesantía es un poco inferior al normal o corriente", señaló el Subsecretario de Obras Públicas.

EL CIRCULO VICIOSO DE BAJA PRODUCTIVIDAD Y CESANTIA

La contratación de cesantes evidenció el alto índice de morbilidad entre estos trabajadores. Tuberculosis, alcoholismo, enfermedades gástricas y venéreas hacen pasto de quienes por carecer de trabajo y medios no tienen atención médica, o no pueden costearse remedios o tratamientos o los dejan a medio camino.

Estos hechos repercuten en la capacidad de trabajo de aquellos que han estado cesantes por mucho tiempo, lo que significa una baja de la productividad en todos los campos de la economía. Es por esto que el Ministerio de Obras Públicas ha concretado recientemente un acuerdo con el Servicio Nacional de Salud para otorgar atención médica a los cesantes que han sido incorporados al Plan de Emergencia, tomando en cuenta el mayor tiempo de cesantía y el mayor número de cargas familiares.

Es así como estos trabajadores y sus familias contarán con los beneficios médicos que tienen los asegurados del S.N.S. dándose énfasis en el tratamiento de las enfermedades más frecuentes.

MORBILIDAD ALTA

De las encuestas realizadas o de control sanitario se desprendió que el 45 por ciento de los 24 mil trabajadores contratados por Obras Públicas no había visto médico desde hacía 6 años por lo menos; en 25 por ciento, desde hacía 3 años; un 15 por ciento desde un año y sólo otro 15 por ciento había sido examinado desde hacía 2 o 3 meses. Los cesantes que habían estado mayor tiempo sin trabajo registraban al mismo tiempo un mayor índice de morbilidad y de alejamiento de las consultas médicas.

Una muestra significativa del estado de salud o enfermedad de los cesantes contratados lo da el caso del sector de Africana: el 22% mostraron signos de TBC; un 66% sufre de úlceras gástricas y un alto porcentaje padece alcoholismo.

Ahora los trabajadores están recibiendo atención médica; para tratar el alcoholismo están funcionando los centros de salud mental; para el tratamiento de la TBC se está proporcionando el tratamiento ambulatorio de antibióticos requerido, ya que sólo un mínimo porcentaje necesita tratamiento con internación en clínicas.

SUELDO Y PRODUCTIVIDAD DE LOS CESANTES

Los ex cesantes están percibiendo sueldos de 27 a 31 escudos diarios, o sea que el mínimo, 27, es dos escudos superior al mínimo estipulado por la Federación Nacional de la Construcción, contra un 11 a 16% solicitado en un comienzo por la CUT y el Comité de Cesantes. Con esto se ha conseguido dignificar a estos ex cesantes, los cuales han asumido incluso responsabilidades de dirección del trabajo. Se ha establecido una sana competencia entre los trabajadores "permanentes" del Ministerio y los ex cesantes, que también llegan a ser trabajadores permanentes.

"No nos hemos hecho de un cacho al contratar cerca de 24 mil cesantes, sino que hemos reclutado un contingente humano muy valioso que en estos momentos está aumentando la productividad de este Ministerio en forma notable", concluyó señalando el Subsecretario del Ministro de OO. PP. Roberto Cuéllar.





IGNACIO ALIAGA, Presidente de LAN Chile, agradece a los trabajadores su colaboración con la Línea Aérea Nacional y los planes del Gobierno.

430 millones ahorrarán a la empresa trabajadores de LAN

EN UNA ACTITUD que los enaltece, los 80 trabajadores de Línea Aérea Nacional, que componen los departamentos de carga, correo, además de despacho comercial del Aeropuerto de Cerrillos, ahorrarán a la empresa la suma de E° 432.000 anuales.

Esto se debe a que el personal renunció en forma voluntaria a los vales de almuerzo que antiguamente se le entregaban para el casino del aeropuerto. En adelante, se servirán su colación en el casino de la empresa.

La actitud demuestra el nuevo espíritu que anima a los trabajadores de LAN, en el sentido de apoyar a la nueva administración de la empresa y a la política del nuevo Gobierno.

Frente a este hecho, el Presidente de LAN, Ignacio Aliaga Straube, concurrió al aeropuerto de Cerrillos, acompañado del Director del Personal, Juan Castro y del Director de Planificación, Aníbal Severino, para agradecer esta actitud de los trabajadores.

TRABAJADORES DE CIC S.A. TRAMITAN HUELGA LEGAL

En el curso de los próximos días, los Sindicatos Profesional e Industrial de la Compañía Industrias Chilenas CIC S.A., votarán la huelga legal, como única y última medida para defender sus justas pretensiones de carácter económico y social ya explicitadas en sus pliegos de peticiones.

Con fecha 5 de mayo los trabajadores de CIC, presentaron su petitorio, en que solicitan un reajuste de un 55% de aumento sobre sueldos y salarios, habiendo recibido de parte de la empresa una rotunda negativa para llegar a un acuerdo ofreciendo solamente un 20,17%.

También los trabajadores solicitan una indemnización por años de servicio y otras regalías de carácter legal, lo que tampoco ha sido respondido.

Los obreros y empleados, manifiestan que las utilidades de la empresa son fabulosas, llegando a varios millones de escudos en el período pasado, y que los sueldos que se dan los ejecutivos son realmente extraordinarios, dándose incluso el caso como el del Gerente General, que gana varias veces más que el sueldo designado al Presidente de la República".

Sin embargo a los empleados y obreros de la misma empresa, le son ofrecidos aumentos que no están de acuerdo en absoluto, con los inmensos sueldos de los ejecutivos ni con las ganancias y utilidades que obtiene la empresa.

Los trabajadores añaden "son más o menos 20 los ejecutivos de la Empresa que se llevan todas las utilidades, y que ellos mismos se fijan sus propios sueldos, asignaciones, viáticos y participaciones, que naturalmente son excesivas".

Frente a esta situación y debido a la gran cantidad de obreros y empleados que laboran en esta gran industria (aproximadamente 1.500), los trabajadores solicitan una activa participación de las autoridades correspondientes y esgrimen la única arma de que disponen, para defender sus justas pretenciones, la huelga legal, que seguramente se hará efectiva, de no mediar una intervención rápida y eficaz.

CONVENIOS COLECTIVOS EN LA CONSTRUCCION

"ES NECESARIO crear las condiciones para que el trabajador de la construcción tenga la sensación de ser un profesional con perspectivas a largo plazo, ya que tanto el Ministerio del Trabajo como el de la Vivienda estiman indispensable la concertación de convenios colectivos entre los empresarios y obreros, para evitar la presentación de numerosos pliegos de peticiones simultáneos, lo que acentúa la discontinuidad que caracteriza a la actividad constructora".

Esta declaración la hizo en Valparaíso, el Presidente del Sindicato Profesional de Empleadores de la Construcción, Hugo León, quien viajó recientemente a ese puerto, acompañado por los directores Raúl Varela y Luis de Mussy y del gerente, Fernando Alvear.

El motivo principal de este viaje, fue explicar a los empresarios de Valparaíso y Aconcagua los objetivos de este nuevo organismo y las gestiones realizadas para su legal constitución.

También informó sobre proyecto de creación de un fondo de desempleo para aminorar la cesantía y el temor de los obreros por el carácter temporal y circunstancial de su trabajo.

Hugo León informó además que de 38.000 viviendas de la Corvi, sólo 4.000 están siendo construidas por administración y el resto ha sido encomendado a empresas privadas.

Los planteamientos expresados por Hugo León y los dirigentes del Sindicato de Empleadores de la Construcción fueron escuchados con vivo interés por los empresarios porteños y por los 150 socios que agrupa esa organización.

SOLUCIONADO PROBLEMA EN LA INDUSTRIA FORD

Luego de una exhaustiva reunión entre el interventor, Jorge Forbas; el jefe de relaciones laborales, Gastón Devés, y el asesor jurídico del Ministerio del Trabajo, Janine Miquel, con el personal, quedó solucionado el problema suscitado en la industria automovilística Ford.

Los trabajadores fueron informados que todos los contratos de trabajo, tanto de empleados como de obreros, seguían vigentes, por lo que entonces no correspondía el pago de indemnización de la firma que anteriormente manejaba la industria y debía ser devuelta.

Los empleados y obreros aceptaron el punto de vista del Interventor y demás autoridades que han estado actuando en este problema, quedando en claro por parte de éstas que su interés no era otro que el de proteger los derechos de los trabajadores.

Cabe destacar esta actitud de los trabajadores, ya que la prensa de oposición había estado utilizando en forma especulativa este problema, haciendo aparecer el hecho casi como un enfrentamiento entre la parte laboral y el Gobierno.

FALLECIO DIRIGENTE MUTUALISTA

VICTIMA DE un accidente de tránsito, falleció Margarita Navarrete vda. de Ortega, quien fue destacada dirigenta mutualista nacional.

La dirigenta gozaba de gran estimación por su notable labor desarrollada en el campo mutualista, gremial, tanto en la Confederación Mutualista de Chile como en el Sindicato de Comerciantes de la Feria Municipal. En la actualidad era tesorera de la Sociedad "Estrella Chilena", cargo en el que se desempeñó por 25 años.

Sus funerales se efectuaron en el mausoleo de la Institución señalada, ubicado en el Cementerio General, hasta donde llegaron sus restos acompañados de una enorme concurrencia de dirigentes mutualistas, comerciantes y miembros de diversas instituciones de la capital.

PERIODISTAS EN REUNION DE LA CUT

LA DIRECTIVA del Colegio de Periodistas participará en la reunión de coordinación de las directivas de los medios de comunicación de masas, que se efectuará a las 19 horas de hoy, organizada por la CUT.

El Consejero de la Central Unica, Nicolás López, había invitado al Colegio de la Orden, señalando la importancia que el sector de trabajadores concede a los medios de comunicación de masas, "en lo que dice relación al adecuamiento de sus actuales estructuras orgánicas", señalando además, que "la proliferación de ingentes y variadas organizaciones que rigen la defensa de sus intereses, no les permitirá un accionar de conjunto en aquellas materias que necesariamente requieren una eficaz solución".

Carlos Sepúlveda, Secretario General del Colegio de Periodistas, respondió que la Orden, tomando en cuenta la entidad que formula la invitación y el tenor de ella, resolvió facultar al Consejo Nacional la concurrencia de la mesa directiva del Consejo para que se haga presente en esta reunión encabezada por su presidente, Ernesto Tricot.

ESTABLECIMIENTOS GRATRY (CHILE) S.A.C. e I.

Autorizado por Decreto Supremo N° 9.493 de 25 de Septiembre de 1951, N° 1.750 de 28 de Febrero de 1952 y N° 3184 de 7 de Junio de 1962

AL 31 DE DICIEMBRE DE 1970

Capital Autorizado.......433.742,08
Capital Suscrito 433.742,08
Capital Pagado 433.742,08
Reservas 17.085.850,70

ACTIVO	Ejercicio Actual E° PARCIALES	Ejercicio Actual E° TOTALES	EJERCICIO ANTERIOR
DISPONIBLE			
Caja	12.689,72		
Bancos	1.070.189,25	1.082.878,97	46.776,88
REALIZABLE			
a) Inversión de fácil liquidación:			
b) Existencias:			
Productos Elaborados	1.952.795,37		
Productos en proceso	2.397.009,95		
Materias Primas	1.308.196,58		
Materiales en tránsito	102.388,22	5.760.390,12	4.973.519,51
c) Valores por cobrar a corto plazo:			
Documentos por cobrar	4.037.947,89		
Varios Deudores	762.958,68		
Cuentas Corrientes	335.587,61		
Cuentas del personal	82.725,71	5.219.219,89	6.461.346,33
d) Valores por cobrar a largo plazo:			
Empréstito obligatorio	125.309,42	125.309,42	124.268,26
TRANSITORIO			
Seguros	16.439,23	16.439,23	126.535,11
INMOBILIZADO			
Edificios	1.175.655,12		
Terrenos	6.669.906,11		
Maquinarias	5.054.682,77		
Material rodante	381.609,90		
Instalaciones	810.979,76		
Muebles y útiles	1.021.726,50		
Herramientas y accesorios	218.382,82		
Imp.nueva maquinaria	362.131,01		
	15.695.073,99		
MENOS:			
Depreciaciones anteriores	1.180.496,43		
Depreciaciones del Ejercicio	612.447,09	13.902.130,47	10.212.271,96
NOMINAL			
No hay	----------	----------	----------
TOTALES		E° 26.106.368,10	21.944.718,05

PASIVO	Ejercicio Actual E° PARCIALES	Ejercicio Actual E° TOTALES	EJERCICIO ANTERIOR
EXIGIBLE			
A corto plazo:			
Anticipos W.Balfomr	----------		
Bancos: Préstamo con doctos.	3.044.393,24		
Documentos por pagar	863.760,07		
Varios acreedores	258.453,73		
Retenciones y varios por-pagar	178.220,92		
Cuentas corrientes	539.387,38		
Dividendo por pagar	97.929,76		
Impuestos varios	314.045,39		
Coberturas Imp.por pagar	796.482,88		
Leyes sociales	321.862,44	6.414.535,81	
Provisiones:			
Impuesto sobre utilidades	786.000,-		
Participaciones contractuales	59.730,35		
Participaciones del directorio	39.820,23		
Provisión para gratificaciones	380.863,28	1.266.413,86	
SUMA		7.680.949,67	
A largo plazo:			
Corfo préstamo Moneda Nacional	40,000,-	40.000,-	
		7.720.949,67	8.484.364,67
TRANSITORIO			
No hay	-------		
NO EXIGIBLE			
Capital autorizado dividivo en 5.421.776 acciones ordinarias a E° 0.080	433.742,08	433.742,08	433.742,08
Reservas sociales:			
Legal	191.000,-		
Eventualidades	1.000.000,-		
Futuros dividendos	1.428.231,75	2.619.231,75	1.956.286,14
Reservas Reglamentarias:			
Renovación maquinarias	51.609,04		
Renovación bienes raíces	6.654,98		
Revalorización Ley 11575	697.348,42		
Revalorización Ley 12084	50.000,-		
Revalorización Ley 13305	13.661.006,51	14.466.618,95	10.407.379,55
Utilidad del Ejercicio	1.278.782,04		
Menos: N° 2,Art.35,Ley Renta	412.956,39	865.825,65	662.945,61
TOTALES		E° 26.106.368,10	21.944.718,05

NOTAS EXPLICATIVAS DEL BALANCE

1.- Las existencias han sido valorizadas a costos promedios
2.- De conformidad con la ley de la Renta, se ha reajustado el Capital Propio en E° 4.059.239,40, revalorizándose el activo Inmovilizado en E° 3.646.283,01 y cargándose E° 412.956,39 a los resultados del Ejercicio.
3.- Las depreciaciones del activo inmovilizado han sido aplicadas de acuerdo a las tasas fijadas por la dirección General de Impuestos Internos.

CUENTAS DE ORDEN

DEBE	EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
Acciones del Directorio en Garantía	1.039,44	1.039,44
Letras descontadas	1.861.859,59	1.574.994,91
Garantía para Importación	2.616.442,80	3.267.741,70
	E° 4.479.341,83	E° 4.843.776,05

HABER	EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
Garantía del Directorio	1.039,44	1.039,44
Responsabilidad por Letras Descontadas	1.861.859,59	1.574.994,91
Compromisos para Importaciones	2.616.442,80	3.267.741,70
	E° 4.479.341,83	E° 4.843.776,05

CUENTAS DE PERDIDAS Y GANANCIAS
Correspondiente al período comprendido entre el 1° de Enero y el 31 de Diciembre de 1970

PERDIDAS	Ejercicio Actual PARCIALES	Ejercicio Actual TOTALES	EJERCICIO ANTERIOR
Depreciaciones y Castigos			
Inmovilizado	E° 612.447,09	612.447,09	287.986,34
Gastos Generales de Administración			
Sueldos y Gratificaciones	2.094.176,41		
Leyes Sociales	335.231,96		
Seguros	113.475,18		
Gastos de Ventas	4.676.016,50		
Asistencia Técnica y Varios	855.238,07	8.074.138,12	5.154.503,65
Daños Ocasionados por sismo			
Cuota gastos efectuados año/66	39.385,08	39.385,08	145.815,26
Gastos Tributarios			
Impuestos Varios	411.611,08		
Patentes	63.215,80	474.826,88	608.210,46
Gastos Financieros			
Diferencias de Cambios	477.442,32		
Intereses	1.244.998,65		
Descuentos sobre Ventas	256.509,82	1.978.950,79	1.367.516,58
Provisiones			
Impuesto 1ra. Categoría	786.000.-		
Participaciones Contractuales	59.730,35		
Gratificaciones	380.863,28	1.226.593,63	653.288,89
Remuneraciones al Directorio			
Sueldos Leyes Sociales, Viático.	671.599,62		
Asistencia a Sesiones	1.860.-		
Participaciones s/ Utilidad	39.820,23	713.279,85	421.388,65
Revalorización del Capital Propio			
N° 2 Art. 35, Ley de Renta	412.956,39	412.956,39	372.211,11
SUMAS TOTALES		13.532.577,83	9.010.920,94
Utilidad del Ejercicio	1.278.782,04		
Menos: N°2,Art. 35, Ley de Rta.	412.956,39	865.825,65	662.945,61
TOTALES		E° 14.398.403,48	E° 9.673.866,55

GANANCIAS	EJERCICIO ACTUAL	EJERCICIO ANTERIOR
Ingresos de la Explotación	E° 36.592.661,95	
Costo de la Explotación	22.248.211,33	
Producto Neto	14.344.450,62	9.629.502,37
Entradas Varias	53.952,86	51.489,83
Costo Trabajos a Terceros	------o------	7.125,65
TOTALES	E° 14.398.403,48	E° 9.673.866,55

GERMAN KLUG T.
Contador General
C.C. N°9179-Licencia N°9210

MARCEL BASQUIN B.
Director Gerente General

Hemos confrontado este balance con los saldos del Libro Mayor, encontrándolo conforme.

Santiago, Abril de 1971

INSPECTORES DE CUENTAS

VIVIAN L. CLARKE

HERNAN LEWIN C.

Un acierto de Canal 7: viaje de Almeyda

Una realización —verdadero acierto que sería aconsejable mantener— digna de felicitaciones, ha sido la del Canal 7, al presentar las actividades realizadas en su viaje a Europa por el Ministro de Relaciones Exteriores Clodomiro Almeyda.

El material informativo, enviado a Canal 7 por el equipo que lo acompañó para filmar las principales actividades del Ministro Almeyda, ha permitido a todo Chile conocer las entrevistas y aspectos sobresalientes de esta gira de verdadera trascendencia.

El programa- presentado a las 22.30 en Canal 7- significa una nueva modalidad en la que se hace participar, mediante una filmación con buena imagen y sonido directo (modalidad que no tiene la TV chilena) a todos los chilenos en los más significativos actos del Gobierno.

La Comitiva que acompaña al ministro Almeyda, esta formado por Dario Pulgar Smith, cineasta titulado en Standford, Usa, quien actuó como director; un camarógrafo chileno, Jorge Muller Silva, egresado de la Escuela de Cine de la Universidad de Chile de Valparaiso; José de la Vega, sonidista, chileno, tambien egresado del mismo establecimiento.

El equipo perteneciente a CITELCO, está filmando el material que servirá para un documental en colores para los cines y TV de Chile y cines europeos.



LA JUVENIL directiva provisoria —toda femenina, como puede observarse— del Centro Cultural "Unión y Esfuerzo" (Unidad Vecinal N° 10), de Avenida Matta. Aparecen, Loreto Gutiérrez, presidenta; Margarita Candia, vice; Mercedes Candia, secretaria; Leonor Benavides, tesorera, y Elena Gutiérrez, delegada.

"Sentirnos inútiles es dañino para los jóvenes":

LA JUVENTUD SE INTEGRA AL TRABAJO COMUNITARIO

"A pesar de nuestros 13 y 14 años, nosotros comprendemos la necesidad de participar desde ya y en la medida de nuestras fuerzas, en los esfuerzos que realiza la comunidad por alcanzar una vida mejor. Los jóvenes podemos trabjar, colaborar. Es un error que cometen los adultos y nuestros padres al hacernos sentir inútiles por nuestra corta edad. Ese criterio errado es el que ha causado, en gran parte, el sentimiento de frustración que se nota en la juventud actual. Creemos que la responsabilidad debe ser proporcional a los años de experiencia, a la edad, pero siempre, el individuo debe saber que tiene una responsabilidad que cumplir consigo mismo y con los demás. "Estas sabias palabras no las dice con toda seriedad un niña de 13 años, Loreto Gutiérrez, presidenta de la Directiva provisoria del Centro Cultural "Unión y Esfuerzo", ubicado en Chiloé 1133 y correspondiente a la Unidad Vecinal N° 8, de la 10ª Comuna.

Y, como hechos son amores, las cinco niñas del Centro Cultural "Unión y Esfuerzo", asesoradas por doña Clara María Derby —presidenta de varios juntas vecinales—, pasan a relatar los trabajos voluntarios que han realizado hasta el momento: visitas a los huérfanos del Hogar Hnos. Carrera, a los cuales prepararon y ofrecieron unas deliciosas onces, plenas de camaradería y simpatía. Los 250 niños estaban felices y la Directora del establecimiento les dijo que "es la primera vez que estos pobres niños sin familia reciben una demostración tan profunda de cariño y solidaridad humana. Lo importante es que la iniciativa de las niñitas de la Unidad Vecinal N° 8 tuvo la virtud de sensibilizar a las autoridades acerca de los graves problemas que sufrían los ninos del Hogar Hnos. Carrera. Esto se tradujo en la entrega de un nuevo local para la escuela, acción que ordenó personalmente el propio Presidente Allende.

Aprovechando la experiencia recogida en este sentido, las 78 incansables niñas preparan ahora rifas para reunir fondos proayuda a los ancianos y niños necesitados.

AYUDA DE LAS AUTORIDADES

Solicitan, sin embargo, mayor colaboración de las autoridades para que las sean facilitados los tramites para conseguir cumplir sus iniciativas de bien comunitario y social. Piden, en primer término, que se les permita, por último, colocar a ellas mismas un disco "PARE" —ya que el semáforo sería demasiado costoso— e la esquina de Av. Matta con Chiloé, pues son muchos los accidentes que allí ocurren a causa del gran trajín escolar y oficinesco.

Además, cursaron ya una petición al Alcalde de Santiago, Ignacio Lagno, para que les dé permiso y puedan, al fin, comenzar a reparar las aceras, bancos quebrados, hermoseamiento de plazas y jardines del sector.

También esperan que las autoridades se preocupen por ayudarlas, proporcionándoles una Sede Social Juvenil, que es su sueño, para transformarla en un verdadero foco de positiva, entusiasta, y fructífera acción juvenil.

POR UNA NUEVA JUVENTUD

Por lo demás, las niñas del Centro Cultural "Unión y Esfuerzo", al cual tanto honor hacen, ya están encaminadas en actividades variadas que tienen como finalidad estrechar vinculos con otros sectores juveniles que se interesen en realizar labores similares. Para esto, como promoción de sus ideales y prácticas, han organizado encuentros deportivos, artísticos y, también, han recibido invitaciones para formar la Confederación Nacional de Clubes Juvenules.

La juventud, eficientemente guiada, puede rendir valiosos frutos, a través de todo tipo de actividades. Estas niñas que forman la directiva del Centro Cultural "Unión y Esfuerzo" están ofreciendo un ejemplo que, indudablemente, otros sectores juveniles de la capital, especialmente de los barrios más populosos, deben seguir, y más aún, engrandecer la participación juvenil en la cristalización de un nuevo concepto y práctica comunitaria.

"Esta es una juventud sana —dice doña Clara María Derby, presidente juntas vecinales—, hijas de familias modestas, acostumbradas a conocer desde pequeñas las grandes necesidades que aquejan a nuestro pueblo. Si este Gobierno Popular les ha ofrecido la posibilidad de participar y de ayudar a crear nuevas condiciones de vida para la comunidad, ellas, estas niñas de 13 a 20 años, no van a desperdiciarla, sino que la aprovecharán hasta donde cuenten con el apoyo de las autoridades".

Estamos muy agradecidos por todo lo que se ha hecho por nosotras, puesto que hemos recibido toda clase de facilidades para seguir cursos y poder realizarnos. Gran parte de todo esto se lo debemos a la infatigable labor que despliega en nuestro favor la señora Clara María Derby, cuya casa nos ha servido como sede desde hace 3 años".

Las chiquilitas de la Unidad Vecinal N° 8, juegan su primer partido de Vóleibol en la Parroquia San Rafael, el Dgo. 6 de junio, a las 15 hrs., y piden a la juventud que asista a esta reunión juvenil.

ARQUITECTURA BULGARA EN LA BIBLIOTECA NACIONAL

EN LA BIBLIOTECA Nacional se exhibe al público una muestra sobre la arquitectura y tecnología de la construcción búlgaras. La exposición comprende un centenar de fotografías en blanco y negro de edificios viejos y modernos que ofrecen una idea bastante amplia del espíritu de dicha nación, a través de sus nuevas y antiguas construcciones: hoteles, casas particulares, jardines, perspectivas de calles y carreteras, puentes, estadios, lugares de recreo junto al mar o en la cordillera, etcétera. La muestra fue inaugurada por el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza, ante la presencia del Vicepresidente del Consejo de Ministros de Bulgaria, Peter Tanchev, y el Embajador de esta república socialista en Chile, Marín Ivanov. La exposición permanecerá abierta al público hasta el 20 del mes en curso.

EN LA FOTO, el secretario de Estado chileno observa una de las fotos gigantes junto a su colega búlgaro.

CUARENTA POBLADORAS SON AHORA EXPERTAS EN NUTRICION

LAS PRIMERAS cuarenta dirigentes de Centros de Madres de Santiago recibieron sus diplomas que las acreditan como expertas en Nutrición, al término del Primer Curso Piloto de Voluntarias auspiciado por la Consejería de Desarrollo Social y la colaboración del Comité Chileno de la Campaña Mundial contra el Hambre de la F. A. O., que preside la chilena Marisa Rivas de Sánchez.

La importancia de este primer curso tuvo como objetivo el crear conciencia en la población sobre el valor de los artículos de consumo alimenticio, su valor nutritivo, racionalizar el presupuesto familiar, derechos y rol de la mujer en la nueva sociedad, la leche y su importancia, etc.

El acto de graduación que se realizó en la sede de F. A. O., contó con la asistencia de Carmen Gloria Aguayo, delegados de la Organización de las Naciones Unidas y representantes del Servicio Nacional de Salud.



CARMEN GLORIA AGUAYO entrega uno de los diplomas a las egresadas del curso de Nutrición.

UNA RESPUESTA HUMANA

El curso de nutristas se inició hace varios años en nuestro país y se ha realizado a nivel de poblaciones, debido a que es por ahí por donde se debe comenzar a educar a las familias en el aspecto alimenticio.

Las 40 mujeres que asistieron a estos cursos, que tuvieron un mes de duración, fueron seleccionadas en sus propios Centros de Madres y provienen de las cuatro delegaciones de Santiago. Su asistencia fue supervisada por visitadoras sociales.

—"**Creo que he cumplido una parte de mi meta**, dijo Marisa Rivas, **que es la de formar un voluntariado en nutrición en las poblaciones. Uds. llegaron hasta aquí con deseos de aprender, de saber más, y así debe ser la mujer chilena. Esta es la responsabilidad que Uds. tienen en estos momentos**".

—"Volverán hasta sus casas enriquecidas, crecerán como personas desde el momento en que todo lo que han aprendido aquí lo podrán enseñar a los demás. Esta es la respuesta humana que necesitaba en la medida que Uds. puedan servir a la comunidad".

Destacó, más adelante, que el aporte de la mujer al desarrollo del país era una pieza vital. "**El problema de la nutrición es desconocido y todo se debe a la ignorancia que tenemos todos. El desarrollo está basado en la familia, en la pareja humana**".

Por su parte, Carmen Gloria Aguayo, en su calidad de madre y dueña de casa, felicitó al grupo que se graduaba y les indicó que el ejemplo de ellas debía ser seguido por todas las mujeres de nuestro país. "**Es importante que Uds. se incorporen en esta lucha contra el hambre,** dijo. **Este problema que parece tan ajeno a nosotros, por vivir en un lugar aislado que es el hogar, nos atañe a todos directamente. Es así como deben colaborar junto a todas las familias en esta etapa de superación en que estamos empeñados**".

HAY QUE SABER LO QUE COMEMOS

Las clases iniciadas a comienzos del mes de mayo comenzaron dando a conocer los conceptos básicos de la Salud, explica, Luisa Pizarro, casada, con 4 hijos, de un Centro de Madres de la comuna de La Cisterna. Asimismo, aprendimos a preparar la leche y poder comprender a fondo el programa nacional del Gobierno".

Así como ella, de orgien humilde, muchas de las cuales tienen una educación mínima, concurrieron día a día a clases llevadas sólo por el anhelo de aprender más.

—"**Ahora que terminamos el curso, agrega, Delfia Pérez, de Las Barrancas, tendremos que enseñar a nuestras compañeras todo lo que hemos aprendido aquí, y llevar hasta los pobladores y trabajadores la iniciativa de formar nuevos voluntarios.**

Para Carmen Retamales el curso fue muy práctico y la experiencia ganada no podrá ser olvidada. "**El ánimo de todas nosotras era el mejor y la atención que nos brindaron las especialistas del Servicio Nacional de Salud, explicándonos una y otra vez lo que no entendíamos, es digno de destacar**".

Ellas ahora vuelven a sus hogares, a los Centros de Madres, para dar a conocer lo aprendido y multiplicar sus experiencias hacia las demás personas que conforman la comunidad.

"VILLA MILITAR SANTA ROSA DE APOQUINDO" ENTREGO ENACO

Sesenta casas para jefes y oficiales del Ejército de Chile al pie de la cordillera. Ceremonia de entrega contó con la presencia de los Ministros de Defensa y Vivienda; Comandante en Jefe del Ejército; Vicepresidente de la CORVI; Alcalde de Las Condes; Subsecretario de la Vivienda, y otras autoridades civiles y militares.

Sesenta casas del grupo habitacional "Santa Rosa de Apoquindo" fueron entregadas al Ejército Chileno por la Empresa Nacional de Construcciones S. A. ENACO, en una ceremonia que se llevó a efecto en la plazoleta de la villa. A la ceremonia de entrega asistieron los Ministros de Defensa Nacional, Alejandro Ríos Valdivia, y de Vivienda y Urbanismo, Carlos Cortés Díaz, el Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats González; el Vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Hiram Quiroga Fuentealba; el Subsecretario de la Vivienda, señor Marcos Alvarez García; el Director del Personal del Ejercito, General de Brigada, Oscar Bonilla Bradanovic; el Alcalde de Las Condes, señor Ramón Luco y otras altas autoridades civiles y militares. Por ENACO estaban presentes el Presidente de la Empresa, Mario Bravo Letelier, Ruperto Puga F., Presidente de la Junta de Vigilancia, su Gerente Jorge Urzúa Lagos, Sub-Gerente señor Juan Carlos Varela y otros Ejecutivos.

Hace aproximadamente tres meses, se iniciaron los contactos entre personeros del Ejército, CORVI, y ENACO. En la selección de las viviendas participaron los organismos técnicos del Ministerio de la Vivienda, de la CORVI y del Departamento de Bienestar Social del Ejército. Finalmente, todos ellos coinciden en estimar muy conveniente la adquisición de casas del Conjunto Habitacional que les ofreció la Empresa Nacional de Construcciones S. A. ENACO.

El conjunto completo contempla la construcción de 1.680 casas aisladas. Ya cuenta con un Supermercado general, un Supermercado del Pan y un número importante de locales para servicios complementarios. Se han construido, además dos plazas y otras áreas verdes para esparcimiento de los habitantes, especialmente su población infantil.

La operación de venta se realizó entre ENACO y la CORVI. Las casas fueron entregadas de inmediato a los altos oficiales que las han de ocupar, luego que el capellán Francisco Gilmore procedió a su bendición.

En la ceremonia de entrega, usaron de la palabra el General Bonilla Bradanovic, el Vicepresidente de CORVI señor Hiram Quiroga F., y el Presidente de la Empresa Mario Bravo Letelier. En parte de su alocución, el jefe militar expresó: "Nos hemos reunido esta tarde frente a la blanca e imponente imagen de nuestra cordillera para fusionar en un solo acto la trascendencia de dos hechos significativos para el Ejército, me refiero a la recepción de 60 casas adquiridas a la Empresa Nacional de Construcciones, a través de CORVI con su apoyo decidido y a su entrega inmediata a los oficiales que las ocuparán con sus familiares a partir de hoy". Luego el General Bonilla agregó:

"Pero estaríamos profundamente errados si pensáramos que esta es una simple ceremonia más; si pensáramos que es un hecho aislado y sin conexión, una actividad solitaria, trunca y sin meta. No, no es una ceremonia más; no está ausente la conexión ni está esto huérfano de inspiración, porque, sencillamente constituye el primer paso de una política habitacional dinámica y ambiciosa que ha emprendido la Institución. Esta política habitacional tiene aristas muy definidas, rutas muy directas y objetivos muy especificos. El primero de estos objetivos es entregar una vivienda digna a cada miembro de la Institución que lo precise, sin exclusión de nadie desde el coronel más antiguo hasta el último soldado y en el más breve plazo posible. El segundo de nuestros objetivos es lograr la concentración de las numerosas, dispersas y distantes poblaciones militares, para estructurar la formación de grandes núcleos habitacionales, conjuntos dotados de todas las instalaciones necesarias, para solucionar en el área misma las necesidades vitales de educación, culturales de recreación, de asistencia social, de atención medica adelantada y aún, de mantenimiento de los edificios a través de los medios del Ejército a los cuales se les puede exigir, a través de esta concentración indudablemente un mayor rendimiento. En seguida el alto Jefe Militar enunció otras metas:

"El tercer objetivo es lograr una redistribución racional de los ocupantes para acercarlos a sus lugares de trabajo, conforme a la política del Ministerio de la Vivienda. El cuarto y último objetivo es fijar un momento límite y determinado de la carrera, en que los más antiguos pasen organizadamente de la vivienda fiscal a la casa propia, para que nadie que haya servido leal y largamente en esta institución la abandone sin disponer de un hogar propio". Más adelante, el General Bonilla agradeció la cooperación que recibiera del Ejército, del Ministro de la Vivienda y de las demás autoridades del ramo, enfatizando que gracias a dicha cooperación se había pasado del terreno de las ideas al de las realizaciones. Finalmente el Jefe del personal del Ejército dijo:



El Comandante en Jefe del Ejército, General Carlos Prats González, recorre la Villa. A su lado, los Ministros de Defensa y Vivienda, Subsecretario de Vivienda y el Vicepresidente de la CORVI.

El General Oscar Bonilla Bradanovic, Director del Departamento de Bienestar del Ejército, hace entrega de las casas de "Villa Militar Santa Rosa de Apoquindo". La ceremonia contó con la presencia de Ministros de Estado, altos jefes militares y autoridades civiles.

"Queremos, asimismo, hacer extensivo nuestro reconocimiento a los personeros, de la Empresa Nacional de Construcciones, que participaron en las negociaciones para llevarlas a feliz termino; muy particularmente, a los señores Jorge Urzúa, Lagos, Juan Carlos Varela y Francisco Soza Cousiño. Ellos han dado el máximo de facilidades para las negociaciones y han permitido la entrega de la población, aun antes de finiquitarse todos los trámites legales indispensables posibilitando así, con esta actitud su inmediata ocupación por los oficiales a quienes están destinadas".

Al termino de la locución del General Bonilla, hizo uso de la palabra el Vice presidente de la Corporación de la Vivienda, señor Hiram Quiroga Fuentealba, quien manifestó en parte de su discurso:

"Las autoridades de CORVI participan de la satisfacción con que en el día de hoy Uds. satisfacen una necesidad tan hondamente sentida, obtener la vivienda digna y sólida, prometedora de bienestar para vuestras familias. El compromiso del Gobierno Popular de dar viviendas a los trabajadores chilenos, cobra plena vigencia en esta entrega a las Fuerzas Armadas, comprometidas con el desarrollo y defensa de la Patria. En mi calidad de Vice presidente Ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, formalizó con gran satisfacción la entrega a los compañeros del Ejército del grupo habitacional "Santa Rosa de Apoquindo".

Más adelante, Hiram Quiroga señaló que las Fuerzas Armadas tienen la seguridad de encontrar en la CORVI, amplia acogida y comprensión a sus aspiraciones de vivienda. Agradeció también la colaboración del Servicio Militar del Trabajo, por su tarea en los campamentos marginales de la capital y finalizó diciendo:

"De este modo, el Ejército de Chile se suma al esfuerzo Nacional conducente a proporcionar viviendas a los sectores marginados y desposeídos de nuestra Nación y así los chilenos todos juntos nos unimos para la construcción de nuestra nueva sociedad".

Finalmente, cerró el acto el Presidente de la Empresa Nacional de Construcciones señor Mario Bravo Letelier, con una breve alocución en parte de la cual dijo:

"Estamos en la posición de construir para los hijos de Chile. Nuestros esfuerzos y exclusivos fines, están destinados a hacer aportes a nuestra Patria contribuyendo a solucionar el problema habitacional".

Seguidamente agradeció la presencia de las autoridades e invitó a los asistentes a un cóctel. Posteriormente los visitantes recorrieron la población, elogiando las viviendas.



Una compañía de honor forma en la nueva Villa Militar Santa Rosa de Apoquindo, comprada a ENACO a través de Corvi, para 60 oficiales del ejército de Chile.

SURGEN TESTIGOS EN CASO DE LA POSTA 3

HASTA LAS ULTIMAS horas de ayer seguían declarando las personas que están implicadas en el caso del niño Carlos Vargas Chandia, en la posta 3, donde se ha instalado en calidad de Fiscal el doctor Juan Macaya Martinéz.

El médico interrogó en la tarde de ayer a Eugenia María Avendaño, inspectora de la Escuela "Hermanos Carrera", y que fue la persona que llevó al alumno hasta el establecimiento asistencial, a **Juan Patricio Becerra**, director de la Escuela y que se ha transformado en el acusador; a **Alicia Barahona** y finalmente a una persona que se señala como testigo de los hechos.



EUGENIA MARIA AVENDAÑO, visiblemente conmovida por los largos interrogatorios, abandona el edificio de la Posta para continuar declarando en el proceso que sigue la justicia ordinaria en el Séptimo Juzgado.

Según declaraciones del Director Becerra esta persona sería un ciudadano de apellido **Aros**, que en los momentos en que el niño era atendido también había llegado a pedir atención para sus afecciones estomacales.

No se pudo obtener mayores datos sobre él, puesto que el sumario que se sigue en la misma posta es absolutamente secreto, y los datos proporcionados ayer se obtuvieron mientras los declarantes se trasladaron desde la posta hasta el Séptimo Juzgado del Crimen para continuar siendo interrogados por el Ministro Meersohn.

A las 17 horas abandonó el edificio de la posta, el doctor Guillermo Leyton Santelices quien recién terminaba de declarar ante el Fiscal Macaya. Ante las preguntas de los periodistas reiteró las versiones que había dado de su intervención el día viernes pasado, a las 15.45 horas. Insistió en que cuando llegó a la camilla en que yacía Carlitos éste ya había fallecido.

Luego se introdujo en un automóvil, para trasladarse al Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía donde fue interrogado por el Ministro en Visita Extraordinaria, Abraham Meersohn, quien sustancia el proceso que se sigue en la justicia ordinaria.

Leyton Santelices postuló al cargo de senador el año 1969 por el Segundo Distrito por el Partido Nacional, obteniendo la cantidad de 1279 votos, perdiendo lejos ante sus competidores.

SUBSECRETARIO DEL INTERIOR

El Subsecretario del Interior calificó de "incomprensible e inconcebible la muerte del niño en la Posta 3".

Dijo que el Gobierno había pedido el máximo de severidad para la investigación de los hechos y que se pide que sea castigada en forma severa la persona en que se compruebe que hubo negligencia.

"Nos parece muy justa la reacción inmediata del Presidente al pedir que se adopten todas las medidas para esclarecer los hechos pidiéndose la colaboración inmediata de todo el personal hospitalario y asistencial".

Señaló también la preocupación demostrada por el Servicio Nacional de Salud para que el caso sea investigado en forma exhaustiva.

Agregó que había un sumario interno que se seguirá sin perjuicio de lo que está efectuando la justicia ordinaria.

QUE TODO SE ACLARE

Por su parte los funcionarios de la posta desean que las circunstancias que rodearon el caso sean totalmente esclarecidas. Así lo hicieron saber ayer, a través de uno de sus dirigentes quien señaló que como gremio lamentaban lo ocurrido, ya que constituía un serio deterioro en las relaciones humanas.

El dirigente Fernando Escobar señaló también que era falso que en la posta no se atendieran niños; lo que ocurre es que como no hay servicio de pediatría, sólo se reciben los casos urgentes. Es por esta razón que existe un letrero, por orden de los médicos indicando que no se atienden niños.

Por muerte del colegial:

Profesoras declaran en B. de Homicidios

POR ESPACIO DE MAS de una hora prestaron declaraciones en la Brigada de Homicidios la profesora **Alicia Barahona** y la inspectora **Eugenia Avendaño**, docente y paradocente, que debieron explicar a los sabuesos de la BH, las circunstancias que rodearon la muerte del menor **Carlos Vargas Chandia**, de escasos ocho años de edad.

Las educadoras declararon a la policía que eran aproximadamente las 15.30 horas cuando el muchachito se atragantó con una tapa de barbitúricos. **"Me recuerdo bien de la hora porque era el primer recreo- dijo. Cuando lo vimos, el pobrecito apenas podía hablar y cuando trataba de hacerlo lanzaba sangre por la boca"**, explicó la inspectora.

Ambas profesoras estuvieron de acuerdo en que fue la falta de atención médica oportuna la que causó la muerte de Carlos Vargas Chandia.

Al abandonar el cuartel de General Mackenna Alicia Barahona y Eugenia Avendaño señalaron que el desafortunado Carlitos Vargas había sido sepultado en un nicho del Cementerio General. Esto se logró a raíz de una erogación de la Escuela Hermanos Carrera. Carlos Vargas pertenecía a una modesta familia que no contaba con mayores recursos económicos.

Ministro Meersohn:

"Proceso no durará años ni meses..."

Desde las 14 horas de ayer, está trabajando en el despacho del Séptimo Juzgado del Crimen de Mayor Cuantía, el Ministro sumariante, **Abraham Meersohn** en el proceso caratulado como **"Muerte de Carlos Vargas Chandia"**. El Magistrado fue designado por el Pleno de la Corte de Apelaciones Metropolitana para que instruya un proceso a raíz de los hechos ocurridos en la Posta 3 de la Asistencia Pública y que terminaron con la muerte del escolar de ocho años de edad.

En su despacho, el Ministro Meersohn explicó que no podía entregar mayores antecedentes sobre el proceso, puesto que todos ellos forman parte del secreto del sumario, pero adelantó que en todo caso, **"no durará este, como otros procesos, años y ni siquiera meses"**, pero no indicó la fecha exacta de su duración.

El proceso consta por el momento de aproximadamente 35 fojas, puesto que está recién iniciado. Meersohn comenzó a trabajar oficialmente en la mañana de ayer en el caso, y desmintió terminantemente los rumores que señalaban que se encarcelaría al médico de la Posta 3 Guillermo Leyton.

— **"No hay nadie detenido en torno a este caso, lo que no significa que no se vayan a producir ni tampoco que se vayan a dictar las órdenes. Yo estoy recién comenzando a instruir este proceso y no puedo, de ninguna manera, adelantar conceptos. Faltán aún que lleguen muchos antecedentes a mis manos para poder formarme un cuadro claro de cómo sucedieron los acontecimientos"**.

Para la tarde de ayer, se encontraban citados a declarar ante el Magistrado, autoridades de la escuela a la que asistía Carlos Vargas Chandia, sus familiares y funcionarios de la Posta N° 3 de la Asistencia Pública. Todas estas declaraciones, obviamente, quedaron bajo el estricto secreto del sumario.

ALCALDES SE REUNEN EN LA INTENDENCIA

Todos los alcaldes de la provincia de Santiago se reunirán hoy con el Intendente de Santiago, citados por éste, para recibir indicaciones sobre la labor que deben desarrollar dentro de la Operación Invierno.

Según lo informado ayer en esta oficina, las instrucciones estarán relacionadas especialmente con el aseo y mantenimiento de las alcantarillas y conductos de desagüe, factores fundamentales para evitar las inundaciones en las poblaciones y campamentos.

Las autoridades comunales están citadas a las 10 de la mañana en el despacho del Intendente Jaime Concha Lois.



PROFESOR BECERRA: lanzó el "yo acuso" contra la Posta 3.

EL SNS INFORMA SOBRE LA MUERTE DE CARLITOS

TANTO LOS ORGANOS de prensa como los noticiarios radiales, se han referido profusamente, en las últimas horas, al caso del menor Carlos Vargas Chandia, fallecido después de haber sido conducido a la Posta 3 de la Asistencia Pública en circunstancias que se investigan y preocupan a las autoridades responsables del cuidado de la salud de la población. Con referencia a tan lamentable suceso, la Dirección General de Salud se hace el deber de dirigirse a la opinión pública para puntualizar lo siguiente:

1.- La Dirección General de Salud ha tomado en sus manos el esclarecimiento de la situación producida por considerar que se trata de un hecho que podría implicar seriamente la responsabilidad de funcionarios de la Institución.

2.- En cuanto se tu[vo] conocimiento del caso, el prop[io] Director General de Salud [se] trasladó a la Posta 3 para conv[er]sar con funcionarios [y] profesionales de dicho estable[ci]miento a fin de aclarar los punt[os] que más se destacaban en l[as] informaciones de prensa y radi[o].

3.- Como primera medida y s[in] perjuicio de la acción que le co[]rresponda a la justicia ordinar[ia] se ordenará instruir un suma[rio] para deslindar responsabilidade[s].

4.- La Dirección General [de] Salud aplicará inflexiblemente [y] en su máximo rigor las sancion[es] que deriven de ese sumario.

5.- En todos los servicios [de] urgencia del S. N. S., incluyen[do] la Posta 3 de adultos, no [se] rechazan niños cuando requier[en] una atención de ese carácter.

6.- En el caso que nos preoc[u]pa, el menor Carlos Vargas Cha[n]dia ingresó a la Posta 3 y recib[ió] atención en ella.

7.- En circunstancias co[m]o l[as] que motivan esta declaración [el] Servicio, nunca se pospone [la] atención médica a los trámi[tes] administrativos de rigor.

Dr. Mariano Reque[na]

DIRECTOR GENERAL DE SALUD SUBROGANT[E]

ABOFETEO AL ASESINO DE SU HIJO

Dramática reacción de la madre del taxista Alegría, durante la reconstitución de escena en Valparaíso.

VALPARAISO, (Por Sara Vial, Corresponsal)— LA madre del taxista asesinado en Valparaíso por los dos jóvenes criminales que procesa el primer Juzgado del Crimen de este puerto, se lanzó contra uno de los muchachos en la mañana de ayer, durante la reconstitución del crimen con asistencia de la Juez, Carmen Vicencio, y abofeteó en el rostro al asesino gritando y llorando en medio de fuerte exaltación nerviosa. "¡Asesino, infeliz!" gritó la mujer, en tanto el delincuente juvenil, Vargas, pareció —por primera vez, desplomarse moralmente ante el castigo inesperado y dio la impresión de sufrir un breve desfallecimiento. La escena se resgistró en los momentos que se llevaba a efecto una parte de la reconstitución, cuando el muchacho abandonaba la residencial, sujeto por los detectives, en la cual se hospedaron después de haber consumado el asesinato, en calle Salvador Donoso. Hubo tensa emoción cuando la madre del chofer Carlos Alegría interceptó el paso del muchacho y lo golpeó dos veces en el rostro con sus puños, en un acceso de desesperación.

LOS HECHOS

La magistrado del Primer Juzgado del Crimen de Valparaíso, Carmen Vicencio, ordenó la salida de los dos muchachos desde el pabellón de incomunicados de la Sección de Detenidos, a las 8 de la mañana, trasladándose a la avenida Pedro Montt, en donde confesaron haber tomado el taxi para llevar a efecto su siniestro y bien planeado programa. Con la mayor claridad ellos atestiguaron que querían "hacer algo grande", es decir, asesinar a un taxista, robarle y luego, pagar el alojamiento en Valparaíso con el dinero. Los muchachos estuvieron durante toda la noche del martes, hasta la madrugada de ayer miércoles, siendo interrogados por la magistrado que obtuvo de ellos la más completa y detallada confesión de todo.

En la calle Pedro Montt, dieron fe de la forma en que detuvieron el taxi, a una cuadra de la plaza O'Higgins, frente a la Iglesia Adventista y como tomaron luego ubicación en su interior, colocándose González a su lado y Vargas atrás. Luego de cruzar por las calles Uruguay, Colón, Francia, siguieron frente al auditorio Osmán Pérez Freire, para subir a la avenida Alemania. El santo y seña para matar era preguntar por la calle Camila. Al llegar a esa calle, se hizo la pregunta "¿Esta es la calle Camilla?" Por la espalda, el infortunado taxista fue baleado y luego se le robó el dinero, trescientos escudos y un portadocumentos, además de un encendedor. Luego de dejar el auto abandonado con su chofer desangrándose en el interior, los asesinos se dirigieron tranquilamente a una residencial, donde ocuparon la pieza 17 del tercer piso. Allí, mientras uno de ellos se acostaba a dormir, el otro salió a la calle para arrojar al mar desde la costanera el portadocumentos. Luego, regresó, y se puso a jugar con la pistola calibre 6/35, escapándosele tres tiros. El proyectil dejó orificios en el bolsillo de la chaqueta de uno de los muchachos.

De esta forma fue reconstituido el asesinato que ha causado conmoción en Valparaíso y que determinó que los dos muchachos cayeran en la forma más inesperada en poder de la policía porteña que se hallaba pesquisando varios robos. En una redada, ambos fueron apresados y tal vez su poca experiencia en este tipo de delitos, ya que ninguno tenía prontuario, les hizo creer que se les perseguía por el asesinato, contando cuanto habían hecho.

Se informó a "LA NACION" que el Primer Juzgado del Crimen se declarará incomptente y que la causa seguirá en San Miguel, donde se sigue causa por el asesinato del profesor Bonassi, cometido por la misma pareja de 15 y 19 años de edad. Se supo que además, planeaban un tercer crimen, mientras jugaban con la pequeña pistola en la residencial vecina a la Plaza Victoria de Valparaíso, donde celebraron su robo de E° 300 escudos y la muerte de un trabajador y padre de familia, cuya madre en la mañana de ayer, abofeteó en el rostro al asesino de su hijo, bajo la fría mañana nebulosa, en Valparaíso.

CAMINAN POR PEDRO MONTT la comitiva de detectives y Juez porteña que reconstituyó la forma en que fué asesinado el taxista Carlos Alegría, al centro, González.

HORROROSA MUERTE DE UNA CRIATURA

HORROROSAMENTE CARBONIZADA quedó una criatura de escasos dos meses de edad, al incendiarse la vivienda en que habitaba.

La pequeña **Marcela Fabiola Díaz Godoy**, de dos meses de edad, dormía en su camita de la vivienda ubicada en la calle Colo Colo 1455 de la población Alborada, en Renca, cuando imprevistamente se inflamó una cocina a parafina, la que cayó al suelo, al quemarse la mesa, derramándose el líquido inflamado por toda la casa.

Nadie acudió en ayuda de la criatura, puesto que su madre, **Hilda Godoy**, se encontraba asistiendo a una reunión del Centro de Madres, en el vecindario. Cuando se apagó el siniestro se encontraron los restos de la pequeña Marcela Fabiola.

Funcionarios de la Policía Técnica, dijeron que no fue posible someter a un reconimiento a la criatura debido a que esta se encontraba totalmente carbonizada.

SE HIZO HUM[O] TRAFICANTE DE DOLARES

EL DIRECTOR DE INVESTIGACIONES, Eduardo Paredes, di[jo] en la mañana de ayer que n[o] existen detenidos en relación co[n] el descubrimiento de varia[da] documentación que indicaba un[a] escalada de una **"empresa"** norteamericana, destinada [al] tráfico de dólares en gran escala. Entretanto, nuevas diligencias policiales dejaron al descubierto un cúmulo de recortes de diarios de oposición, que hablan en contra del país, en poder de uno de los representantes de la **World Relief Comission**, en Santiago.

Como se informó anteriormente, funcionarios de la Subprefectura Móvil de Investigaciones, siguiendo la pista de un delito aduanero, llegaron hasta las oficinas de la World Relief co[n] sus oficinas en calle Los Serenos en esta capital. Por ello, la sede que es una misión evangélica co[n] una misión similar a la de Cárita[s] fue allanada, encontrándose abundante documentación [y] circulares de **Deak Co. y Cía.** la qu[e] desde sus oficinas centrales e[n] Washington D.C. ofrecía la com[]pra de divisas con un precio d[e] 30 escudos el dólar.

Con ello se estaba infringiendo la Ley de Cambios Internacionales, y, desde luego, evitaba la en[]trada de divisas al país.

No obstante, en las mism[as] oficinas de la World Rel[ief] Commision, se encontraron v[a]rias carpetas conteniendo reco[r]tes de diarios de oposición q[ue] hablan en contra de Chile. Títulos como **"Niños se mueren d[e] hambre"** y **"Aumenta la cesan[]tía"**, son algunos de los ejempl[os] del material recopilado por **Ja[]mes Linhart**, quien misterio[]samente desapareció sin que se [ha]ya posible ubicar su paradero.

CASO DEL CARABINERO

Por otra parte, funcionario[s] policiales señalaron que se sigu[e] trabajando, aunque con result[a]dos negativos, en las diligencia[s] destinadas a ubicar a la band[a] que asesinó al cabo de Carabine[]ros **Tomás Gutiérrez Urrutia**.

Patrulleras de todas las unid[a]des continúan realizand[o] diligencias y recorridos nocturn[os] por todos los sectores del Gr[an] Santiago, procediendo a realiz[ar] allanamientos y redadas masiv[as].

El Director Eduardo Pared[es] fue consultado acerca de var[ios] detenidos que se encontraban [en] Investigaciones de Ñuñoa, dec[la]rando el jefe policial que se tra[ta]ba de delincuentes habitual[es] que no tenían relación con el [ca]so del asalto a la bodega M[]temar, a la camioneta del Ba[nco] Sudamericano y asesinato [del] Cabo Gutiérrez Urrutia.

EL VOLEIBOL SACO PASAJE PARA CALI

El seleccionado masculino venció 15 x 12; 15 x 3 y 15 x 5 al "sparring" juvenil. Anoche en reunión del COCH y Comisión Técnica, se decidía su viaje y el de otros deportes al Panamericano de Colombia.

Y sacaron pasaje para Cali.

Los seleccionados chilenos de vóleibol, que por el sistema de set average- les fue adverso- no se clasificaron vicecampeones sudamericanos en el Torneo de Montevideo, Uruguay, quedando rezagados al cuarto lugar (el Comité Olímpico les exigía el tercer lugar), tuvieron antenoche en el Gimnasio de Universidad Católica su último examen, su decisiva opción. Su rival, el sexteto joven que entrena desde hace meses Alejandro Cabero fue el "challenger", respondiendo como tal, especialmente en el primer set que terminó 15x12.

El encuentro, que fue presenciado por integrantes de la Comisión Técnica del COCH (vimos al secretario César Deramond) que debían dar el visto bueno para Cali, tuvo un desarrollo intenso. El set inaugural sobre todo gustó por el equilibrio observado. La superación de los noveles integrantes del team juvenil obligó al experimentado sexteto adulto que tuvo por base a Patricio Grisanti, Jaime Grisanti, Luis Oviedo, Fauret, Morales y Blanco a recurrir a todos sus medios para salvar el resultado. La ausencia de Hugo Grisanti- por razones de tipo familiar -sin duda que dejó en situación inconfortable al sexteto adulto, que habituado al juego y producción de su remachador y bloqueador, tardó varios puntos en constituirse en cuadro solvente en todos los terrenos del juego.

El marcador empatado a seis, luego a 8, más tarde a 10, para continuar igualados en 10 y finalmente en 12 puntos refleja lo intenso de la lucha. Más, luego se rehicieron los futuros viajeros panamericanos llevándose por delante el entusiasta examinador a quien doblegaron en los dos set siguientes 15x 3 y 15 x5.

Creemos que tomando en cuenta la ausencia de Hugo Grisanti y la lesión de Luis Oviedo en el conjunto superior, su expedición respondió a las exigencias de los directivos. Incluso estimamos que este compromiso estuvo demás, por cuanto su campaña en el S.A. fue de valia.

Al margen del resultado mismo de match pudo comprobarse los progresos del seleccionado joven. Este presentó en el tablado a Gustavo Pollier, Miguel Calvo, Carlos Mijón, Victor Mahana, O. Valle, S. Ramirez, J. Marín A. Bermúdez, G. Huidobro. Lo más llamativo fue su espíritu de lucha, su entendimiento con los vacíos que cabe esperar de un sexteto experimental y todavia poco trabajado.

"SE MIRO COMO UNA PRACTICA"

El entrenador nacional Antonio Corral al ser consultado por LA NACION sobre el partido, mostró su conformidad con el desempeño de su plantel". **Todos miramos este encuentro como una práctica más. Tuvimos dificultades para armarnos al comienzo por la ausencia de Hugo y lesión de Oviedo, pero después todo se subsanó.**

Ahora sólo faltá que nos autoricen a viajar. Creemos haber cumplido".



MORALES INTENTA pasar la pelota. El bloqueo juvenil se lo impedirá.

ANTONIO CORRAL, D.T. del seleccionado nacional, rodeado de sus muchachos. En la cancha, volvieron a ratificar sus merecimientos para competir en el Panamericano de Cali.

17 goles en cuatro partidos:

LAN-CHILE INVICTO EN GIRA A EUROPA

Regresó el seleccionado de fútbol LAN—CHILE de su gira por Europa. Jugó cuatro partidos y regresó invicto. Las cifras son elocuentes y el despliegue de energías de los players fue una buena prueba para su espléndido estado fisico. Un partido cada tres dias jugaron desde el 21 de mayo hasta el 30 que fue el último día de su gira.

Los muchachos de LAN—CHILE debutaron en Madrid, donde enfrentaron a IBERIA, obteniendo de entrada un triunfo holgado por cuatro tantos contra cero; siguieron viaje a Francia, donde tuvieron que actuar en París, la ciudad luz.

De nuevo la suerte les sonrió y derrotaron a AIR FRANCE por cuatro a dos, en interesante partido. La ruta indicó Alemania y pararon en Frankfurt donde batieron a la linea LUFTHANSA por el score más claro de toda la gira: 6 por 1. Como a porfiado no se la ganan a los "aviadores" de LUFTHANSA, se jugó un nuevo partido en Hamburgo y aunque las cifras fueron más estrechas, estas de nuevo fueron para el representativo de LAN—CHILE.

En el recuento, todo es felicidad. Una gira exitosa, triunfos futbolisticos, conocimientos, souvenires, acercamiento y un aplaudido regreso a casa.

Equipo de LAN-CHILE, de nuevo en casa. Felices de la campaña cumplida. Al centro, Ignacio Aliaga, Presidente de la Institución, da la bienvenida a los muchachos, y éstos le retribuyen exigiéndole una foto con ellos. Aliaga es el principal aliado de los deportistas.

Cuba 79 - Chile 57:

CUBA DEMOSTRO SU CATEGORIA MUNDIAL

Excelente juego, que sirvió para demostrar la superación de nuestra Selección Joven.

Simpatía y deporte se mezclaron en un todo en el Nataniel.

Excelente impresión causó el Seleccionado femenino de básquetbol de Cuba que jugó el Martes su primer partido en nuestro país. Le correspondió esta vez enfrentar a nuestra Selección Joven, la que no pudo impedir el triunfo del elenco visitante por 79 puntos a 57.

Cuba se mostró como un cuadro sólido en su actuar y con características de juego que explican con mucho su destacada actuación en el último mundial de esta disciplina deportiva, que finalizó recientemente en Brasil.

Con un elenco joven, resistente y aplicador de una marcación que aunque no férrea se nos presenta efectiva y sin desniveles logró, desde los primeros instantes, "opacar" prácticamente el rendimiento de nuestras jugadoras, las que, a pesar de la derrota, realizaron quizás su mejor partido de los últimos tiempos, al salir a jugar sin inhibiciones ni temores prematuros, pese a la conocida calidad del rival.

Se vio "soltura" en nuestras jugadoras, las que apoyadas en todo momento por Paloma San Antonio y Rosa Contreras, supieron jugar y supieron, principalmente, "perder frente a un equipo muy superior".

EL ENCUENTRO

Desde un principio se sabia que sería difícil poder derrotar a un quinteto de la calidad del cubano, pero, lo que antes se pensaba, se hizo realidad desde el momento mismo que las jugadoras visitantes tomaron la pelota.

Mostraron en ese minuto que la Selección Joven, que mucho le debe a Ricardo Stevens, tenía frente a sí a un rival verdaderamente imbatible dada la diferencia de preparación y técnica.

Las jugadoras nacionales se encontraron con un equipo que utiliza la velocidad como su mejor arma, y en esto hay que destacar que superan incluso la velocidad del quinteto de la República Popular China que nos visita y que aún continua invicto, con una cantidad de recursos de juego que hacen prácticamente imposible para las contrarias entrar hasta la zona, y con una habilidad en la recuperación de la pelota que impresiona.

A todo ello el elenco cubano suma una marcación que, aunque no férrea, logra en todo momento paralizar a su rival.

Se trata, en resumen, de un cuadro bastante fuerte, que actúa en forma disciplinada y no dando, en esta oportunidad, todo lo que "puede dar", descansando incluso sus principales figuras, las que sólo intervinieron en forma esporádica.

La Selección Joven, en tanto, trató con todas sus fuerzas de igualar marcadores y superar su rendimiento, lo que logró ampliamente si recordamos sus actuaciones pasadas. Sandra Zamorano se presentó nuevamente como una buena figura de nuestro baloncesto que, si bien es cierto que perdió, lo hizo en forma absolutamente digna. No pudo, y esa es la verdad, romper a un cuadro con las cualidades del cubano, y tampoco pudo detener sus quiebres realizados a toda velocidad que siempre, gracias a buena puntería, cristalizaron en dobles.

Se trató a fin de cuentas de un entretenido partido que no contó, desgraciadamente, con un marco de público apropiado, pero que brindó a los pocos que llegaron hasta el Estadio Nataniel una clase de calidad y recursos por una parte, y un ejemplo de deseo de triunfar y superación por la otra.

Agradó la Selección Joven, impactó bien, está adquiriendo experiencia y va mejorando gradualmente.

LAS VISITANTES

Ya hablamos de lo bueno del equipo pero, como en todo, debe haber una razón que lo justifique y, en este caso, con las jugadoras cubanas la justificación existe desde hace años.

Alumnas o trabajadoras, toda aquella que desee jugar básquetbol en Cuba puede hacerlo, desde los 8 años.

A esa edad, en el colegio o en la industria, cada una de las niñas cubanas tienen la oportunidad de practicar, para pasar luego a la categoria entre 11 y 12 años, de ahí pasan a las categorias 13 y 14, para finalizar en la de 15 y 16, etapa y categoria en la que participan ya en la Competencia Escolar Olimpica Nacional.

Con esa formación, y con la ayuda que reciben se justifica plenamente la calidad, la resistencia y lo depurado del estilo que el Martes vimos.

LAS FIGURAS

Destacaron en esta oportunidad, por los puntos, las siguientes jugadoras:

CUBA	
Teresa Olivera	6
Manuela Copull	8
Maite Borrero	15
Marta Reynoso	2
Claudina Jova	9
Sonia de la Paz	10
Pilar Mohena	4
M. Luisa Serret	5
Matilde Charro	8
Georgina Vásquez	6

CHILE	
Rosa Contreras	20
Paloma San Antonio	22
Sandra Zamorano	1
Elisa Alamos	6
Irene Echeverría	2
Bernarda García	2
Ortega	9



ELISA ALAMOS salta todo lo que puede; la rodean Claudina Jova; María Luisa Serret y Matilde Charro, de Cuba. Más atrás, espera Sandra Zamorano.

Emilio Torrealba:

LA "U" ES UNA INSTITUCION QUE ADMITE SOLO LA VERDAD

Mientras yo sea presidente, no caeremos en vicios de cambiar entrenadores. En perspectiva numerosos partidos internacionales. El equipo se concentrará a partir del mes de julio.

Alrededor de las 10 de la mañana, cuando el plantel superior de Universidad de Chile, estaba en plena práctica, llegó a Recoleta, el presidente de la institución Emilio Torrealba.

El propio dirigente nos aclaró que era habitual en él, asistir a los entrenamientos especialmente desde que andaba mal el equipo.

Refiriéndose de entrada, específicamente a Spedaletti, dijo del jugador argentino: **"Es increíble la transformación de este jugador, hay que fijarse como juega ahora".**

—¿Se siente preocupado por el porvenir de la "U"?

—"Como no me voy a sentir preocupado y extrañado siendo que la "U" no está en los primeros lugares, donde acostumbra a estar. Sinceramente creo, sin el afán de ofender, que el equipo nuestro que estuvo a punto de ganar la Copa en América, es superior al que presentó Unión Española, y esto lo digo sin ofender a nadie. Mandamos, hoy a Montevideo, a un enviado especial para que observe el match y nos haga algunas diligencias".

—¿De qué tipo?

—"Tengo la confianza de que va a ganar Nacional. En su cancha resulta poco menos que imbatible. De ser así, deberán jugar un tercer partido en Lima, entonces **aprovecharemos** la oportunidad de jugar con Nacional aquí. Nos deben unos cuantos escudos y sería la oportunidad de saldar esa deuda, además Nacional, es hoy por hoy, un equipo, espectáculo".

—Durante la semana se especuló mucho acerca de un posible cambio en la dirección técnica del equipo ¿qué hay de eso?

—"Absolutamente nada. Todos esos rumores son infundados y tengo la certeza de que provienen de socios, que ni siquiera han pagado sus cuotas. Yo soy Ingeniero, y para mí resulta **desastroso** cambiar por ejemplo en la mitad de una construcción, a todos los maestros y obreros, el ejemplo es válido para el equipo y sus técnicos. Si hay que cambiarlo, se hará, pero cuando se disponga del tiempo y no altere los planes de trabajo. Los planes presentados por esta dupla de entrenadores fueron aprobados por el Consejo Superior y ellos gozan de toda nuestra confianza, entonces mal puede pensar algunos, en supuestos cambios. Con decirle más en esos momentos difíciles ni siquiera nos preocupamos mayormente, porque sabíamos que era algo transitorio, que le sucede a cualquier institución. La "U" es una institución seria y no podemos caer en esos renuncios que son tan importantes, cuando se está en mente campeonar".

—¿De tal forma que son algunos socios?

—"Tengo entendido eso y entre ellos algunos profesionales. Uno de ellos dijo hace unos días aberraciones como esta "que lástima que Spedaletti haya hecho un gol como ese, así no lo podremos mover". ¿Se da cuenta?. En nuestros registros, por otra parte, aparecen 22 mil socios inscritos. ¿sabe cuántos pagan mensualmente? solo mil doscientos y al estadio van 240. Entonces que no vengan criticando cuando la labor que se realiza es seria y responsable. Incluso, se ha rumoreado que están recolectando firmas ¿por qué no van al club, se acercan y se imponen de lo que les alarma sin razón?

—¿Qué planes hay para el futuro?

—"Para el receso, tenemos los contactos establecidos con River Plate, Estudiantes, Independiente de Argentina con Nacional de Montevideo, y otros clubes de Sud y Centro América, pero para concretar esta gira, debemos primero hacer una buena campaña, que estoy seguro se hará.

Ahora, para después del torneo ya tenemos también los contactos establecidos para ir a jugar una serie de partidos a Europa Oriental.

—¿Concentrarán al equipo, en este torneo?

—"Soy un convencido de que el equipo concentrado rinde más, de tal manera que lo haremos con seguridad a contar del mes de Julio. Felizmente para la "U", dentro de quince días, estará terminado el lugar de concentración, que se está construyendo aquí mismo, en los altos del gimnasio. Tendrá todas las comodidades y los últimos adelantos. Eso es labor.



Emilio Torrealba y la "U"



Piques con pelota, dribling y remates.

Gustavo Graef:

EL EQUIPO SACO PASAJES PARA GANAR EL TORNEO

En un intervalo de su labor, conversamos con el preparador físico Gustavo Graef, quien refiriéndose al equipo que en esos momentos jugaba fútbol, dijo a La Nación: **"El equipo está más tranquilo que nunca. Se entrena hasta con alegría. Este ánimo no se perdió ni en el periodo difícil que terminamos de atravesar.**

Todo era cuestión de aplicar bien el torniquete. Otra cosa importante, pese a todo lo que se ha dicho, es que esa tranquilidad que se observa la han dado los propios dirigentes que nunca nos dijeron nada de esos resultados adversos, ni a mí, ni a Ulises, ni menos a los jugadores.

Con Magallanes pudimos hacer tranquilamente tres goles en el primer tiempo, pero nos pusieron un arquerito como Lara, que atajó prácticamente todo. Ese encuentro señala más gráficamente como está nuestro equipo y esperamos no descender de ese nivel. En un par de fechas estaremos nuevamente arriba, ahí donde el hincha quiere ver a su "U".

Físicamente, que es lo que a usted le compete, ¿cómo está el cuadro?

"No está bien. Usted sabe que yo nunca he dicho que está bien físicamente porque nunca dejaría conforme La competencia es tan larga que es necesario ir midiéndola. No podemos apurar en un principio, porque no llegaríamos. Yo he sabido, por ahí, creo que lo escuché en una radio, que hay clubes que les está saliendo todo, aun sin sus principales hombres, pero a su vez que están descuidando lo otro, el físico. Viajan, se pegan una trasnochada, se desbandan algunos y ganan, al domingo siguiente igual, pero ¿serán capaces de terminar bien? Así creo que no. Aquí es todo lo contrario. Por eso tenemos fe en la responsabilidad de nuestros jugadores y que cumpliremos como todos lo esperan".

¿Como está Barrera?

—"Ya está en la última etapa que es la previa a jugar por los puntos. Me parece que no podemos apurarlo. Es un excelente jugador, lamentablemente ha tenido mala suerte, pero todavía es muy joven y para nosotros muy útil.



Cualquiera puede servir un penal, pero pocos lo hacen bien. Los jugadores de la "U" se entrenan en ello. Le corresponde servir a Araya.

En Recoleta:

CON UNA SOLA META ENTRENA AHORA LA "U": CAMPEONAR

El relajamiento es cosa del pasado. Se piensa terminar la primera rueda ganando.

Con su plantel completo, incluyendo al único lesionado, el jugador Barrera, entrenó ayer como es habitual Universidad de Chile, en Recoleta a las órdenes de sus técnicos Ulises Ramos y Gustavo Graef.

La práctica matinal se inició a las 9 horas, con un precalentamiento basado en juegos recreativos con pelota. Cada elemento tomó un balón y con el realizó piques, fintas, carreras, disparos de distancia, etc.

Este trabajo ejecutado bajo la atenta dirección del preparador físico Gustavo Graef no se prolongó más allá de los 30 minutos, al cabo de los cuales Ulises Ramos tomó el conjunto al que ordenó diversos trabajos, especialmente con los arqueros Adolfo Nef y Carlos Urzúa.

Conducción, dribling y remate fueron el plato fuerte del matinal entrenamiento, en el que los guardametas se alternaron en numerosas oportunidades.

Llamó poderosamente la atención el estado anímico en que se encuentra todo el plantel, sin excepción. Los jugadores, lejos de haberse dejado amilanar por los partidos perdidos, especialmente los primeros del certamen profesional, han mantenido ese optimismo tan característico en la "U", desde hace más de una década.

Se aduce para ello, como causa principal, que el cuadro tuvo un relajamiento muy propio de un equipo que por años ha sido sensación, acostumbrado a estar en punta, a campeonar o estar entre los tres primeros lugares. Ahora esa responsabilidad no pesa tanto, trayendo como consecuencia eso de que "con calma se llega lejos". Aún más, está en los planes de completar ganando esta primera rueda.

El entrenamiento propiamente tal finalizó cerca de las 11 horas, con un partido entre titulares y reservas por más de cincuenta minutos.

Nef jugó por el equipo de reservas, precisamente para que lo bombardearan, tal como aconteció. El rubio guardameta dejó conformes a los técnicos por sus excelentes contenciones.

Pedro Araya, el hábil puntero, da la impresión de estar en sus mejores condiciones, especialmente en el disparo de media distancia. Araya recibió precisas instrucciones de que estando cerca del área pruebe de cualquier posición. En el entrenamiento se le hizo eludir tres estacas disparando a continuación.

Junto a Spedaletti, existe ahora un entendimiento muy alentador para los seguidores del equipo azul.

Atrás, Quintano, como siempre, agregándole a su juego ahora un poco de picardía.

UN PARTIDO Y 800 ESCUDOS DE MULTA PARA L. VELIZ

— Insultó al arbitro Aeloíza en el match de Unión y Lota.
— Problemas en el cuadro de Calera
— Beirut reaparece ante Green Cross
— Aceptó Paraguay fechas de partidos.

—Un partido y multa para Leonardo Véliz.

—El puntero izquierdo internacional llegó con retraso a la cita con el Tribunal de Penas reunido extraordinariamente el Martes pasado para tratar justamente el caso sucedido en Lota con el árbitro Víctor Aeloíza. Se habló de un manotazo a la tarjeta amarilla que el juez mostró a Véliz por foul violento en contra de un zaguero lotino. El puntero declaró a la prensa antes y después de la reunión que no tuvo intención de molestar al juez ni menos de insultarlo como quedó establecido en el informe. A la cita llegaron los jueces de líneas y el propio Víctor Aeloíza quien ratificó su informe, determinando con ello la sanción a Véliz de un partido de suspensión y 800 escudos o un vital de Santiago de multa.

Gustavo Prieto, presidente del Tribunal, señaló más tarde que la multa evitaba que se le hubiera sancionado con dos partidos y ratificó la agresión verbal del jugador hacia el árbitro.

CALERA CON PROBLEMAS. Mala suerte ha tenido en los últimos días el cuadro de Unión Calera que durante varias fechas consiguió puntos que le van a resultar muy importantes a medida que transcurra el torneo. A la sanción de Grafigna que fue suspendido por el Tribunal se agrega ahora la lesión de Concha quien sufrió un desgarro en un entrenamiento, la lesión que obligará a Ricardo Díaz a 10 días de descanso y a una bota de yeso. Sin embargo existe optimismo entre los dirigentes y entre el propio plantel que sabrán salir adelante y volver a tener el poderío mostrado en las fechas iniciales. Calera juega este fin de semana con La Serena en su cancha de Calera y la presencia de uno de los punteros del torneo, ha provocado gran expectación entre los aficionados.

COMIDA A ABEL ALONSO. Todo el plantel de Unión Española ofreció anoche una cena de despedida al ex dirigente Abel Alonso, quién parte la próxima semana a España en viaje de descanso. Los jugadores que no pudieron estar el sábado pasado en la comida que los amigos le ofrecieron a Alonso, por estar en Lota concentrados para el match que jugaron el Domingo han aprovechado esta oportunidad que es la única de la cual pueden disponer en la semana.

BEIRUT A LA BANCA. Edson Beirut ya se encuentra recuperado de su enfermedad. El médico lo dio de alta, y ha empezado a entrenar en forma normal. El propio jugador ha declarado que sólo le falta llegar a conseguir una buena forma futbolística ya que físicamente no tiene absolutamente nada. Por lo pronto estará en la banca de los albos en el partido del Domingo en San Felipe y es posible que Pancho Hormazábal se decida a incluirlo en los últimos minutos del partido y según como se presente el match.

En todo caso se asegura que Beirut reaparece el domingo siguiente en el partido de Colo Colo con Green Cross en Temuco.

ACEPTO PARAGUAY. En nota firmada por el presidente de la Liga Paraguaya de fútbol y enviada a la Central el fútbol de ese país acepta la fecha indicada por Chile para jugar en Asunción el 8 de Agosto. Acepta además el trato económico que le ofrece Chile, pero pide reconsiderar la fecha del primer encuentro o el de revancha. Los paraguayos desean jugar entre el 1° y el 4 de Agosto como visita y dejar fijo el 8 en Asunción.

FECHAS INAMOVIBLES. Carlos Pilassi presidente de la Comisión de Relaciones que tiene a su cargo todo lo relacionado con estos encuentros internacionales espera tener el fixture de partidos a fines de esta semana. Sólo espera la confirmación definitiva de Argentina para proceder a entregar el calendario de partido tanto en Santiago como en Buenos Aires, Asunción y Lima.



***EDSON BEIRUT.** Físicamente está bien, sólo le falta en el orden futbolístico. Reaparece ante Green Cross.*

CATOLICA SOLO PIENSA EN LA REHABILITACION

— Ayer el plantel realizó mucha gimnasia. Hoy solamente hará fútbol.
— Sin lesionados los cruzados para el partido con Audax.

Bajo la dirección de su entrenador, José Pérez, el plantel de Universidad Católica continuó con sus prácticas para enfrentar por la novena fecha del torneo a Audax Italiano. Inquietud existe en las filas universitarias por la pobre campaña del equipo en lo que va corrido del campeonato. Y ante los itálicos, un adversario que también anda a tropezones, los jugadores católicos piensan rehabilitarse.

Mientras un grupo de obreros desarma las graderías, que durante mucho tiempo dieron cabida a bulliciosos hinchas, el plantel universitario se dedica de lleno a su preparación física. Ayer por la mañana entrenaron duramente por espacio de dos horas.

MUCHA GIMNASIA

Alrededor de las 9 horas estaba en la cancha el grueso del plantel. Cerca de una hora los jugadores realizaron gimnasia, especialmente juegos recreativos, en un ambiente de mucha alegría.

En la tienda cruzada no hay ningún lesionado o resentido; la totalidad del plantel se encuentra en perfectas condiciones para enfrentar al juvenil equipo de Audax. José Pérez podrá contar con todos los jugadores para el domingo venidero.

SIN CAMBIOS

A pesar de las bajas presentaciones de Universidad Católica, no se anuncian cambios en el equipo para el partido con los itálicos. Continúa en el arco Trepiana; en la zaga, Adriazola, Lecaros, Villarroel y Díaz; Sarnari y Salinas, en el medio campo. En el ataque, Hormazábal, Crisosto, Carvallo y Solís. Es probable que en la punta derecha ingrese Livingstone por Hormazabal. El resto del equipo será el mismo de la semana anterior.

FUTBOL

Hoy por la mañana los cruzados tendrán un nuevo entrenamiento en Independencia. Pero esta vez se hará fútbol, como ya es costumbre en la tienda universitaria. Ayer, en la parte final de la práctica, Pérez ordenó una pichanga suave, con dos toques de balón. Hoy debe alinear el equipo que juega el domingo, en una sesión intensa de fútbol.



Al entrenador de la Católica, José Pérez, no le preocupan las críticas. Sólo responde con trabajo.

FIERRO A FONDO

La práctica del automovilismo deportivo requieré la aparición de nuevas máquinas y nuevas técnicas de preparación; pero sus posibilidades de desarrollo y progreso están indisolublemente unidas al surgimiento de nuevos pilotos que incrementen el número de participantes en las competiciones "tuercas".

Los campeonatos promocionales realizados en 1969 y 1970 hicieron aparecer valores jóvenes que hoy son brillantes animadores de las jornadas que se efectúan en circuitos o caminos por el ranking nacional.

Roberto Muñoz, Rafael Prieto, Santiago Bengolea por nombrar sólo algunos, son el fruto de estas experiencias promocionales.

La aparición de la nueva categoría Standard Nacional posibilitó la creación de un numeroso parque automovilístico que ha enriquecido tanto en autos como pilotos, las pruebas del presente calendario.

Hasta hoy faltaba la realización de un nuevo campeonato de promoción correspondiente al periodo 1972, para seguir en la senda de dar facilidades a valores nuevos que buscan la forma de participar en el vértigo y la velocidad.

El Club Las Vizcachas, con nuevos dirigentes, ha tomado en sus manos esta inquietud juvenil y para ello ha programado la realización en el autódromo puentealtino, de un campeonato triangular que se llevará a cabo en junio, julio y agosto.

FIERRO A FONDO tuvo la oportunidad de conversar con un activo socio de Vizcachas y al mismo tiempo dirigente de la Federación Chilena de Automovilismo deportivo. Eduardo Costa nos contó en detalle los planes que su club tiene al respecto. Vale la pena destacar que en esta oportunidad pretenden dar las mayores garantías de igualdad a los participantes y para ello serán severos en cuanto a la calidad realmente standard de los autos que compitan, como igualmente de la condición realmente novicia de los corredores que se inscriban.

No se permitirá la actuación de pilotos que hayan obtenido puntaje en campeonatos anteriores; sean éstos por el ranking nacional o en competencias promocionales. De igual manera los autos deberán encontrarse en similar estado de preparación. El reglamento que para los standard nacional fue aprobado en su oportunidad, se cumplirá al pie de la letra, para asegurar a los competidores que sólo valdrá para triunfar la calidad que cada uno tenga como conductor. No primará en consecuencia el factor dinero que hasta ahora influía en la preparación técnica y en consecuencia en los resultados finales.

Pilotos y dirigentes experimentados tendrán a su cargo la dirección de las pruebas y allí, su función principal, será la de ser consejeros y guías de los muchachos que hagan sus primeras armas en el deporte de la velocidad.

Merece un aplauso la determinación del Club Vizcachas de realizar este triangular y seguramente de él surgirán los valores que mañana darán emoción y brillo al automovilismo chileno.

CARLOS TRUJILLO

TIRADORES CHILENOS INVITADOS A PERU

La Federación de Tiro al Vuelo de Chile, recibió una nota del Club Revólver del Perú, en la cual se invita a todos los clubes chilenos de este deporte para participar en un Campeonato Internacional, en las especialidades de Tiro Skeet y Fosa Olímpica, que se llevará a efecto en Lima. El Torneo que organizan los peruanos, con motivo de la celebración del Sexquicentenario de la Independencia del Perú tendría lugar entre los días 26 y 1° de julio.

Las bases generales del evento son dos concursos de 100 platillo cada uno, en Fosa Olímpica, y dos concursos de 100 platillos cada uno de Tiro Skeet.

Hasta el momento, la invitación ha encontrado una acogida favorable en tres clubes: Lo Curro, FACH y Arabe. También es probable que la Federación de Tiro envíe a los tiradores seleccionados para Cali. Para completar su preparación para los Juegos Panamericanos.

COMPETENCIA PARALELA.

El domingo próximo, por otra parte, a partir de las 9 de la mañana, en las canchas de Tiro al Vuelo de Lo Curro, se realizará un campeonato interclubles de tiro en la especialidad tiro Skeet.

Este torneo se llevará a cabo en forma paralela con la última prueba de control y selección de los tiradores que se designarán para integrar el equipo nacional que viajará a Cali. Las inscripciones se recibirán hasta el momento mismo de la iniciación del campeonato.

Empataron a 0 con Unión Española:

ALBOS SIGUEN IMBATIBLES



Ahumada trata de superar la defensa hispana. Juan Rodríguez capitán de U. Española —expulsado a los 44' del segundo tiempo— alcanzara a puntear, desviando la pelota.

CANCHA: Estadio Nacional;
PAGARON: 22.836 personas;
RECAUDACION: E 204.656,50;
SOCIOS: Unión Española, 358; Colo Colo, 1.268;
ARBITRO: Mario Gasc.

—Colo Colo sigue invicto.

—Unión no pudo destronarlo de esa condición, en el match jugado anoche y que correspondía al mejor encuentro que puede ofrecer en estos momentos el fútbol chileno. Se trata de los dos mejores del campeonato. De eso no hay duda. Y si miramos lo rendido por ambos planteles, el encuentro, si bien no estuvo en el marco de los grandes espectáculos futbolísticos, por lo menos respondió en el segundo tiempo a las expectativas.

Bien los albos en el primer tiempo. Bien porque llegaron se crearon oportunidades de gol y actuaron en forma mucho mas resuelta que en el cotejo anterior frente a Huachipato. Unión bajó, sin Veliz, sin Berly atrás, sin Carvallo, sin Pacheco, sin Osvaldo González y ya llevamos cinco de los titulares que pudieran haber estado, estuvo en el rendimiento que es dable esperar de un equipo con tantas sustituciones.

Los rojos finalizaron el match con solo 9 hombres, lo finalizaron, no lo jugaron, porque en los últimos tres minutos de juego, salieron por infracción al manual de buena educación, de la cancha Juan Rodríguez y Avendaño.

Colo Colo levantó en el segundo tiempo. Jugó más al ataque, se decidió a poner en jaque a la firme defensa roja. Y esta respondió, y además tuvo el mérito, de por lo menos en físico, demostrar que está volviendo a ser el cuadro ganoso del año pasado. Futbolísticamente Unión sigue con baches en varias de sus líneas, esta vez, por las razones antes anotadas, pero en cambio se creó situaciones de gol, un tiro de Yávar solo ante Araya, fue detenido por el meta en espectacular acción. Y tras cartón Carlos Díaz y Messen, hicieron trizas los palos con tiros furibundos cuando Vallejos ya no tenía nada quehacer. Esas fueron las oportunidades más claras, esas fueron las acciones más relevantes del match. ¿Qué Messen hizo el gol? Difícil señalarlo porque el balón dio en el travesaño y picó hacia afuera.

El resto del match, acciones parejas, equilibradas, con errores, con falta de precisión en la entrega, con nerviosismo, pero encuadrado en un ritmo voluntarioso. Si este match ha sido catalogado como el mejor que ofrece el fútbol chileno, es cierto. Son los mejores cuadros, lo que no quiere decir que por aquello deban en cada oportunidad que se enfrenten ofrecer un espectáculo futbolístico de alta categoría. A Unión le faltaron varios titulares. A los albos les sigue penando Beirut y Caszelly. Ayer levataron su nivel de juego. Unión demostró algo similar. De ahí que tengamos que concluir que el match sin llegar a ser una demostración de habilidades y técnica fue intenso, con ritmo, con voluntad, y a ratos jugado al rojo, cuando los albos se vaciaron en el campo hispano buscando el gol del triunfo que no llegó.

Por oportunidades Colo Colo debió ganar. Por alza, por muestra de voluntad de coraje y superación Unión mereció el empate. **(A.L.P.).**



El "Chino" Arias se apresta a despejar sin "moros" en la costa. A la espera de la jugada el mediocampista colocolino, Cruz.

EQUIPOS

UNION ESPAÑOLA: Vallejos, Avendaño, Juan Rodríguez, Raúl Angulo, Arias, A. González, Trujillo, Novo, Farías, Yávar y Fonseca.

COLO COLO: Araya, Araneda, Leonel Herrera, González, Silva, Humberto Cruz, S. Ramírez, Koscina, Sergio Messen, Ahumada y Díaz.

ARBITRO: Mario Gac.

Gonzalito se va en procura del sector albo. Trata de cortarle el paso Ahumada. No pudo entenderse con Guillermo Yávar. Siempre se impuso la dupla de Colo Colo conformada por Ramírez-Cruz. Esto determinó la pobreza ofensiva de la U.E. que no tuvo gran apoyo.



Messen y Angulo disputan con decisión el balón. Atrás observa Gonzalito. El delantero colocolino fue uno de los animadores del ataque.



MINUTO A MINUTO

PRIMER TIEMPO

19 horas. Sale el trio central de Unión Española.
1' Corner favorable a Unión, sin consecuencias.

3' Juego de mediocampo.
4' Prueba Messen y controla Vallejos.
5' Técnico favorable a Unión.
6' Rechaza el arquero Araya, con los pies desde fuera del área.

7' Controla Vallejos, leve remate de Messen.
9' Controla Vallejos disparo de Koscina.
11' Falta de Ahumada contra Juan Rodríguez.
12' Corner para Unión sirve Trujillo sin consecuencias.

13' Foul de Angulo en la persona de Ahumada.
14' Díaz eleva sobre el travesaño.
15' Ramírez prueba sin consecuencias.
16' Farías dispara de distancia desviado.
Tarjeta amarilla para Messen y Angulo.
17' Vallejos despeja muy desviado.
22' Controla Vallejos, disparo de Ramírez.
26' Tira Messen desde distancia, muy desviado.
27' Dispara Cruz.
30' Remata Ahumada.
35' Angulo golpea a Ahumada. El arbitro no se percata de la falta.
36' Yávar desvía, al salir mal el arquero Araya.
38' Tira Messen, se le escapa a Vallejos y nadie arremete.
39' Foul de Yávar a Cruz.
40' Tira Messen sobre el travesaño.
41' Hand penal de Arias, que no se sanciona.
43' Remata Novo sobre el travesaño.
44' Cabezazo de Farías, sobre el larguero.
45' Termina el primer tiempo cero a cero.

SEGUNDO TIEMPO

Parte Colo Colo.
3' Primer tiro libre favorable a Unión, que sirve Yávar.
4' Falta de González en contra de Farías.

5' Tira Messen y controla Vallejos.
8' Rechaza Araya desde fuera del área.
10' Mejor juego de Colo Colo.
11' Foul de Herrera contra contra Farías.
12' Controla Araya, centro de Yávar.
14' Tiro libre favorable a Colo Colo. Sirve Díaz totalmente desviado.
15' Al corner envía Vallejos, disparo violento de Cruz.
16' Koscina eleva cabezazo.
17' Falta de Yávar en contra de Messen, cerca del área. Sirve Cruz sin consecuencias.

22' Falta de Angulo a Messen, a la entrada de la zona penal.
25' Koscina, desvía sólo cuando el gol se aclamaba.

26' Sale Farías y entra Pacheco en Unión.
29' Violento lanzamiento de Yávar que controla Araya en segunda intervención.
30' Eleva Carlos Díaz, fortísimo cabezazo.
35' Violento remate de Messen que contiene Vallejos.
36' Tira Messen y la pelota da en el vertical, arremete el mismo jugador albo y la pelota golpea el horizontal, despejando la defensa hispana.
37' Dispara Pacheco muy desviado.
41' Con el pie salva Vallejos arremetida de Messen.
42' Juan Rodríguez es expulsado del campo por criticar sanción del árbitro.
44' El referée expulsa a Avendaño por reclamar.
45' Termina el partido con un empate a cero gol.

AYAX CAMPEON DE EUROPA

LONDRES, 2 (ANSA). El Ayax de Amsterdam conquistó hoy la Copa Europa de los Campeones de Fútbol derrotando al Panathinaikos de Atenas por 2 a 0 (1-0).

Los pronósticos daban vencedor al Ayax por tratarse de un equipos bajaron a la cancha con las siguientes formaciones:

AYAX Stuy, Vasovic, Suurbier, Hulsfhoff, Rijnders (Hans) Neeskens, Swart, Muhren, Keizer, Van Kijk, Cruyff.

PANATHINAIKOS. Economonpoulos, Tomaras Vlahos, Elefterakis, Kamaras, Sourpis, Grammos, Filakouris, Antoniakdis, Domazos, Kapsis.

Arbitro J. K. Taylor (Inglaterra), Lineas K. Hewley E. P. Partridge (Ingl).

Fútbol Femenino:

SELECCION FRANCESA LISTA PARA EL MUNDIAL

PARIS 2 (ANSA) La Selección Futbolística Femenina Francesa viajará en los últimos días del próximo mes de julio a México para participar en el Campeonato Mundial del referido deporte que se celebrará en ese país durante el mes de agosto.

La representación futbolística femenina francesa logró su clasificación para el citado certámen luego de derrotar a su similar de Holanda por cuatro goles a cero.

El equipo que actuará en ese certámen ya ha sido designado y se estima que en el curso de los próximos días iniciarán un intenso programa de entrenamientos a los efectos de llegar a México en el mejor de los estados físicos.

Dentro del programa de preparación se han estipulado diversos partidos de carácter amistoso, entre ellos uno frente al elenco checoeslovaco del Slavia Pramen.

Venció a Estudiantes 1 a 0:

NACIONAL SE GANO EL TERCER PARTIDO

El campeón uruguayo Nacional, venció anoche al elenco de Estudiantes de la Plata en el partido de revancha por la final de la Copa Libertadores de América, disputado en el Estadio Centenario de Montevideo.

Al concluir la primera etapa, Nacional se retiró a los vestuarios con la ventaja parcial de un gol a cero, tanto conseguido por Masnik, a los 27 minutos de la etapa. El gol uruguayo se produjo luego de un acertado centro de Cubillas, que Masnik envió al arco derrotando al arquero argentino Leone.

En el segundo período, Nacional presionó constantemente sobre la portería de Estudiantes, pero sin conseguir aumentar la cuenta. En los minutos finales, los uruguayos se limitaron a conservar la ventaja. El triunfo de Nacional le abre la oportunidad para el tercer partido de desempate, que se jugará próximamente en una cancha neutral aún no determinada.



LA FIRME, revista de información popular, se halla en circulación en su versión número 7. Los personajes "Cachete y "Cachirulo" enseñan a sus amigos ¡COMO ORGANIZARSE!

AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS ECONOMICOS AVISOS

1 BICICLETAS

GRAN liquidación de Triciclos de reparto, repuestos importados, grandes facilidades y reparaciones. Liquidación total, traiga dinero. San Diego 1317. Fono 55117. Matucana 26-C Importadora Cycles Victoria.

6 JUDICIALES Y LEGALES

HABIENDOSE extraviado la Libreta Nº 1173979 del Banco del Estado de Chile perteneciente a Sylvia Tejeda Oliva, queda nula por haberse dado aviso.

A-3-6

SEGUNDO Juzgado de Letras de Menores. Expediente Nº 62.384 Cítase parientes de los menores Collao Carrasco, Juan y Ursula, a la audiencia del 3 de junio a las 15.15 horas. Autorización para adoptar. Solicitante. Leoncio Carrasco Carrasco. Secretaria.

Z-3-6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 3988542 Serie D. T. por E°191.10 del Banco del Estado O. Fiscal a nombre de Luis Núñez Rojas. Queda nulo.

A-3-6

SINDICATO Profesional de Empleados Particulares de la Fundación Consejo de Defensa del Niño. El jueves 20 de Mayo de 1971 a las 16 horas en Providencia 927, ante la presencia del Inspector del Trabajo señor Manuel Barriga Ossadley se efectuó la elección para renovar la mesa directiva de este sindicato, quedando constituida así: Presidente Hernando Barraza; Secretario, Héctor Martínez. Tesorero, Manuel Díaz; Directores, Raúl Flores y Juan Castillo. El Presidente.

A-3-6

QUINTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada don Juan Miguel Múñoz Alvarez, a cónyuge sobreviviente Rosalía Verdugo Bustos e hijos legítimos María Alejandra, José Miguel, María Verónica, Rosalía del Carmen, y Claudio Enrique.

Z-3-6

CHEQUES extraviados Serie A del Nº 63055 al 63075 quedan nulo. Se dio aviso al Banco Crédito e Inversiones Suc. Pedro Montt.

A-3-6

EN Stgo. a 27 de Mayo de 1971 se llevó a efecto la elección de directorio del Sindicato Prof. de "OO" Mueblerías y Actividades Conexas de la Prov. de Stgo. en presencia del Inspector Sr. Barriga de la Dirección del Trabajo quedando constituido de la siguiente forma: Sixto Verdejo: Presidente; Francisco Pacheco: Secretario; Luis Soto: Tesorero; Edmundo Sepúlveda: Director; Juan López: Director - Período 71-72. El Secretario.

A-3-6

C.A.R. EXTRAVIADOS Car 3491 y 3492 del Banco Central perteneciente a Olga Edwards Bello por E°10.000 (c/u) quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A-3-6

HABIENDOSE extraviado el cheque Serie BZW-1 Nº 307857 por la cantidad de E° 1.000 girado contra el Banco Nacional del Trabajo, Subagencia Ahumada, queda nulo por haberse dado el aviso correspondiente.

A-3-6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía, Cítase a los parientes de la mehor Sandra del Carmen Espínola Morales a la audiencia del día Viernes 4 de Junio a las 16 horas, para oírlos sobre el nombramiento de su tutor. 31 de Mayo de 1971. Publíquese. Secretaria.

Z-4-6.

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Luis Morales Quinteros a Ana Teresa Pérez Carrasco y María Teresa, Laura, Luis y Bertha Morales Pérez, sin perjuicio derechos primera como cónyuge

A-4-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Carlos Portales Bello a María y Carlos Portales Greene, sin perjuicio derechos cónyuge Graciela Greene.

A-4-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alberto Cortés López a Alejandrina, Cristina Ubaldo, Alberto, Hugo, Alcira y Hernán Cortés Ansaldo, sin perjuicio derechos cónyuge Isabel Ansaldo.

A-4-6

HABIENDOSE extraviado recibo de depósito Bancario de Doña Esther Palma de Ossa de la Central del Banco de Chile, éste queda nulo como referencia para cualquier otra persona o institución.

A-3-6

POR robo quedan sin valor los cheques serie C-21 Nº 4074490 al 4074500 del Banco de A. Edwards y Cía.

A-3-6

QUIEBRA: Alicia Laffargue de Jiménez. Segundo Juzgado Civil. Resolución 20 Mayo 1971 ordenó notificar fecha cesación de pagos fallida propuesta por Síndico en día 9 de Octubre de 1965. Por resolución de 25 de Mayo de 1971 tuvo por presentada nómina créditos reconocidos con los siguientes créditos: Valistas Reconocidos: Adler Pérez. Dante Elia E° 9.028.60; Valistas Impugnados: No hay; Preferentes Reconocidos: No hay; Preferentes Impugnados: No hay. SECRETARIO.

C-3-6

HABIENDOSE extraviado cheque Banco Francés- -Italiano Nº 64811 Serie S.A. queda nulo y sin valor.

A-3--9

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia María Filomena Soto Soto a María Filomena Carvajal Soto. Secretario.

A-4-6

TERCER Juzgado Civil, resolución 13 Mayo último, concedió posesión efectiva herencia testada Keralia Rodríguez Arellano a su cónyuge sobreviviente Julio González Chacón. Secretaria.

A-4-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Héctor Espinoza Osorio a Eduardo, Angélica y Mauricio Espinoza Parra, sin perjuicio derechos cónyuge Yolanda Parra.- Practicaré inventario solemne, Secretaría, cuatro junio, quince horas.- Secretaria.

A-4-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Eliseo Magaña Zúñiga a Orlando, Lucrecia y Raquel Magaña Acevedo, sin perjuicio derechos cónyuge amanda Palma - Tramítase artículos 33/37 Ley 16271

A-3--6

RESOLUCION Primer Juzgado Civil Mayor Cuantía concedió posesión efectiva herencia intestada quedada fallecimiento don Luis Corrial Pillot, hijas legítimas Margarita Violeta y Angela Máxima Corrial Núñez, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente doña Margarita Núñez Espinoza. Secretario.

A-4-6

NULO por extravío cheque S-B 1296228 Banco Talca.

A-3-6

COOPERATIVA Habitacional "Precursores de Pirque" Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales "Precursores de Pirque Ltda", Constituida en Pirque con fecha 25 de marzo de 1971, según constancia, por escritura Pública ante notario Sr. Enrique Morgan C., formada por 56 socios, todos obreros y empleados que suscriben unas acciones de E° 4.000 c/u con domicilio común en Concha y Toro de Pirque objeto: Construcción de Viviendas y Servicios Habitacionales. Domicilio: Concha y Toro de Pirque. Capital suscrito: E° 456.000. Capital pagado: E° 4.000. Directorio Provisional. Consejeros Titulares: Srs. Germán Morales, Hilda Durán, Maricruz Rodríguez, Carmen Cortés, Rebeca Salinas, Consejeros Suplentes: Luiz Quiroz, Elías Moreno, Amadora Miranda, Manuel Palacios y Adriana Ríos. Junta de Vigilancia. Titulares: Amadora Miranda Jorge Acuña, Miguel Bernales, y de Vigilancia Suplentes: Mirsa Astudillo, Augusto Salinas, Esmeralda Orellana. Gerente Provisional: Maricruz Rodríguez Pardo.

A-3-6

QUINTO Juzgado Civil 7 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario bienes herencia Teresa Hernández Vásquez y Miguel Rebolledo Hernández. Secretario.

A-4-6

QUINTO Juzgado Civil 7 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Luis Estanislao Ugarte Corvalán. Secretario.

A-4-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Luis Alberto Arenas Soto y María Cruz Lobos a Luisa Zunilda y Luis Mario Arenas Cruz. Secretario.

A-4-6

EN Santiago, a 31 de Mayo de 1971 a las 19 hrs. en Catedral 14.00, ante el Inspector del Trabajo Sr. Conrado Ravanal Castillo, se constituyó el Sindicato Profesional de Empleados Particulares Aceros Andes S. A. de la provincia de Santiago, cuya directiva quedó formada por las siguientes personas: Presidente: Sr. Jackie Fleming Pinto; Secretario: Sr. Jorge Miranda Castro; Tesorero: Sr. Ricardo Ortiz Zamorano; Directores: Sr. Eugenio Segovia Opazo, Sr. Ricardo Santi Vega. Se hace la presente publicación en cumplimiento al Artículo 378 del Código del Trabajo.

A-4-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones del Banco Español Chile Nºs 3250 por 149 acciones; 7.924 por 37; 14.552 por 106; 10.938 por 26; 18.060 por 21; 286.10 por 105; 42.716 por 100; 37.088 por 61; 42.774 por 200; 49.102 por 312; 52.715 por 395; 56.450 por 360, extendidos a la orden de Carmen Ugarte Iriondo, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A-4-6

HABIENDOSE extraviado los títulos de acciones del Banco Español Chile Nºs 3251 por 149 acciones; 7.925 por 37; 14.552 por 106; 10.938 por 26; 18.061 por 21; 286.11 por 105; 42.775 por 200; 42.717 por 100; 37.089 por 61; 49.103 por 312; 56.451 por 360 y 52.716 por 395 acciones, extendidos a la orden de Esther Ugarte Iriondo, quedan nulos por haberse dado el aviso correspondiente.

A-4-6

CUMPLENOS notificar que, en Maipú, con fecha 3 de mayo de 1971, siendo las 11.00 hrs. ante la presencia de los Inspectores Srs. José Novoa Gallegos, Edmundo Sepúlveda Burgos y Roberto Vildósola Tapia, se llevó a efecto la elección a nivel nacional del Directorio Definitivo del Sindicato Profesional de Empleados y Obreros de Línea Aérea Nacional Chile, cuyo escrutinio se llevó a efecto el día 20 de mayo del año en curso, ante la presencia de los Inspectores Sres. José Novoa Gallegos, Luis Menares Morales, Edmundo Sepúlveda Burgos y Roberto Vildósola Tapia, quedando integrada la mesa directiva por el período 1971-1972 por las siguientes personas: Presidente, Fernando Carrasco Illanes; Secretario, Francisco Campos Blanco; Tesorero, Bernabé Dañobeytia Rojas; Directores Eduardo Fuentevilla Castro y Manuel Valdés Peña, se hace la presente publicación de conformidad al artículo Nº 378 del Código del Trabajo. El Secretario.

A-4-6

CON fecha 3 de mayo de 1971 se procedió a efectuar la renovación de la Directiva Nacional de la Asociación de Trabajadores de Lan Chile, en conformidad a los estatutos y por el período 1971-1973, quedando integrada de la siguiente forma: Presidente Fernando Carrasco Illanes; Vice-Presidente José Castillo U; Secretario General Francisco Campos B; Pro-Secretario Luis Latorre N; Tesorero Bernabé Dañobeytia R; Pro-Tesorero Mario Alvarez R; Directores Julio Figueroa G., Emilio Flores N., Alejandro Araneda V., Manuel Valdés P., Eduardo Fuentevilla C. El Secretario.

A-4-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Lidia Amanda Horn Reidel a Sergio Sagredo Horn. Secretario.

A-4-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Rodolfo Adrián, Maggi Valenzuela a Leonardo Andrés y Claudio Esteban Maggi Campos, sin perjuicio derechos cónyuge Julia Campos Fuentes. Inventario solemne practicaré 7 actual, 15 horas. Secretario.

A-4-6

JUZGADO Letras Puente Alto, por resolución de 7 mayo 1971, concedió posesión efectiva herencia intestada de Pedro Arenas Cisternas a sus hijos legítimos María Domitila, Elías Eduardo, Elisa del Carmen y Alfredo Arenas Arenas, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, doña María Arenas Cabello. Se tramita con privilegio de pobreza. Secretario.

Z-5-6.

POR extravío quedan nulos los cheques Serie C. S. A. Nº 838239 al 838250, del Banco Osorno y La Unión. Se dio orden de no pago.

A-5-6

HABIENDOSE extraviado cheque Nº 541529 por E° 490.44 Caja Nacional Empleados Públicos y Periodistas de Erasmo Enrique Herrera Jara queda nulo.

A-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Raquel Vicuña a Raquel Amelia, y Hernán Eduardo Hernandez Vicuña sin perjuicio derechos cónyuge Andrés Segundo Hernández. Secretario.

A-5-6

QUIEBRA Industria Termomecánicas Caming Segundo Juzgado Civil de San Miguel por resolución de 28 de mayo de 1971 tuvo por ampliada la nómina de créditos reconocidos de los siguientes acreedores: Víctor Olivares, E° 4.263. Héctor Salazar E° 2.128; Luis Armijo, E° 1.463; Carlos Cordero, E° 1.855; Mario Flores, E° 2.961; Eduardo Pérez, E° 4.354; Isaías Parada, E° 4.382; Rafael Villarroel, E° 3.276; Juan Roca, E° 2.352; Fernando Romero E° 3.598; Pompeyo Soracco, E° 2.128; Luis Quijano, E° 2.198; Luis Saez, E° 1.834; Luis Coronado, E° 3.948; Juan Núñez, E° 2.366; Manuel Salgado, E° 1.820; Audilio Lucero, E° 2.478; Juan Valenzuela, E° 2.401; Domingo Fuentes, E° 1.253; Marcial Reyes, E° 4.452; José Cáceres, E° 2.744; Arnaldo Riquelme, E° 1.855; José Melo, E° 1.253; José Manríquez, E° 2.128; Osvaldo Guerrero, E° 4.494; Erasmo López, E° 1.351; y Víctor Ghirardelli, E° 665., todos preferentes de primera clase, cuarto grado.

C-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia Amelia Pérez González, a Amelia Graciela Angélica Soto Pérez. Secretario.

A-5-6

QUINTO Juzgado Civil 7 actual. 10 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Leonor Delpiano Navarrete y José Luis Salinas Caballero. Secretario.

A-5-6

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva herencia a Alfredo Víctor Francisco y María Inés Goycolea García, sin perjuicio derechos cónyuge . María Inés García Garzena. Beneficios Ley 16271. Secretario.

A-4-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva César Lavin Toro a Elena Bahamondes Contreras, por sí y como cesionaria Allan, Junia y Patricio Lavin Lewis.

A-5-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Roberto Mendoza Ojeda a Lorenza Campos Valdés.

A-5-6

SEGUNDO Juzgado, concedió posesión efectiva María Antonieta Calvo Silva a Elsa Orrego Calvo. Tramítase artículos 33/37 Ley 16.271.

A-4-6

CUARTO Juzgado Herencia yacente Carlos León Windelinck Toussaint. Practicaré inventario solemne siete junio, diez horas. Secretario.

A-5-6

CUARTO Juzgado concedió posesión efectiva José Aste Valle a Sara Rosa Aguilera Pérez.

A-5-6

SEPTIMO Juzgado Civil de Mayor Cuantía Santiago Rol Nº 7018-71. Corporación de Mejoramiento Urbano ha expropiado a Ilustre Municipalidad de La Reina, inmueble entre calles Simón González y Valenzuela Ramos, comuna de La Reina departamento de Santiago. Inmueble expropiado tiene superficie aproximada de 14.717,50 m2. y siguientes deslindes y medidas, según plano Nº 21 confeccionado por expropiante: Norte calle Simón González en 101,50 mts. Sur, línea quebrada de 180 mts. propiedad Municipalidad propietaria y con calle Valenzuela Ramos. Oriente en 128 mts. propiedad de municipalidad de La Reina. Poniente en 22 mts. propiedad de Municipalidad de La Reina. Inscripción dominio expropiado a fs. 8176 Nº 8415 Registro Propiedad del Conservador Bienes Raíces de Santiago. Indemnización por expropiación fijada de común acuerdo en E° 138.344,50 y con E° 55.337,80 equivalente al 40% suma depositada cuenta corriente este Juzgado, ordenándose presente publicación para que terceros interesados hagan valer sus derechos conforme art. 30 Ley 5.604. El Secretario.

C-5-6

SEPTIMO Juzgado Civil,, concedió posesión efectiva herencia intestada de Eduardo Enrique Vicencio Díaz a hija legítima Cristina Hilda Vicencio Serey. Practicaré inventario solemene 10 junio, presente, 15 horas en Secretaría. Secretario.

A-5-6.

NOTIFICACION. Segundo Juzgado de Letras de Mayor Cuantía en lo Civil de Santiago, se presentó Abogado Arturo Barrios Arriagada por el Departamento de Títulos de la Dirección de Tierras y Bienes Nacionales del Ministerio de Tierras y Colonización y en representación de don Manuel Jorge Iriarte, jubilado, domiciliado en Tercera Avenida Nº 1615, solicitando la inscripción a su nombre de una propiedad urbana de 435,90 m2., ubicada en calle Tercera Avenida 1615, comuna de San Miguel, Departamento Presidente Pedro Aguirre Cerda, provincia de Santiago, cuyos deslindes son: Norte: Nicomedes Campos en línea quebrada de 5, 10, 1 y 4.90 m. sucesivamente, separado por cercos; Este: Daniel Puga, en 44.10 m., separado por cerco; Sur: calle Tercera Avenida, en 10 m. y Oeste: Jorge Ulloa, en 43,10 m. separado por cerco. Inscripción que se efectuará en el Registro de Propiedad del Conservador de Bienes Raíces, de conformidad con lo dispuesto en los Arts. 41 y ss. del D. F. L. Nº 6, de 1968, y ley Nº 16.640. Se pone en conocimiento de probables interesados que crean tener derechos en el inmueble, disponiendo de 30 días corridos a contar de la última publicación para hacerlos valer ante el Tribunal, bajo apercibimiento de seguirse adelante con el procedimiento si así no lo hicieren. El Secretario.

A-4-6

SEPTIMO Juzgado Civil, concedió posesión efectiva herencia testada de Ascensión Diez González, a heredera testamentaria su cónyuge sobreviviente María Ernestina Becerra Muñoz. Secretario.

A-5-6

POR HABERSE extraviado los cheques Serie E-0 9440 y 9441 del Banco del Estado, Sucursal Maipú, por las sumas E° 9.971 y E° 19.289 respectivamente a nombre de Chilectra quedan nulos y sin valor por haberse informado al Banco de su extravío.

A-5-6.

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Marco Antonio Pinto Glavich a madre Teresa Glavich Richardson. Secretaria.

A-5-6

SEPTIMO Juzgado Civil, concedió con beneficio inventario posesión efectiva herencia intestada de Luis Humberto Riquelme a hijos legítimos Silvia del Carmen, Renato Humberto, Germán Iván y Eduardo Humberto Riquelme Serrano, sin perjuicio derechos cónyuge Clara Rosa Serrano Azócar. Practicaré inventario solemne 9 junio presente, 16 horas en Secretaría. Secretario.

A-5-6.

HABIENDOSE perdido cheque B. Chile Serie P. B. Nº 2641496 queda nulo por aviso correspondiente.

A-5-6

SEGUNDO Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva Sara Pacheco Delo a hijos Sabina, Manuel, Juan Luis y Adelina Figueroa Pacheco; a nietas Dina y Luz Figueroa Rodríguez. Secretaria.

A-5-6

Cheque extraviado Bco. Edwards C - 21 - 4025799. Nulo por aviso correspondiente.

A-5-6

Luis M. Desmaras S. A. C. de Electrónica. Junta General Extraordinaria de Accionistas. Por acuerdo del Directorio, cítase a Junta Gral. Extraordinaria de Accionistas para el día 18 de JUNIO, 1971 en sus oficinas de Alameda B. O'Higgins, 1150, a las 15.00 horas, a objeto de tratar y tomar acuerdos sobre lo siguiente: A.- Aumentar el capital social de E° 150.000.- que es actualmente a E° 7.500.000.- en la forma que propondrá el Directorio y acuerde la Junta, suprimiendo, además, la mención pesos y reemplazándola por escudos, como lo dispone la Ley 13.305, con la consecuente reforma del Art. 5° de los estatutos; B.- Reemplazar el Art. 7° por otro que contemple la opción preferente de los accionistas para adquirir acciones de la Sociedad; C.- Cambiar la fecha del Balance anual de la Sociedad al 31 de Diciembre de cada año, y, la época para efectuar la Junta Gral. Ordinaria de Accionistas, al 1er. Cuatrimestre de cada año calendario, modificando para tales fines los Arts. 24° y 36°; D.- Modificar los Art. 8° - 9° - 11° y 14° letra k) del Art. 19° - 25° - 30°- 31°- y 38° y demás que procedan de los estatutos para adecuarlos a los preceptos de la ley 17.308 y del actual Reglamento sobre Sociedades Anónimas, introduciendo en ellas las agregaciones, modificaciones y supresiones que fueren necesarias; E.- La supresión de las disposiciones transitorias que han perdido su oportunidad y dictar en su reemplazo aquellas que correspondan; acordando todo lo demás, que fuere procedente para llevar a efecto la reforma opuesta. El Presidente. Cierre de Registro. Para los efectos de la Junta arriba referida, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 14 hasta el 18 de junio, 1971, ambas fechas inclusive. El Gerente.

A-3-8-12-6

7 REMATES

EL VIERNES 4 de Junio a las 15 horas en calle Chacabuco Nº 763, efectuaré Remate de Auto, Motoneta, Triciclo, Veleros, Maquinaria Industrial y Comercial, Motores, Muebles Materiales y Varios. Orden de los señores: Carlos Mondaca, Rubén, Quiroz, Heinz Mueschen, Raúl Kiblisky, Ernesto Correa, Elisa Fridman, Francisco Carvajal, Graciela Bunster, Elisa Tuma, Juan Puyol e Hijos Santiago Vásquez, Humberto Pineda, Laura Gatica, Jorge Rosse, Fernando Silva, Manuel Diéguez, Raúl Frías, Señora Farago, Proquin Ltda. Virgilio Espinoza, Osvaldo Marín, Juan Almarza, Manuel Silva, Arturo Martín, Benito Armingol, Pablo O'Ryan, Abelardo Rodríguez, Loreto Gallardo, Italfrío, Rosa Giménez, Waldemar Facondi, José Pentenero, Gonzalo Ahumada, Jovino Droguett, Segundo Devia, Enrique Camacho, Alberto Guzmán, Manuel Berríos, Jorge Ivolic, Eduardo Dalmar, Luis Baranda, Raúl Arellano, Daniel Arrue, Alberto Cortes, Pramar Ltda. Eria Ltda. Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas especiales de Remates. A la vista. Nicanor Marticorena Pereira. Martillero Público.

A-4-7.

REMATE. Ante Séptimo Juzgado Civil Mayor Cuantía Bandera 385, 2° piso, en ejecución de Elisa del Carmen Torres Morales, 28 Junio presente, 16 horas, rematará propiedad ubicada comuna Quinta Normal, calle Pasaje Tres Nº 5713 Villa Los Cisnes, correspondiente al sitio 91 según plano archivado Nº 15.677 e inscrita a fs. 25078 Nº 29.297 año 1967 Conservador Bienes Raíces Santiago año 1967. Minimún E° 81.000. Precio pagarase de contado, o con 20% contado y saldo a plazo no superior 15 años en cuotas anuales reajustables. Para participar remate exígese garantía igual 10% minimun, en Boleta Bancaria. Más antecedentes autos 4337-70 "Asociación Ahorro y Préstamo Calicanto con Torres Morales, Elisa del Carmen", en Secretaría. Secretario.

A-6-7

REMATE Juzgado Buin. Banco Estado con Lecaros Julio. Rol 13.793. En el Juzgado el 18 de Junio próximo 11 horas remátase Parcela. "Guindos" Buin, con frente camino longitudinal Sur extensión proximada 21 hectáreas ampliamente regadas. Precio mínimo E° 174.917. Bases remate son: a) Precio contado debiendo depositarse dentro del tercer día del remate; b) Todo postor deberá previamente depositar en Secretaría Tribunal 10% del precio mínimo; c) Acreedor podrá participar remate sin necesidad deposito previo; d) Será de cargo subastador todos los gastos de impuestos, derechos Notariales y Conservador; e) El subastador deberá concurrir a firmar escritura definitiva dentro tercero día de efectuado el remate, bajo apercibimiento de perder el depósito previo. C. R. Secretario.

A-1-3-8-10

8 CITACIONES

SINDICATO Profesional Empleados Particulares Obreros Gráficos de la Imprenta y Editorial Universidad Católica de Chile. Primera Citación: Cítase a Asamblea Extraordinaria para el martes 8 del Pte., a las 18 hrs., en Lastarria 90. Tabla: Elección de la nueva Directiva correspondiente al período 1971-1972. Los candidatos designados son: Nelsón Cortés Navarro; Jorge Araya Rojas; Jorge Salazar Olea; Víctor Bustamante Contreras; Jorge Quezada Herrera y Ricardo Mora Ramírez. El Presidente

A-3-6

SINDICATO Profesional Obreros de estaciones de Servicio Servicentros y Bombas Bencineras de la Provincia de Santiago. Se llama a Reunión General para el día 7 de Junio de 1971. Tabla: Elección de Delegados para la Federación. Se hace la presente declaración de acuerdo al Artículo. 1378 del Código del Trabajo. La Directiva.

A-3-6

10 VARIOS NO CLASIFICADOS

NECESITO ayudanta competente peluquería Galería Imperio. Agustinas 833 local 16

Z-4-10

LA HABANA. El Embajador de Chile en Cuba, Juan Enrique Vega, visitó la sede de la Confederación de Trabajadores Cubanos, donde departió con los dirigentes de dicha organización. El grabado muestra a Héctor Ramos Latour, Primer Secretario de la C. T. C. (al centro) y a Vega (con barba). PRENSA LATINA.

ECUANIME ANALISIS DEL PANORAMA POLITICO Y ECONOMICO DE CHILE

"Le Figaro" destaca al Presidente Allende como "hábil navegante capaz de salvar los múltiples escollos en la vía de un socialismo democrático".

PARIS (PL). Conel título de "Seis meses de Frente Popular", el matutino "Le Figaro", analiza nuevamente el panorama político-económico chileno, a través de un amplio reportaje de su enviado especial, Phillippe Nourry.

En el pasado, "Le Figaro" se ha venido ocupando de Chile en forma particularmente escéptica, a la hora de juzgar la gestión del acutal gobierno del Presidente Allende. La impresión que se desprende del reportaje citado introduce una mayor ecuanimidad.

El Primer Mandatario chileno es calificado, ahora, de hábil navegante capaz de salvar múltiples escollos en la vía de un socialismo democrático, que no tiene nada que ver con la social democracia europea o con un sistema puramente marxista.

Hecha esta premisa, "Le Figaro" abunda en la descripción de la personalidad del Presidente: médico epicúreo, de 62 años, sanguíneo y reflexivo, autoritario y educado en la cuna de la democracia parlamentaria, personalmente inatacable según sus propios adversarios que saben perfectamente que irá hasta el fin de sus ideas y no transigirá sobre el programa que se ha asignado, el cambio del control de los resortes económicos de una clase a otra.

El periodista describe seguidamente la atmósfera particular del Primero de Mayo, al que asistiera en Santiago, destacando la presencia, en la tribuna oficial al lado del Ministro del Interior del Cardenal primado, Monseñor Raúl Silva Henríquez, añadiendo que éste último aporta el visto bueno de una Iglesia que reconoce la existencia de más valores evangélicos en el socialismo que dentro del sistema capitalista.

Comentando los pasos dados por el nuevo gobierno en el terreno económico, "Le Figaro" admite que todos los sectores de base de la economía nacional han sido puestos prácticamente bajo el control del Estado primeramente las minas de cobre, luego los yacimientos de hierro y nitrato, más tarde la metalurgia y las principales fábricas de cemento, así como la mayor empresa textil del país.

Finalmente, en estos primeros 6 meses de gobierno popular el 53 por ciento de las acciones de la banca privada pasó también a manos del estado.

Medidas tan radicales, ejecutadas en un lapso de tiempo relativamente corto, habrían debido, normalmente hacer aparecer una semana de dificultades inabordables, argumenta "Le Figaro", aludiendo a conversaciones con la clase adinerada que afirma que ahora reina en Chile un clima muy curioso: las gentes compran como jamás lo hicieran, pero, evidentemente, eso no puede durar mucho.

Más adelante el enviado del rotativo francés, que dice haber constatado la extraordinaria llamarada del consumo privado, considera con asombro que, sin embargo, la inflación no ha sobrepasado el 5 por ciento, de enero a abril, mientras fuera de 35 por ciento, con el gobierno anterior: es indudable que el fabricante de zapatos o de aparatos electrodomésticos, por ejemplo, restituye la ganancia perdida en el margen beneficiario, por medio del incremento en la cantidad vendida.

Pero añade "Le Figaro": es evidente que el éxito de la experiencia socialista chilena reposa enteramente sobre la capacidad del país en aumentar considerablemente la producción. La circulación monetaria se ha duplicado desde septiembre. La producción es el leit motiv presidencial, más allá de una vana exhortación en un Chile que camina sobre la euforia del aumento del poder adquisitivo de las masas.

Concretizando, el periodista afirma que el momento político chileno sigue sin definirse, por causa de haberse aplazado los resultados de la gran batalla económica que está librando el país. Los incontestables éxitos obtenidos hasta hoy por el gobierno de Unidad Popular atraen, como el candil a las moscas, a los democratacristianos de izquierda, dividida entre dos tendencias, lo que ilustra el tono contradictorio de los propósitos de Radomiro Tomic y de Eduardo Frei, muchos especulan sobre una división de la DC, en torno a la cual el Ministro Jacques Chonchol parece haber profetizado con evidente éxito.

Terminando sus comentarios, el enviado de "Le Figaro" sitúa la posición de Estados Unidos con respecto a Chile, afirmando que más prudentes que en el pasado, los norteamericanos parecen aguardar el momento oportuno, mientras el ejército chileno, fiel y disciplinado, aparece con una real garantía contra los gérmenes del desorden. Al Presidente Allende le hará falta mucha finura y autoridad para bandear los arrecifes que, en el estrecho paso hacia el socialismo harán surgir sus enemigos.

BRASIL EXTIENDE SU MAR TERRITORIAL A 200 MILLAS

WASHINGTON (UPI). Estados Unidos protestó contra la reclamación de Brasil que fija su límite marítimo a 200 millas de la costa de ese país y avisó a los pescadores norteamericanos que no están obligados a adquirir licencias para su labor, al amparo del derecho internacional, según anunció el departamento de estado.

Brasil insiste en que sean adquiridas las licencias referidas.

El portavoz del departamento de estado, Charles W. Bray, dejo a los periodistas que el gobierno brasileño anunció que aplicaría la nueva ley extendiendo el límite de su mar territorial a las 200 millas a partir del primero del corriente.

"Hemos expresado nuestra procupación al gobierno del Brasil- agregó Bray- hemos indicado claramente nuestra opinión de que el reclamo brasileño es contrario al derecho internacional vigente".

Reitero que los pescadores norteamericanos no estarán obligados a adquirir licencias para ejercer su actividad y observó: "Protestamos esta pretensión cuando fue formulada por primera vez, hace más de un año, y hemos tenido ulteriormente un número de cambios de expresiones, con el gobierno de Brasil sobre esta y otras cuestiones conexas del derecho del mar".

Bray recordó también que un alto representante de la marina norteamericana visitó el Brasil el 10 y 11 de mayo para tratar cuestiones pesqueras y otros asuntos relacionados con el límite de las 200 millas.

Bray fue preguntado acerca de las conversaciones sobre pesca y límites marítimos entre Estados Unidos, Ecuador, Perú y Chile, países estos que también reclaman soberanía sobre 200 millas de mar territorial.

Contestó que las reuniones al respecto no se han realizado en meses últimos pero que se ha estado conversando bilateralmente desde principios de año.

El gobierno brasileño hizo valer ayer su derecho al límite de 200 millas a todo lo largo de su litoral y envió buques para que velen por el cumplimiento de la soberanía que reclama sobre las aguas indicadas. El área en cuestión es de unas 900.000 millas cuadradas.

Brasil es uno de nueve países de América Latina que, fijan su linde marítimo a 200 millas de la costa, apartándose así del límite regular que sólo abarca de 3 a 12 millas. Las otras naciones que comparten ese criterio con Brasil son Chile, Perú, Ecuador, El Salvador, La Argentina Uruguay, Panamá y Nicaragua.

ISRAEL DESEA RENOVAR CONTACTOS CON LA URSS

OSLO (UPI). La Primera Ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que su país desea renovar contactos con la Unión Soviética "abiertamente o en secreto".

Nuevamente negó las informaciones de prensa publicadas en diarios occidentales de que durante un viaje secreto de 24 horas a la zona lapona de Finlandia se había entrevistado el domingo último con funcionarios rusos.

"Israel no tuvo contactos con representantes soviéticos desde que la URSS rompió sus relaciones diplomáticas con nosotros en 1967", declaró la señora Meir en rueda de prensa en Oslo, al dar término a una visita de 10 días a los países escandinavos. "Hemos dejado sentado bien claramente que estamos interesados en tales contactos, abiertamente o en secreto, pero los rusos no lo están", manifestó la Jefa del Gobierno israelí.

Añadió que "no hay siquiera ni una pizca de verdad" en las informaciones de prensa de que realizó conversaciones secretas con los rusos en un lugar de Finlandia septentrional.

Al referirse a otras cuestiones en su entrevista con los periodistas la Sra. Meir dijo que Israel no puede perder más vidas en un conflicto armado en el Medio Oriente.

"Nosotros no dimos comienzo a las guerras —manifestó— y las hemos ganado todas. Pero las victorias cuestan vidas y, en realidad, no creo que Israel pueda permitirse ofrecer más vidas".

La Primera Ministra, de 73 años, describió el reciente tratado de amistad y cooperación soviético-egipcio como el pacto más amplio firmado hasta hoy por el Kremlin con una nación no comunista.



EMBAJADOR CHILENO EN ISRAEL. El representante diplomático de Chile ante el Gobierno de Israel, Carlos Diemer Yohansen, (izquierda) saluda al Presidente del Estado Judío, Zalman Shazar, durante el acto de presentación de sus credenciales. A su llegada a la Casa de Gobierno Israelí, un destacamento de honor del ejército, rindió honores al flamante Embajador.

DERRIBADOS DOS HELICOPTEROS NORTEAMERICANOS

TOKIO (ANSA). Las informaciones provenientes de Vietnam en las últimas veinticuatro horas, revelan una reducción general de las actividades bélicas.

Las Fuerzas Norteamericanas perdieron dos helicópteros. A bordo de uno de ellos se encontraban siete soldados de los EE.UU, que murieron en el otro caso se registro un herido.

Según la versión oficial, el primer aparato se precipitó a tierra "por causas no establecidas", en una localidad situada a unos cuarenta kilómetros al noroeste de Saigón.

El segundo caso fue protagonizado por un helicóptero de combate que fue derribado por la artillería anti-aérea enemiga en la zona boscosa de U Minh, a 200 kilometros de Saigón.

Además se registraron combates de escasa importancia en las inmediaciones de la zona desmilitarizada, donde posiciones nortvietnamitas. Según las informaciones de fuente estadounidense. Las pérdidas de las tropas norteamericanas fueron leves (2 muertos y una decena de heridos); se desconoce cantidad de las bajas enemigas.

EXHORTACION PARA LOGRAR LA PAZ EN PAKISTAN ORIENTAL

CIUDAD DEL VATICANO, 2 (UPI). El Papa Paulo VI exhortó hoy al restablecimiento inmediato de la paz en Paquistán Oriental a fin de impedir que Asia sea sacudida por "nuevos y peligrosos conflictos".

El Santo Padre pidió más ayuda para los refugiados, pero declinó comentar, sin embargo, los aspectos políticos de la situación paquistaní.

El pontífice formuló su llamamiento al final de su audiencia general de la semana en la basílica de San Pedro, durante la cual saludó a dos equipos de fútbol -uno italiano y el otro inglés-, describiendo el deporte como una virtud moral.

"Entre los motivos de aflicción que apesadumbran estos días nuestro espíritu figura la triste condición del pueblo de Paquistán Oriental", dijo. "Las causas son conocidas y no corresponde a nos juzgar su significación política".

No obstante, el Papa agregó que "lo que se necesita ahora es paz e imploramos para que se restablezca pronto, impidiendo el peligro de conflictos más generalizados".

Toda solución de la situación, observó seguidamente, debe tener en cuenta "las condiciones particulares de los pueblos afectados y la necesidad común de impedir que Asia sea sacudida por nuevos y peligrosos conflictos".

EXPERIENCIAS NUCLEARES EN EL PACIFICO

PAPEETE (TAHITI) (UPI). Funcionarios franceses anunciaron que en los próximos días se realizará una nueva serie de experiencias nucleares en el Océano Pacífico.

En nombre del gobierno galo fue emitida una comunicación a todas las naves que navegan en el área indicando que el ensayo tendrá lugar en el Atolón de Mururoa y que todas las embarcaciones deben mantenerse a una distancia de por lo menos 200 kilómetros del lugar a partir del cuatro de junio hasta nuevo aviso".

No hay ninguna indicación acerca de la probable potencia de la explosión o explosiones ni tampoco si será una o varias. En agosto de 1970 Francia probo en el Atolón, situado 1.300 kilómetros al sudeste de Tahití.

ALMEYDA LLEGO A CAPITAL BULGARA

SOFIA, 2 (ANSA).— El Ministro de Relaciones Exteriores de Chile Clodomiro Almeyda —desde anoche de visita oficial en Sofía— se entrevistó hoy con su colega búlgaro Iván Bashev.

La conversación versó sobre la situación política mundial y las relaciones búlgaro-chilenas.

BRIGADA DE BELLAS NUDISTAS LIMPIAN CALLES DE MANILA

MANILA, 2 (UPI). Media docena de hermosas actrices, una de ellas ataviada con minúsculos pantaloncitos (Hot Pants) y blusa transparente, dieron hoy un paseo por el corazón de esta capital llevando escobas, palas y rastrillos con objeto de dramatizar la campaña en pro de la recogida de basura.

En realidad, pocos fueron los desperdicios que se retiraron en la vía pública por razón de este ardid publicitario, pero ello no opacó en nada el gran éxito de la gestión. Las artistas que son famosas por participar en películas con escenas nudistas, sirvieron de punto de atracción a miles de personas y el tránsito quedó detenido durante media hora.

Cada cierto tiempo, las jóvenes posaban para fotógrafos y camarógrafos junto a montones de desperdicios, sin embargo, entre las fotos, la lucha de la policía por contener a la muchedumbre y las sonrisas a los admiradores, las actrices tuvieron escasa oportunidad de recoger lo que es objeto de toda la campaña.

Las actrices se presentaron como voluntarias de la semana

Capturado peligroso bandido sardo

NUORO (Cerdena) 2. (ANSA)— Giuseppe Campana, el bandido en actividad más peligroso de Cerdeña, fue capturado en las primeras horas de esta madrugada luego de un tiroteo.

Campana, que resultó levemente herido, fue transportado en un helicóptero al hospital de Nuoro. Era considerado el "heredero" del bandido Graziano Mesina (arrestado en 1968) y por su captura se ofrecía una recompensa de 16 mil dólares.

Campana había pasado la noche en un corral de ovejas situado cerca de la localidad de Orune, en la provincia de Nuoro. Al amanecer, el bandido abandonó el lugar y se dirigió hacia un bosque, pero fue interceptado por una patrulla de carabineros (cuerpo militar con funciones policiales) que estaba apostada a pocos kilómetros de Orune.

Campana se resistió a las intimaciones de los carabineros, haciendo uso de una pistola. Los agentes replicaron al fuego, hiriendo al bandido en la axila izquierda. Poco después, Campana fue rodeado y capturado.

En el corral, la policía detuvo al propietario del mismo, Pasquale Monni, y al pastor Pietro Puggioni, acusados de encubrimiento.

El deporte es una virtud moral, señala Paulo Sexto

ROMA (UPI). El Papa Paulo VI saludó hoy a equipos de fútbol de Inglaterra y de Italia durante su audiencia general de los miércoles en la Basílica de San Pedro, diciendo que el deporte es una virtud moral.

Pero el Santo Padre no mencionó los disturbios ocurridos depués del encuentro entre dos conjuntos de ambos países jugado anoche.

"Bueno, dijo su Santidad a los jugadores del cuadro A. S. Roma, "a menudo vemos nuestras caras en la televisión y en los diarios y os saludamos en cada victoria, pero naturalmente, no podeis ganar todas las veces".

El conjunto italiano perdió anoche en esta capital frente al equipo de Stoke City, uno de los 12 clubes que participan en el campeonato ítalo-británico, por un gol contra cero. El partido fue empañado por la lucha entre espectadores y policías.

Centenares de asistentes arrojaron piedras y desperdicios a los agentes del orden, además de romper las instalaciones del estadio en medio de un alboroto que terminó cuando la policía arrojó oleadas de bombas lacrimógenas y atacó a los responsables con sus bastones, resultando varios heridos.

PROGRESO AGRARIO DE PERU CONOCIO MINISTRO CHONCHOL

LIMA, 2 (PL). Entusiasmo por los avances y solidez del proceso de reforma agraria que observó en su visita de día y medio a la región azucarera peruana regresó a Lima el Ministro de Agricultura de Chile Jacques Chonchol.

Perú ha dado un gran paso al hincar el diente de la reforma justamente en el sector más poderoso, las grandes haciendas de la costa, dijo Chonchol a PRENSA LATINA.

En realidad los grandes problemas del agro peruano son: difícil geografía de la sierra y la falta de lluvia en la costa. Son casi dos mundos distintos.

Comparando su experiencia azucarera cubana y lo visto en el Perú (Chonchol) fue asesor en el sector agrícola cubano, le concede ventaja al país andino, porque tiene una situación más estable que las que tenían las empresas azucareras cubanas, porque aquí hay caña de riego, cosechas rotativas y producción de azúcar casi todo el año.

La marcha de las cooperativas azucareras peruanas es realmente alentadora, recalcó el Ministro. Habría sido un desastre crear pequeñas unidades y separar los procesos agrícolas y de industrialización que en el fondo son una sola cosa agregó.

Coindiciendo con la llegada de los Ministros a Trujillo se publicaron informaciones sobre la amenaza del Congreso norteamericano de recortar la cuota azucarera peruana. Chonchol al respecto dice: creo que la mejor respuesta a esta amenaza la dio el líder de los campesinos Tupac Am-aru.

El Ministro continuó, los grandes países no se dan cuenta que a veces por defender pequeños intereses económicos de ciertos sectores, de ciertos grupos, crean una imagen y un ambiente internacional que a la larga es mucho peor para ellos.

Hoy día señaló Chonchol hay una injusticia muy grande en el comercio entre los países grandes y los pequeños, En la medida en que no seamos solidarios todos, no solamente cometeremos un error sino nos causaremos un gran daño.

El Ministro chileno destacó que Chile dará toda su solidaridad al Perú donde sea necesaria en los organismos internacionales o en cualquier terreno.

Yo personalmente dijo Chonchol estoy convencido de que en el gobierno de Perú hay una decidida cantidad de cambio de estructuras, que está probado en sus hechos mismos.

Con relación a Chile, el Ministro señaló que el gobierno de la Unidad Popular está comprometido a llevar también la reforma agraria a fondo, con la idea básica de no crear pequeños propietarios individuales, sino que la explotación de la tierra se haga en grandes unidades por cooperativas u otros tipos de empresa.

La reforma agraria se está haciendo con las leyes ya dadas por anteriores gobiernos.

Conferencia Internacional del Trabajo

GINEBRA, 2 (ANSA)— Más de mil delegados, representantes de los gobiernos de la Patronal y de los trabajadores de 121 países miembros de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), presenciaron hoy la inauguración de la Quincuagésima Sexta Sesión de la Conferencia Internacional del trabajo, en el Palacio de las Naciones en Ginebra.

Durante tres semanas la Conferencia examinará y elaborará una serie de resoluciones y convenios, destinados a mejorar las condiciones de trabajo y sociales de los trabajadores, mientras en sesión plenaria se debatirá el informe del director general, dedicado este año a la "libertad a través del diálogo", así como las cuestiones de presupuesto y la situación financiera de esta organización especializada de las Naciones Unidas.

Estados Unidos no ha pagado sus contribuciones para 1970-71, (por un total de unos 12 millones de dólares), lo cual provocó una grave crisis financiera en la OIT, con una disminución de su presupuesto anual y una reducción de sus programas.

PROTESTAS POR ALLANAMIENTO A PRENSA LATINA

MONTEVIDEO, 2 (ANSA).— La Asociación de la Prensa uruguaya cursó un cable al Ministro del Interior, Dr. Santiago de Brum Carbajal, protestando por el nuevo allanamiento efectuado en la víspera a las oficinas locales de la Agencia Noticiosa Cubana "Prensa Latina". En el mismo, se reclama la libertad de los funcionarios de la citada agencia, señores Orlando Contreras, Jorge Onetti y Sergio Ibarburú, quienes hasta este mediodía permanecían detenidos en el Departamento Central de Policía.



PEKIN.- El Premier Chino, Chou En Lai, estrecha la mano al Presidente de Rumania, Nicolae Ceausescu, al llegar al aeropuerto de esta capital, en visita oficial. El gobernante rumano continuará viaje a Corea del Norte y Nordvietnam. (Radio Foto UPI).

Reabierta venta de dólares en Alemania Federal

FRANCFORT (Alemania Occidental), 2 (UPI). El Bundesbank (Banco Central) de la República Federal Alemana comenzó a vender dólares en el mercado local por primera vez desde la crisis monetaria que sacudió a Europa el mes pasado.

Una sobre saturación de dólares en las principales plazas europeas y la acción de los especuladores que esperaban una revaluación del marco obligó a las autoridades alemanas a suspender los controles y dejar que el marco "flotase" libremente buscando su nivel frente a la divisa estadounidense.

Un experto de un banco norteamericano dijo que el Bundesbank "salió al mercado con una declaración informando que ofrecía dólares a 3,5675 marcos".

Agregó que en ese momento los corredores de cambio y los bancos estaban negociando sus dólares aproximadamente a 3,57 marcos.

Agregó el experto que "inmediatamente hicimos descender nuestra oferta a una cotización que oscilaba entre 3,55,50 y 3,5556".

Comentó luego que la intervención del Bundesbank ofreciendo dólares a un precio inferior al prevaleciente en el mercado "aparece como teniendo poco sentido".

TRATADO DE LA CUENCA DEL PLATA

ASUNCION, 2 (ANSA).— La impresión general que existe entre los miembros de las comitivas de los distintos cancilleres que asisten a la cuarta reunión de la Cuenca Del Plata, es que las actuales deliberaciones servirán para ir progresando moderadamente en la consecución de los propósitos fundamentales que llevaron a la suscripción del Tratado de la Cuenca Del Plata.

Igualmente, se considera que el temario establecido es sumamente ambicioso, y que no se lograrían soluciones a todos los puntos fijados. En suma, que esta reunión consolidará a la Cuenca, que serán eliminados algunos problemas, y que en aquellos casos en que existan posiciones extremas dispares, los mismos habrán de ser remitidos a alguna ocasión futura. Por ende — salvo circunstancias por ahora no previstas — no habrían de producirse serios enfrentamientos.

Los cancilleres, por su parte se muestran reacios a hacer declaraciones concluyentes, aduciendo que sólo están comenzando las tareas específicas, aunque se manifiestan generalmente optimistas.

INVESTIGAN OTRA MASACRE EN VIETNAM

WASHINGTON (UPI). Voceros del departamento de defensa dijeron que el ejército esta investigando una información según la cual por lo menos 24 civiles vietnamitas fueron muertos por tropas norteaméricanas durante el desembarco de unidades anfibias en Vietnam del Sur, en 1968.

La noticia fue dada por el diario Sun -Times de Chicago, basada en una entrevista ofrecida el lunes último por el ex combatiente William E. Marhoun, de 30 años, quien dice haber contado 24 cadáveres de civiles después del desembarco en Bongson, ciudad costera 465 kilómetros al noreste de Saigón, en septiembre de 1968.

Marhoun señaló que en el incidente participaron tropas de la brigada aerotransportada 173, pero declinó dar nombres.

Fallido intento de rapto de Cónsul uruguayo en Córdoba

CORDOBA (ARGENTINA), 2 (UPI).- Dos individuos armados, que se identificaron como pertenecientes a la organización guerrillera urbana "Ejército Revolucionario del Pueblo" (ERP) intentaron secuestrar esta tarde al Cónsul uruguayo en esta ciudad, Raúl Guerra Willat.

Los extremistas fracasaron en la intentona según explicó el mismo Guerra Willat a United Press International en una conversación telefónica.

El propio funcionario de 33 años, de edad, informó sobre los detalles del frustrado intento.

"Eran aproximadamente las 13 — dijo el Cónsul Guerra Willat— cuando intempestivamente ingresaron a mi oficina dos personas jóvenes esgrimiendo pistolas calibre 45.

"Me dijeron que pertenecían al Ejército Revolucionario del Pueblo y exigieron que los acompañara. El golpe falló porque aparentemente no conocían el local (ubicado en una galería céntrica) que tiene dos puertas. Yo les dije que me aguardaran un instante y escape por la segunda puerta junto con mi esposa", Beatriz Rivera, de 23 años.

"Entonces prosiguió — pudimos escabullirnos entre la gente de la galería y dimos aviso a la policía. Los extremistas, que creyeron que yo había pasado a una dependencia interior o al baño, al darse cuenta de la maniobra se dieron a la fuga".

El Cónsul Guerra Willat cumple funciones como tal desde el 11 de mayo último y su jurisdicción abarca 10 provincias del centro y norte argentino.

Resultados Generales Club Hípico

PRIMERA CARRERA.- 1.00 metros. 9a. serie.

1° (5) **STAND IN.** 53 por Stanard e Imaginativa del Stud "Tres Buenos", jinete: Rigoberto Claveria Bol. 4200 Pag. 18.30
2° (3) Don Lolito, 53 C. González Bol. 4800 Pag. 16.00
3° (16) Marilante, 51 L. Rivera Bol. 14010 Pag. 5.50
4° (9) Panquehuina, 52 L. Toro Bol. 13550 Pag. 5.70
5° (2) Diente de Oro, 54 O. López Bol. 25400 Pag. 3.00
6° (12) Babirusa, 51 L. Marchant Bol. 4040 Pag. 19
7° (1) Comprometida, 54 L. Yáñez Bol. 4690 Pag. 16.40
8° (11) Arca 51, D. Sagardia Bol. corral 19
9° (15) Dom, 52 L. Caroca Bol. 2920 Pag. 26.30
10° (7) Lentejita, 52 C. Pezoa Bol. 5450 Pag. 14.10
11° (13) Cajita de Plata, 51 S. Alcaide Bol. 7710 Pag. 9.90
12° (4) Picada 53 G. Fernández Bol. 570 Pag. 134.70
13° (18) Ovallina, 51 R. Sagardia Descartada
14° (14) Lanzazo, 51 H. Pilar Corral Pag. 9.90
15° (6) Vispera, 53 A. Poblete Bol. 830 Pag. 92.50
RODO (8) Morochuca, 52 C. Leighton Bol. 17800 Pag. 4.30
RODO (10) Pinjarra 52 A. Pereira Bol. 2850 Pag. 26.90
RODO (17) Tirate, 51 P. Cerón Bol. 840 Pag. 91.40
Total boletos jugados 109660

GANADA, por 1 cpo. y 1 cpo. el 4° á pes. y el 5° á 1 cpo. Tpo no se tomó Prep. G. Juliá. Corrieron todos. DIV: E° 18.30 y 5,10; E° 3.40 y 2.

DESARROLLO: Mucha neblina hubo en la cancha y solo se vieron los rivales cuando estaban en tierra derecha. Panquehuina estana al frente asediada por Don Lolito que pasó al frente. En los últimos metros salió con mucha fuerza Stand In que pasó al frente y se llevó la victoria.

SEGUNDA CARRERA. 1.000 metros. Condicional

1° (15) **Silónica 53.** por Silver Moon III y Safia del Stud "Cerro Amarillo" jinete L. Toro bol. 17590 pag. 5
2° (9) Kalima 53 E. Guzmán Bol. 24910 Pag. 3.60
3° (14) Osaca 53 L. Cifuentes Bol 19620 Pag. 4.50
4° (13) Mocheta 53 V. Ubilla Pag. 24820 Pag. 3.60
5° (10) La Gordilla 53 R. Calveria Bol. 9940 Pag. 8.90
6° (11) Wieviel 53 C. Pezoa Corral Pag. 8.90
7° (6) Exaltada 53 L. Yáñez Bol 10010 Pag. 8.90
8° (8) Hill Sister 53 J. Duarte Bol. 3180 Pag. 27.90
9° (17) Soldadura 53 H. Pilar Bol. 7800 Pag. 11.40
10° (5) Erna 53 H. Ulloa Bol 940 Pag. 94,40
11° (12) La Pubilla 53 L. Gutiérrez Bol. 4970 Pag. 17.90
12° (1) Academia Invencible 52 R. Sagardia Bol 340 Pag. 261.10
13° (4) Encerrada 53 J. Sepúlveda Bol 580 Pag. 153
14° (16) Silver Morning 53 E. Suárez Bol. 690 Pag. 128.60
15° (18) Viravira 53 O. López Bol 680 Pag. 130.50
16° (2) Aquamarine 51 N. Urrutia Bol 750 Pag. 118.40

Total Jugado 126820 Boletos

ganada por c pos. y 1/2 cpo. el 4° a 1 1/2 cpo. y el 5 a 1/2 cab. tpo. 0.59 2/5. Prep. G. Urquidi. No corrieron Centaureada (3) y (7) Flor de Agua Div: E° 5 y E° 2.60; E° 1.40 y E° 1.60.

DESARROLLO: En la recta La Cordillera venia al frente seguida por La Pubilla y Osaca. Por el centro atropelló Silónica y se cortó a la vanguardia deteniendo bien el avance de Kalima.

TERCERA CARRERA. 1.000 metros.- Condicional.

1.- (8) **MISS MARILYN** 53 por Snow Crown y Miss Bowman del Stud "La Suerte" Jinete V. Ubilla bol. 27500 pag. 3.50
2.- (5) La Panochita 53 O. Escobar bol. 4950 pag. 19.30
3.- (6) Lolita Mia 53 E. Guzmán bol. 25020 pag. 3.80
4.- (2) Contramarcha 53 O. López bol. 10660 pag. 9
5.- (10) Nieves 53 C. Pezoa bol. 28180 pag. 3.40
6.- (17) Tetras 53 L. Yáñez bol. 19010 pag. 5
7.- (18) Turquia 53 L. Toro bol. 1920 pag. 49.80
8.- (15) Sahuriye 53 J. Sepúlveda bol. 380 pag. 251.80
9.- (1) Boyaca 53 H. Ulloa bol. 200 478.30
10.- (4) Flor del Día 53 L. Gutiérrez bol. 1030 pag. 92.90
11.- (11) Olive Tree 53 L. Cifuentes bol. 7630 pag. 12.50
12.- (7) Magala 51 N. Urrutia bol. 1140 pag. 83.90
13.- (12) Pichuquita 53 E. Suárez bol. 1270 pag. 75.30
14.- (16) Taboba 53 S. Alcaide bol. 4030 pag. 23.70
15.- (9) Mahuelcura 53 J. Duarte bol. 2050 pag. 46.70
16.- (14) Rodosita 53 R. Claveria bol. 450 pag. 212.60
17.- (3) Diamantina 53 C. Ocampo bol. 620 pag. 154.30
18.- (13) Refina 51 A. Poblete bol. 630 pag. 151.80
Total de boletos jugados 136670
Ganada por 2 cpos. y cab. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1 cpo. Tpo. 1.01 1/5 Prep. C. Covarrubias. corrieron todas. DIV: E° 3.50 y E° 2.30; E° 3.20 y E° 1.80 DIV. de la Triple N° 1 al 1° Lugar Miss Marilyn con 28 vales E° 1.863 y al 2° Lugar La Panochita con 4 vales E° 3.260.
DESARROLLO: Tetras punteaba en la franja final, pero se abrió mucho y dejó a Miss Marilyn al frente. la puntera ganó sin problemas y no tuvo rivales de riesgo.

CUARTA CARRERA.- 1.700 metros.- 4a. serie

1° (8) **ARTESA.** 47 por Scelto y Alcaparra del Stud "Teo", jinete J. Duarte Bol 14010 Pag 4.70
2° (1) Rey de Oro, 57 S. Vásquez Bol 23860 Pag 2.80
3° (2) Gran Minero, 54 J. Salinas Bol 10260 Pag 6.40
4° (4) Mon Espoir 53 L. Ci-fuentes Bol 17870 Pag 3.70
5° (7) Camincha, 48 L. Toro Bol 9720 Pag 6.80
6° (3) Relumbrante, 53 L. Gutiérrez Bol 5440 Pag 12.10
7° (6) Catedrático, 51 J. Miño Bol 6430 Pag 10.30
8° (5) Siete Espadas, 52 C. Pezoa Bol 6870 Pag 9.60
Total jugado 94460 boletos

Ganada por ventaja apreciable y cab. el 4° a 1.1/2 cpo. y el 5° a 2 cpos. Tpo: 1.44. Prep. G. Sarmiento. Corrieron todos. VID: E° 4.70, y E° 1.60, E° 1.40, y E° 1.80.

DESARROLLO: Relumbrante salió a la vanguardia seguido por Catedrático y Artesa. En la recta, atropelló Rey de Oro y Gran Minero, disputando el puesto de honor. Por fuera avanzó Artesa y sobre la raya se llevó la victoria.

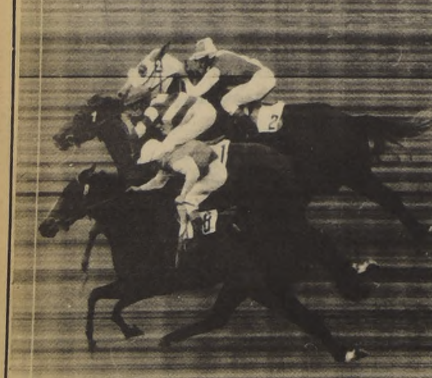
QUINTA CARRERA. 1.100 metros. 9a. serie. A.

1° (17) **PORTO RICO** 50 por Blakemere y Tananarive del Stud "Any Queen". Jinete L. Murillo Bol. 9440 Pag. 12,70
2° (8) Dislocado 52 J. Salinas Bol. 22760 Pag. 5,30
3° (2) Corregidor 54 C. Garcia Bol. 13390 Pag. 9
4° (14) Rasgo 50 S. Azócar Bol. 33290 Pag. 3,60
5° (13° chalina 50 R. Sagardia Bol. 4800 Pag. 25
6° (6) Arquero 54 L. Gutiérrez Bol. 12720 Pag. 9,40
7° (16) Tiamo 50 E. Suárez Bol. 1290 Pag. 93,10
8° (1) Bimini 54 G. Farfán Bol. 11770 Pag. 10,20
9° (15) Silba 50 J. Sepúlveda Bol. 800 Pag. 150,10
10° (9) Don Marco 52 R. Claveria Bol. 7530 Pag. 15,90
11° (5) Biscuit 53 E. Guzmán Bol. 201.30 Pag 6
12° (18) Samar 48 J. Castillo Bol. 9250 Pag. 13
13° (3) Juncal 54 L. Cifuentes Bol. 1390 Pag. 86,40
14° (10 La Pila 51 R. Jaque Bol. 9370 Pag. 12,80
15° (11) Muñeca de Trapo 51 D. Sagardia Bol. 12410 Pag. 9.70
16° (12) Sabihonda 51 J. Miño Bol. 1190 Pag. 100,90

Total jugado 171.530 boletos.

Ganada por 1.1/4 cpo. y 1/2 cpo. el 4° a 1/2 cab. y el 5 a cab. Tpo. 1.07,3/5. Prep. M. Murillo. No corrieron (4) Avignon y (7) Bochorno Div. E° 12,70 y E° 3,50; 2,20; y 3,40.

DESARROLLO.— Biscuit estuvo al frente hasta la curva. Alli avanzaron Porto Rico por fuera y Dislocado por el centro. Porto Rico tomó la punta y logró buena victor a.



Sobre la raya, Artesa estira la cabeza y logra ventaja sobre Rey de Oro que era aclamado como el vencedor. Todos vieron ganar al de Castro que incluso se sacó la foto como ganador, mientrás Artesa pasaba de largo.

SEXTA CARRERA.- 1.300 metros.- CLASICO

1° (2) **BIRBANTE.** 52 por Ragazzo y Heritage del Stud "Adnal", jinete: S. Azócar Bol 20470 Pag 8.30
2° (1) Baquiano, 55 J. Salinas Bol 39910 Pag 4.30
3° (3) Bozal, 52 L. Gutiérrez Bol 17960 Pag 9.50
4° (9) Melval, 52 C. Pezoa Bol 13850 Pag 12.30
5° (14) Zarevich, 52 L. Cifuentes Bol 3670 Pag 46.40
6° (6) Yagan, 53 J. Pacheco Bol 12550 Pag 13.60
7° (5) Galante, 52 C. González Corral Pag 13.60
8° (13) Trompillo, 52 L. Yáñez Bol 11330 Pag 15.-
9° (10) Nureev, 52 S. Vásquez Bol 16370 Pag 10.40
10° (4) Excelente, 52 L. Toro Bol 18930 Pag 9.-
11° (7) Hill Sea, 52 E. Guzmán Bol 7140 Pag 23.90
12° (8) Machote, 53 D. Muñoz, Bol 58010 Pag 2.90
13° (12) Straight Off, 52 J. M. Aravena Bol 23240 Pag 7.30
Total jugado 243430 boletos

Ganada por 2 cpos. y pesc. el 4° a 12 cpo. y el 5° a ventaja apreciable Tpo. 1.18,1/5. Prep. J. M. Baeza No corrió Pondrado DIV: E° 8.30, y E° 3.- E° 1.80, y E° 3.- DIV: de la Triple N° 2 al 1° lugar Birbante con 24 vales E° 3.350, y al 2° lugar Baquiano con 45 vales E 447.

SEPTIMA CARRERA. 1.100 metros 8a serie

1° (11) **FRANKLIN** 53 por Forest Row y Tripoli del Stud "Zenit", jinete D. Muñoz Bol. 28730 Pag 5.50
2° (6) Al Primero 52 M. Pereira Bol. 20060 Pag 7.80
3° (13) Sendal 51 L. Toro Bol. 13330 Pag 11.80
4° (1) Daikali 54 C. Pezoa Bol. 26640 Pag 5.90
5° (14) Aire Guapo 50 R. Sagardia Bol. 2190 Pag 71.80
6° (8) Corredor 52 S. Vasquez Bol. 19780 Pag 7.80
7° (4) Quincy 53 E. Guzmán Bol. 7580 Pag 20.70
8° (18) Parsifal 51 R. Claveria DESCARTADO
9° (7) Casita 52 J. Sepúlveda Bol. ,7020 Pag 22.40
9° (7) Casita 52 J. Sepúlveda Bol. 7020 Pag 22.40
10° (9) Carolina 51 R. Romero Bol. 13910 Pag 11.30
11° (5) Trevisana 51 L. Murillo Bol. 18050 Pag 8.70
12° (17) Titiritero 50 J. Castillo Bol. 15860 Pag 9.90
13° (10) Xoriolamo 51 J. Duarte Bol. 5760 Pag 27.30
14° (2) Anibal 53 V. Ubilla Bol. 12240 Pag 12.80
15° (16) Magnético 50 D. Sagardia Bol. 18590 Pag 8.50
16° (15) Gran Señor 51 H. Ulloa Bol 2330 Pag 67.50
17° (12) Invariable 51 O. Escobar Bol. 12640 Pag 12.40
Total vendido 224710 boletos

GANADA por 1 cpo. y 1 1/4 cpo. el 4° a 1/2 cpo. y el 5° a 1 cpo. Tpo 1.07 prep. L. Gajardo No corrio (3) Mascaret Div. E° 5.50 y E° 2. E° 3.60 y E° 4.60. Esta carrera fue ganada por 6 Al Primero, pero por acuerdo de la Junta de Comisarios fue distanciado al segundo lugar, pasando al primero Franklin que había llegado en segundo término.

DESARROLLO. Al primero estuvo al frente junto a Trevisana, Corredor y Franklin. En la recta Franklin dominó. A su lado se puso Al Primero y lo emparejó. luego pasó al frente, pero entrabando el acdionar de Franklin. Llegó primero, pero fue justamente distanciado.

OCTAVA CARRERA. 1.500 metros. Clásico.

1° (2) **JOYFUL.** 55 por Dunkerque y Jajajá del Stud "Pucudegua" jinete: C. Pezoa, Bol. 41.940 Pag. 4.60
2° (10) Lo curro, 53. L. Toro, Bol. 24.120 Pag. 8.-
3° (3) Siante Trop, 55, J. Salinas, corral Pag. 2.90
4° (4) Discolo, 50, S. Azócar, Bol. 65.680 Pag. 2.90
5° (5) Servio, 55, D. Muñoz, Bol. 21.690 Pag. 9.10
6° (13) Frontera Antigua, 47, E. Suárez, Bol. 11.310 Pag. 17.10
7° (9) Honra, 53, S. Vásquez, Bol. 32.380 Pag. 6.-
8° (15) Michai, 47, D. Sagardia, Bol. 30.160 Pag. 6.40
9° (11) Meritorio, 51, O. Escobar, Bol. 17.260 Pag. 11.20
10° (7) Extravagancia, 54, J. M. Aravena, Bol. 14.220 Pag. 13.60
11° (8) Spinelo, 54, E. Guzmán, Bol. 9.260 Pag. 20.80
12° (14) Loncopán, 47, R. Sagardia, Bol. 4.140 Pag. 46.40
13° (1) Plenitud, 58, V. Ubilla, Bol. 3.730 Pag. 51.80
14° (6) Beckenbauer, 48, J. Duarte, corral, Pag. 9.10
Total de boletos jugados: 275.890

Ganada por 1/2 cpo. y cabeza, el 4° a 1 1/2 cpo. y el 5° a 1/2 cpo. Tpo: 1.30 1/5. Prep: A. Martinez V. No corrió Tetrack. Div: E° 4.60; E° 2.20; E° 2.50 y E° 1.60.

NOVENA CARRERA. 1.100 metros. 7a. serie.

1° (11) **Extra 50.** por Grandero II y Excel del Sr. S. Guzmán jinete R Claveria Bol 14100 pag. 18.20
2° (13) Vivo El Ojo 50 O. López Bol. 22880 Pag. 11.20
3° (15) Casbah 49 D. Sagardia Bol 17980 Pag. 14.30
4° (1) Parrish 53 S. Vásquez Bol. 45580 Pag. 5.60
5° (4) Petruchio 53 C. Pezoa Bol 43950 Pag. 5.80
6° (6) Zari 53 J. Duarte Bol 36540 Pag. 7
7° (17) Salmantina 50 J.M. Aravena Bol 22570 Pag. 11.40
8° (8) Devuelta 51 J. Salinas Bol 15310 Pag. 16.80
9° (16) Misión Insólita 49 E. Suárez Bol 27750 Pag. 9.30
10° (2) Atigrada 53 D. Muñoz Bol 10830 Pag. 23.80
11° (3) Chicalote 58 S. Azócar Bol 18680 Pag. 13.80
12° (9) Parranda 51 J. Miño Bol 11680 Pag. 22
13° (18) Atramo 48 L. Toro Bol 73600 Pag. 3.50
14° (5) Cisne Rojo 51 L. Cifuentes corral Pag. 5.80
15° (10) Benceno 50 J. Gutiérrez Bol 4090 Pag. 62.90
16° (12) Rosafe 50 J. Castillo Bol 2170 Pag. 118.60

Total Jugado 367710 Boletos

Ganada por 1 1/4 cpo. y 1/2 cabo. el 4° a pesc. y el 5° a 1 1/2 cpo tpo. 1.06 4/5 prep. G. Julia. No corrieron (7) Agradecido y (14) Becuase DIV: E° 18.20 y E° 4.40; E° 3.30 y E° 4.90. DIV: de la triple N° 3 al 1° lugar Extra con 40 vales E° 3.183 y al 2° lugar Vivo El Ojo con 43 vales E° 740.

DESARROLLO: Vivo el ojo actuó al frente. En su siga se ubicaron Estra y Rosafe. En lo derecho, Extra pasó al frente y se defendió de Vivo el Ojo y Casbah que avanzó al final.

DECIMA CARRERA.- 1.100 metros.- 5a. serie

1° (15) **JAUNTINESS.** 48 por Jalón y Zia del Stud "Valencia" jinete J. Duarte Bol 65350 Pag 5.70
2° (1) Rio Piedras, 55 L. Gutiérrez Bol 43220 Pag 8.60
3° (8) Apreciado, 52 C. González Bol 25760 Pag 14.50
4° (12) Sardónico, 52 G. Farfán Bol 3360 Pag 111.10
5° (14) Masacrón, 51 L. Toro Bol 18010 Pag 20.70
6° (16) Reclamación 48 R. Sagardia Bol 720 Pag 51840
7° (4) Borona, 53 C. Pezoa Bol 67430 Pag 5.50
8° (6) Gran Tupé, 53 V. Ubilla Bol 52470 Pag 7.10
9° (11) Picarón, 52 E. Guzmán Bol 41310 Pag 9.-
10° (10) Lan Chile, 52 J. Salinas Bol 83630 Pag 4.50
11° (13) Bilbaino, 51 D. Sagardia Bol 16890 Pag 22.10
12° (9) Dialoguista, 52 S. Vásquez Bol 15210 Pag 24.50
13° (3) Touche, 54 C. Ocampo Bol 13230 Pag 28.20
14° (17) Frelón, 48 R. Jaque DESCARTADO
15° (7) Style, 53 D. Muñoz Bol 79420 Pag 4.70
16° (2) Nudista, 54 L. Yáñez Corral Pag 28.20
17° (5) Chapetón, 53 E. Suárez Bol 7190 Pag 51.90
Total jugado 533200 boletos

Ganada por 1 1/2 cpo. y 3/4 cpo. el 4 a 1/2 cpo. y el 5° a 3/4 cpo. Tpo. 1.06,2/5. Prep. J. Inda Corrieron todos. DIV: E° 5.70, y E° 2.80, E° 3.20, y E° 3.60.

DESARROLLO: Bilbaino punteó seguido por Masacrón y Style. En la recta, Rio Piedras avanzó por el centro. Cuando pasaba a la vanguardia atropelló Jauntiness y con suma facilidad llegó primero a la meta.

UNDECIMA CARRERA. 1.200 metros. 6a. serie.

1° (17) **POLIGONO** 50, por Tale of Two Cities y Panchiquita del Sr. J. Vásquez. Jinete: J. M. Aravena Bol. 108250 Pag. 4
2°)(2) Rio Cautin 57 J. Salinas Bol. 58240 Pag. 7,50
3° (6) Picotazo 52 E. Guzmán Bol. 42060 Pag. 10,40
4° (18) La España 52 M. Pereira Descartada.
5° (13) Los Maquis 50 O. López Bol. 47780 Pag. 9,10
6° (3) Fruta Verde 52 L. Caroca Bol. 54030 Pag. 8,10
7° (10) Polo 51 H. Ulloa Bol. 78190 Pag. 5,60
8° (5) Miletún 52 G. Farfán Bol. 42570 Pag. 10,30
9° (14) Lyda 50 A. Poblete Bol. 56570 Pag. 7,70
10° (8) Lvov 51 R. Claveria Bol. 24690 Pag. 17,70
11° (1) Lucero 55 L. Yáñez Bol. 15820 Pag. 27,60
12° (15) Mistelle 50 E. Suárez Bol. 13260 Pag. 33
13° (16) Niquel 50 R. Sagardia Bol. 27540 Pag. 15,90
14° (7) Puchacay 52 S. Vásquez. Bol. 55450 Pag. 7,90

Total jugado 624.400 boletos.

Ganada por 1 cpo. y a 4 cpos. el 4 a pesc. y el 5° a cab. Tpo. 1.06,4/5. Prep. I. Jaque. No corrieron (4) Inesita. (9) Don Tilo, (11) Santamarina. y (12) Vichita. Div. E 4. 1,60; 2,60 y 1,70.

DESARROLLO.— Cuando los rivales llegaron a los cuatrocientos metros, Poligono avanzaba por fuera y Rio Cautin lo hacia por dentro. Finalmente Poligono definió la carrera a su favor cerca de la meta.



PORTO RICO avanza por el medio de la pista y supera cómodamente a Dislocado, Corregidor, Rasgo y Chalina en uno de los handicaps de 1.100 metros. Fue conducido por Luis Murillo.

JOYFUL: DURA VICTORIA

Una bonita victoria se llevó ayer Joyful en el clásico Germán Besa corrido sobre 1.500 metros en la pista del Club Hipico.

En la partida Sainte Trop estuvo al frente, pero fue desplazada por Meritorio que se cortó cuerpo y medio sobre Plenitud, Honra y Sainte Trop.

No hubo mayores cambios hasta la curva. Alli avanzaron. Loncopan, Michai y Honra.

En la recta, pasó al frente Honra, que era seguida por Meritorio, Extravagancia y Sainte Trop.

Corridos los primeros metros, se vio avanzar a Lo Curro con Sainte Trop que porfiaron por pasar al frente hasta lograrlo.

Por el centro de los dos rivales atacó Joyful y faltando cien metros pasó a la vanguardia.

En la llegada mantuvo medio cuerpo sobre Lo Curro, que precedió a Sainte Trop, por ca[beza]. Cuarto fue Discolo y qui[nto] Servio.

El tiempo de la ganadora fue 1.30 1/5. Los parciales: prime[ros] 200 en 13,1/5. Primeros, 400 [en] 24,4/5, 800 en 50,3/5 y [últi]mos 1.200 metros en 1.12,1/5.

MISS MARILYN alcanza la primera victoria de su campaña cuando supera a La Panochita, que actúa por tercera línea y muy cerca de las barandas exteriores, a Lolita Mia y Contramarcha. La llevó al triunfo Valentín Ubilla.

TRIPLE RODADA

Una triple rodada se prod[ujo] en la primera carrera de [ayer] en el Club Hípico de Santia[go] en medio de una espesa neb[li]na que no permitió ver los p[or]menores del accidente.

Según los participantes de [la] competencia la rodada se pr[o]dujo a la altura de los cien me[tros] corridos al irse de pu[nta] el ejemplar Morochuca q[ue] dio en tierra con su jinete, Cl[au]dio Leighton. A consecuen[cia] de esta caida, Pinjarra y Ti[rate] chocaron y también botaron [a] sus jinetes, Antonio Pere[ira] y Pedro Ceron.

Afortunadamente la roda[da] no tuvo consecuencias. Lei[gh]ton fue atendido en la clín[ica] del Club, resultando sólo c[on] contusiones leves. Pereira [y] Cerón fueron enviados a [la] clínica, pero regresaron [de] inmediato por presentar so[la]mente golpes sin impor[tan]cia.

De todos modos, la totali[dad] de las montas de estos j[ine]tes fue cancelada.

ENFERMO C. SEPULVEDA

Carlos Sepúlveda no fue de la partida en la reunión de ayer. La razón: la aparente perforación de una úlcera que le obligó a concurrir a la clínica donde se encuentra internado y a cancelar la totalidad de sus montas.

Por lo delicado de su salud, se estima que probablemente no pueda correr en varias reuniones.

BIRBANTE YA ES CLASIQUERO

La segunda victoria de su campaña obtuvo ayer Birbante, un hijo de Ragazzo y Heritage, entrenado por José Miguel Baeza, en el clásico Vagabundo efectuado sobre la distancia de 1.300 metros, en la reunión extraordinaria de ayer en el Club Hípico de Santiago.

En la partida Machote "pico" al frente, pero fue desplazado por Straight Off que se adelantó dos cuerpos al lote. Zarevich se ubicó en segundo lugar y tercero era Hill Sea con Bozal.

Hasta la recta no hubo problemas. Siempre era Straight Off el líder. Promediando los cuatrocientos avanzaron Baquiano y Bozal, por el centro lo hizo Birbante y Melval buscaba desde las últimas posiciones.

Finalmente, Birbante llegó a la cabeza del grupo y tomó ventaja. Sus adversarios no lo inquietaron mayormente y obtuvo dos cuerpos de ventaja en la raya sobre Baquiano que precedió a Bozal, por pescuezo. Cuarto, sin poder pasar en los tramos finales, Melval que será elemento muy útil en mayores distancias. Quinto fue, Zarevich.

El tiempo para los 1.300 Metros fue de 1.18 1/5.

TRIPLES

TRIPLE N° 1.— 18.956 vales comenzaron el juego, acertan[do] 806 a Stand In con un valor nominal de E° 82. En la segunda vál[ida] acertaron 90 vales a Silónica su costo, E° 724. En la tercera se ca[n]jearon así: Boyana, 0; Contramarcha, 2, E° 26079; Diamantina, [0;] Flor del Dia, 0; La Panochita, 4, 13.039; Lolita Mia, 15, 3477; Mag[ala] 1, 52.158; Miss Marilyn, 28; 1863; Nahueltoro, 1, 52.158; Niev[es] 27, 1.031. Oliva Tree, 2, 26079; Pichuquita, 0; Refina, 0; Roeosita [0;] Sahurista, 0; Taboba, 1, 52.158; Turquia, 9, 5796.

La combinación ganadora fué Srtand In, Silónica, M Marilyn, Pa[gó] E° 1.863. a segundao con La Panochita, abonó E° 3260.

TRIPLE N° 2.— 29.160 vales iniciaron el juego, Acerta[ron] Artesa, 4.930, a E° 21. En la segunda etapa pasaron 258 va[les] acertados a Porto Rico. En la tercera se canjearon así: Baquiano, 4[5] E° 1.787; Birbante, 24, 3350; Bozal, 21; 3829; Excelente, 25; 32[..] Galante, 9, 8934; Yaqan, 9; 8934; Hill Sea 11, 7310; Machote, 4[..] 1.641; Melval, 21; 3829; Nureev, 15; 5361; Ponderado, no co[rrió] Straight Off, 24, 3350; Trompillo, 9, 8934. Zarevich 4, 20103.

La combinación ganadora fue Artesa, Porto Rico, Birbante, Pa[gó] E° 3.350. A segundo con Baquiano dió E° 447.

TRIPLE N° 3- Iniciaron el juego 45.796, acertando 5.548 vales [a] Franklin. Su valor, E° 29.- En la segunda etapa, acertaron 897 va[les] al corral Joyful Discolo, valor E° 178. En la tercera etapa se canjear[on] así:

Parris, 109; E° 1.168. Atigrada, 30 E° 4.244. Chicalote, 3[..] 4.107. Petrucchio, 148, ; 790. Cisne Rojo, 148 790; Zari, 84, 1.5[..] Agradecido, no corrió. Devuelta, 38, 3.350; Parranda, 40 - 3.1[..] Benceno, 8, 15.914.- Extra, 40; 3.183; Rosafe, 9; 14.146; Vivo el O[jo] 43; 2.961. Because, no corrió. Casbah, 43.- 2.961.- Misión Insó[lita] 66.- 1.929.- Salmantina, 50; 2.546.- Atramo, 155.- 821.-

La combinación ganadora fue Franklin, Joyful Discolo Extra P[agó] E° 3.183.- A segundo con Vivo el Ojo, E° 740.

El favorito Mill Reef ganó El Derby de Epsom

EPSOM INGLATERRA (UPI). El favorito Mill Reef obtuvo hoy una cómoda victoria en "El Derby de Epsom", dando a su propietario Paul Mellon, la tercera victoria norteamericana en la prueba máxima del turf británico en cuatro años.

El jockey Geoff Lewis esperó al último furlong y medio (300 metros) para llevar al favorito a la descubierta, doblegar sin problemas a Linden Tree, que habia encabezado al grupo de 21 competidores desde los tramos iniciales y cruzar la línea de llegada con dos largos de ventaja.

Tercero a dos cuerpos de Linden Tree, quedó Irish Ball, el mejor colocado de los representantes franceses, que superó por muy ligero margen a Lombardo primero en el contingente irlandés.

El hijo de Nver Bend en Milán Mill respondió asi a su claro favoritismo, pues al iniciarse la carrera era cotizado 100 a 30 (correcto), las apuestas de Linden Tree fueron en proporción de 12 1, Irih Ball, 25 a 1 y Lombardo 10 a 1.

El turfman norteamericano Charles Engelhard, recientemente desaparecido ganó El Derby de 1970 con el gran Nijinsky y Raymond Guest lo hizo en 9169 con Sir Yvor.

Aunque Mill Reef nunca habia corrido más de una milla (1.600 metros) no tuvo hoy dificultades en la milla y media del clásico (2400 metros) pero tampoco deben escatimarse los elogios merecidos por Lewis, que actuó con toda habilidad. El diminuto jockey galés colocó a su piloteado en los puestos intermedios, se incorporó al lote puntero cuando se habian cubierto sólo dos furlongs (400 metros y pasó amenazadoramente al cu[arto] puesto en el temido codo [de] Tattenham, para atacar la[s] avasalladoramente cu[rvas]. Linden Tree era el único obst[áculo] lo que se oponia la conquist[a del] primer premio de 51.265 li[bras] (147.900 dólares).

La señora Dermont Mc[...]mont, propietaria de Linden T[ree] recibió una recompensa [de] 18.115 libras (43.476 dólares) [y] Ernie Littler, a quien perte[nece] Irish Ball, 8.857 libras (21[...] dólares).

DESTROZONA ROMPIO LOS CRONOMETROS

PISTA N° 2
600 metros

MONGE DOCT. J. Pacheco en 37. 1/5, últimos 200 en 12. 2/5
TRISTON. J. Castillo en 37. 3/5, últimos 200 en 12. 3/5
ESTRELLA BUENA. J. Amestelly en 38, últimos 200 en 13
ESTEREL. D. Sagardia en 39. 3/5, últimos 200 en 13, a voluntad
ATENEO. S. Alcaide en 36. 4/5, últimos 200 en 12. 2/5

500 metros

AGUA DULCE. N. González en 31
SHANGAICITO. O. López en 28, de bajada
TIERRA ADENTRO. N. González en 31. 3/5 a voluntad
MOISSAC. J. Toro en 31. 3/5, a la mano del club
BURGALESA. N. González en 32
COCOZ. J. Carrasco en 31. 4/5
MORATIN. N. González en 32

400 metros

DIESTRO. L. Murillo en 25
DONA CARGOSA. H. Ulloa en 26
MILKO. P. Herrera en 26
MALVAZUL. P. Herrera en 25 1/5
METINCA. D. Sagardia en 26 1/5, a voluntad
RAMONACHO. L. Caroca en 24. 3/5
DESTROZONA. J. Castillo en 24
BESSIE. H. Ulloa en 25
BIEN MIA. J. Amestelly en 25. 2/5, a voluntad
ENFATICO. J. Amestelly en 26; repitió en 25
GUSTAV. L. Hevia en 22. 2/5 bajada

200 metros

FURARE. L. Hevia en 12. [...] repitió igual
SUSCHAN. aprendiz en 11.4[...]
OSO BLANCO. G. Farfán en [...] 1/5
BELCEBU. P. Cerón en 11. [...] repitió en 12

400 metros del partidor

MARMOTA. J. Amestelly en [...] 4/5
BRAHAM HILL. H. Ulloa en [...] 2/5
PELIRROJO. D. Sagardia en [...] 2/5; repitió igual
AVERIA. C. Ojeda en 23
PRINCIPE BLANCO. R. Lóp[ez en] 22. 2/5

4 TV

14.30 Buenas tardes, noticias.
14.45 Sin Palabras
15.40 Hacia el mañana
15.50 Matiné en el 4: Largometraje HOY: LA BESTIA DE LA CUEVA EMBRUJADA.
17.30 Dibujos animados
17.40 Meteoro submarino
18.05 CHILE Y... Espacio infantil. HOY: LA PRODUCCION
18.30 Gran chaparral
19.20 Telenovela hoy Cuarto capítulo EL RETRATO
19.45 Noticiario Lan Chile
19.55 Hechizada
20.20 Los muñecos de A. Navarrete
20.30 Detective millonario
21.30 Noticiario Prolene
21.55 La caldera del diablo
22.25 El mirador de Lukas
22.40 La Manivela
23.25 Studio Europa
23.50 Medianoche

TV CHILE

13.45 INFORMATIVO
14.00 PRENSA
14,15 TELESERIE El Espejo
14,45 NOTICIARIO DEL AYER
15,00 LARGOMETRAJE "Fuga del cacique"
16,30 CHEYENNE
17,30 DIABLOS DEL VOLANTE
18,00 PUNFFTUFF
18,30 ARCHIE
19,00 LARGOMETRAJE "El reptil"
20,30 FUERZAS ARMADAS
21,00 TAMBIEN SUCEDE
21,05 RAICES DEL CANTO con Víctor Jara
21,55 TV TIEMPO WELLA
22,00 NOTICIERO
22,30 CONTRAPLANO "La guerra"
24,00 NOTICIARIO
24,05 CIERRE

U canal 9

19.01 NOTICIARIO
19.05 LASSIE
19.30 NOTICIARIO
19.35 FIGURAS DEL DEPORTE Anima: Sergio Brotfeld
20.00 LA CALDERA DEL DIABLO
20.30 ATRAPADOS
21.30 NUEVE DIARIO
22.15 TEATRO MEXICANO Hoy: "El abogado del diablo" de Morris West
23.00 A OCHO COLUMNAS
0.00 NOTICIARIO
0.04 CIERRE

13 TV

9 15 Ciencias Sociales 7° Años N° 8 "Los Guardadores del Orden"
9.40 Ciencias Naturales 8° Año N° 8 "Grupos sanguíneos"
14,00 Pasado Meridiano Teletarde con Mirella Latorre y Julio Pérez Entrevista con Raquel Correa Teleserie "Sin amor" con Marcelo Gaete Sara Astica y un gran elenco
Hora del Té con Mónica
Cine para Ud. "Hollywood se divierte con Leslie Howard y Humprey Bogart
17.16 Magila Gorila
17,37 FURIA
18,10 Los jóvenes Rebeldes
19.05 CICUTA
19,32 ESCENARIO
19,55 El Sapo y La Culebra
20,00 Telenoche con Fredy Hube. Comentarios de José María Navasal
20,16 El Tiempo
20,27 COMBATE
21,30 Teletrece con Pepe Abad. Silvia Santelice. Pepe Guixé y Comentarios de Juan Gana
22,15 La Gran Jornada
22,20 LA MANIVELA
23,00 Telecierre con Fredy Hube
23,15 Reflexión al cierre con Enrique Cueto.





CINES DEL CENTRO

ASTOR. Estado 257 (39112). Desde las 13 hrs. Los hermanos Karamazov (May 14).

AUDITORIO. Inst. Chileno Soviético de Cultura. Ejército 57 (89644).- 19 hrs. Circo sobre hielo, Arco ruso.

BANDERA Bandera 76 (714403) Rot desde las 10 horas. "Tiempo de lluvia" Musical, menores.

CITY Agustinas 1022 (66687) Rot. desde las 10 horas. "La confesión" Drama may. de 14.

CENTRAL Huérfanos 930 (33555) Rot desde las 11 horas. "Los visitantes de la noche" may 14

CERVANTES M. Cousiño 134 (381894) Rot desde las 11 horas. "El Engaño" drama, may. de 21.

CINELANDIA Puente 540 (67932) Rot. desde las 14 horas. La hora desnuda, Buenas noches Año Nuevo

CAPRI Monjitas 825 (392414) Rot. desde las 10 horas. Un tiro en la noche. Los hijos de Mata Hari.

CONTINENTAL Plaza Bulnes 41 (60735) Rot. desde las 14 horas. El engaño, drama may. de 21.

DUCAL Agustinas 777 (35375) Rot desde las 10 horas. Revoluciones por minuto, drama, may. 18

ESPAÑA Estado 337 (398488) A las 14.16–30,19 y 21.30 horas. Oh.. que muertos más divertidos (Men).

FLORIDO Estado 226 (34289) Rot. desde las 11 horas. "Amo a mi mujer pero..." Drama, may de 21

GRAN PALACE Huérfanos 1176 (60082) A las 15, 18.45 y 22 horas. "El gran Carusso" Musical, menores.

HUELEN Huérfanos 779 (31603) Rot desde las 11 horas. El Circulo Rojo". Suspenso, may. de 18

HUERFANOS Huérfanos 930. (36707) Rot desde las 11 horas. "Lili mi adorable espía" Drama, may. 14

IMPERIO Estado 215 (397960) Rot desde las 10 horas. "Semilla de odio" Drama Social, may. 14

KING Huérfanos 840 (32838) Rot desde las 10 horas. "Mi tio Benjamín" Drama, may. de 21.

LIDO Huérfanos 680 (34366) Rot. desde las 10.45 horas. "La hija de Ryan" May. de 18

MAYO Monjitas 879 (391201) Rot desde las 10 horas. La Venganza es mía Cowboy, may. de 21

METRO Bandera 141 (61570) Rot desde las 10.30 horas. "Fui un ladrón" Drama, may. de 21.

NILO Monjitas 879 (392078) Rot. desde las 10 horas. Bajo el planeta de los Simios" May. de 14

PACIFICO Huérfanos 1147 (62921) Rot desde las 10.30 horas "Eva en la senda del amor" May. de 18

PLAZA Compañía 1068 (34714) Rot desde las 10 horas. "La venganza es mía" Cowboy, May. de 21.

REAL Compañía 1068 (65555) Rot desde las 11 horas. "El engaño" Drama, May. de 21.

REX Huérfanos 735 (31143) Rot desde las 11 noras. La mujer del cura" Drama May. de 21.

RIO Monjitas 743 (33550) Rot desde las 11 horas. Lawrence de Arabia. Fuego Negro.

RITZ San Antonio 50 (380613) Rot desde las 11 horas. "Qué se le dice a una dama desnuda".

RIVIERA D. Cervantes 802 (36093) Rot. desde las 10 horas. Amor libre. Silvia y el amor.

ROXY Huérfanos 1055 (80809) Rot desde las 10 horas. Amor libre. Silvia y el amor.

SAN MARTIN B. O"Higgins 776 Tel. 35357 Rot. desde las 11 hrs. Teorema Zeta.

SANTA LUCIA A. B. O"Higgins San Isidro "Krokatta al este de de Java" acción, may de 14.

SANTIAGO. Merced 829 Tel. 32888 Rot. desde las 11 hrs. "Tiempo de lluvia" Joan M. Serrat músical

SAO PAULO Merced 772 Tel. 394976 Rot desde las 19 hrs. Historias Extraordinarias, La Piscina.

TIVOLI Huérfanos 757 Tel. 30611 Rot. desde las 11 hrs. Siete hombres, y un destino "Cowboy may de 14.

TOESCA. Huérfanos 1313 Tel. 711562. Desde las 13 hrs. Simplemente María (may 14).

VICTORIA Huérfanos 827 Tel. 30021. Rot. desde las hrs. Bajo el planeta de los Simios "may de 14"

WINSOR. Moneda 1035 Tel. 89761 Rot. desde las 10.30 hrs. Africa secreta "Cultural, may de 18

YORK Ahumada 166. Tel. 66687 Rot. 10.30 hrs. "La Mano" Drama. may de 18

SECTOR PLAZA ITALIA

NORMANDIE Alameda 139. Tel 392749. Desde las 14 hrs. Simplemente Maria (may de 14).

SECTOR ÑUÑOA PROVIDENCIA VITACURA.

ANDES Avda. Irarrázaval 1435. Tel. 43811. Rot. desde las 14 hrs. Chaplin en el Circo. Escuadrón Mosquito El Secreto de Santa Victoria

CALIFORNIA Irarrázaval 1658 Tel. 498061 A las 15,45 19.15 y 22.15 hrs. "El Círculo Rojo" may de 14

DANTE Washington 26. Tel. 494359. A las 16,19, y 22 hrs. "La mano "drama may de 18.

EGAÑA (271026). Descanso

EL GOLF Apoquindo 3368. Tel. 480046 A las 16.15, 19 y 22.15 hrs. "El engaño" drama, may de 21

HOLLYWOOD Irarrázaval 2900. Tel. 42389. Rot. desde las 13 hrs. En busca del Eslabon Perdido. Coloso

LAS CONDES Apoquindo-Noruega. Tel. 484067. A las 16,19 y 22 hrs. "Tiempo de lluvia" músical, may de 14

LAS LILAS E. Yáñez- J. de Dios Tel. 431160 A las 16.30, 19 y 22.15 hrs. "Africa de Secreto "Drama may de 18

LO CASTILLO (481891). 16; 19 y 22 hrs. Bajo el planeta de los simios (Men)

MARCONI. (42867). 16, 19 y 22 hrs. El chiquero (May 18).

MACUL. (213418).- Desde las 14 hrs. Sombras en la obscuridad; La sangre de Fu Man Chu

ORIENTE P. de Valdivia 099. Tel 41345 A las 16.30, 19 y 22 hrs Visitantes de la noche" may 18.

P. DE VALDIVIA de Valdivia Bilbao Tel. 43948 A las 16.30 19 y 22.15 hrs. Semilla de odio" drama may 18

VERDI. (499704). Desde las 14 hrs. Operación hermano menor; El que viaja con el Diablo; Donde sobra un hombre

VERDI P. de Valdivia 5273. Tel. 499704 Rot. desde las 14 hrs. No juzgarás a tus padre, Un latino en Acapulco, Se buca vivo o muerto.

CARTELERA DE CINES

10 DE JULIO- FRANKLIN AVDA MATTA GRAN AVENIDA.

ALHUE. (581427). Desde las 14 hrs. Amanecí en tus brazos; El mexicano; Novios 68

AMERICA. (52443). Desde las 14 hrs. Los 3 caballeros; Secuestrados en el espacio; La vendetta del Santo; El Gnomo móvil

ESMERALDA San Diego 1035. Tel. 64303. Rot. desde las 14 hrs. Aeropuerto, En busca del eslabón perdido Coloso 1980.

IMPERIAL (561112). Descanso

LIRA (511704). Descanso

MISTRAL San Diego 279 Tel. 63994. Rot. desde las 13 hrs. Palabras de amor, La Soldadera Doce valientes.

MODERNO gran Avda. 6544. Tel. 581782. Rot desde las 14 hrs. Los tres caballeros, Bronson el Aventurero, La casa de los números.

ROMA.- San Diego 230. Tel. 67258. Rot. desde las 14 hrs. Sin un adiós, Perdidos en el desierto. Las tres magníficas

MONACO 10 de Julio- A. Prat. Tel. 382845. Rot. desde las 13 hrs. Sabata viene a matar, La fuga final Vestido para matar.

SECTOR QUINTA NORMAL

IDEAL CINEMA Mapocho 4117. Tel. 713384. Rot. desde las 14 hrs. El fin de un canalla, Bebe la sangre de drácula, La mudanza

MAIPO San Pablo 4251. Tel. 731982. Rot. desde las 14 hrs. Slege el hombre marcado, Comando suicida, Trampa para un cadáver.

SAN DIEGO San Diego 612. Tel. 81093. Rot. desde las 14 hrs. Sólo los bravos volvieron, La noche es para matar, Un fenómeno llamado Cassius

SAN MIGUEL- Avda. Euclides 1202. Tel. 51263. Rot. desde las 14 hrs. Teorema, Z.

PORTUGAL 10 de Julio 242 Tel 34816. Rot. desde las 14 hrs. Sin un adiós, Perdidos en el Desierto Las tres magníficas.

PRAT San Diego 2117. Tel. 50754. Rot desde las 15 hrs. Sliigge el hombre marcado, Comando Suicida, Trampa para un cadáver.

GRAN AVENIDA- Gran Avenida 4830. Tel. 52163. Rot. desde las 14 hrs. "Tiempo de Lluvia musical may de 14

SUR San Diego 935 Tel. 61524. Desde las 13 hrs. El ángel de la muerte, Los valientes mueren jóvenes, En cada puerto una pelea

SECTOR SAN PABLO ALAMEDA ESTACION BRASIL

ALAMEDA. (91254). Desde las 12.30 hrs. El hombre marcado. Comandos suicidas. Trampa para un cadáver.

ALCAZAR Avda. Brasil 373. Tel. 80122. Rot. desde las 14 hrs, El circo de Chaplin, Escuadrón mosquitos El secreto de Santa Vittoria

BLANCO ENCALADA. (91787). Descanso

ALESSANDRI.- Alameda 2987. Tel. 86848. Rot. desde las 11 hrs. La rosa sangrienta, drama may de 21.

CARRERA.- Desde las 13 hrs. Vestido para matar, La fuga final, Sabata biene a matar.

COLON- San Pablo- Maipú Tel. 733146. Rot desde las 14 hrs. El credo de un hombre Solitario, Barbarella. Todo un dia para morir.

MINERVA. (733342). Desde las 13 hrs. Las impuras, Cómo cuándo y con quién, El hueso del amor.

MONUMENTAL Alameda 3943. Tel. 91555. Rot. desde las 14 hrs. Bebe la sangre de drácula, La mudanza El fin de un canalla.

SECTOR INDEPENDENCIA VIVACETA EL SALTO

O'HIGGINS. (86929). Desde las 13 hrs. Los buenos y los malos; Frankentein debe morir; El gran robo del Banco.

LA PALMILLA. (773185). Descanso.

NACIONAL Independencia 801 T. 370594. Rot desde las 13 hrs. El fin de un canalla. Bebe la sangre de Drácula La mudanza.

VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288). Desde las 14 hrs. Sin un adiós Perdidos en el desierto. Las 3 magníficas

CINES COMUNALES

MAIPU (Maipú) Descanso

NACIONAL (Puente Alto).- Descanso

PLAZA (Talagante). Desde las 17 hrs. vestido para matar, En busca del mañana

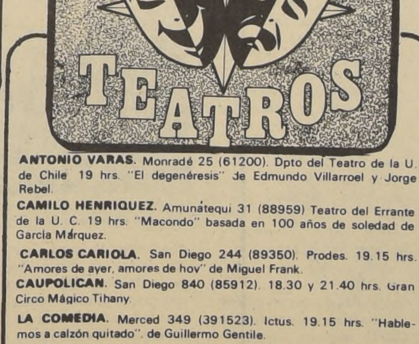
MUNICIPAL (San Bernardo). Descanso

DIANA (Cartagena). Descanso

VICTORIA (San Antonio). Descanso.







TEATROS

ANTONIO VARAS. Monradé 25 (61200). Dpto del Teatro de la U. de Chile 19 hrs. "El degenéresis" de Edmundo Villarroel y Jorge Rebel.

CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959) Teatro del Errante de la U. C. 19 hrs. "Macondo" basada en 100 años de soledad de Garcia Márquez.

CARLOS CARIOLA. San Diego 244 (89350). Prodes. 19.15 hrs. "Amores de ayer, amores de hov" de Miguel Frank.

CAUPOLICAN. San Diego 840 (85912). 18.30 y 21.40 hrs. Gran Circo Mágico Tihany.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). Ictus. 19.15 hrs. "Hablemos a calzón quitado". de Guillermo Gentile.

MARU. Huérfanos 786 (397907). Cia de Lucho Cordoba y Olivido Leguía. 19.30 hrs. "La toma del dormitorio" de Lucho Cordoba"

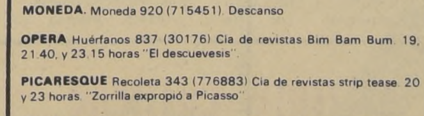
MONEDA. Moneda 920 (715451). Descanso

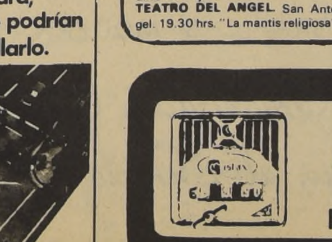
OPERA Huérfanos 837 (30176) Cia de revistas Bim Bam Bum. 19, 21.40, y 23.15 horas "El descuevesis".

PICARESQUE Recoleta 343 (776883) Cia de revistas strip tease. 20 y 23 horas. "Zorrilla expropió a Picasso"

TALIA. San Diego 246 (66592). Aknos 19.15 hrs. "Recuento" de Elizardo Rojas.

TEATRO DEL ANGEL San Antonio 255 (33605). Teatro del Angel. 19.30 hrs. "La mantis religiosa" de Alejandro Sieveking.









TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual	E° 490.
Semestral	245.-
Trimestral	125.-

LA NACION

SANTIAGO, JUEVES 3 DE JUNIO DE 1971

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band.
Director reemplazante: Renán Andrade Martinez.
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa.
Propietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

TODA UNA VIDA...

Valiosas reliquias artísticas en el Museo del Teatro Municipal.

En una pieza de tamaño relativamente pequeño, en el Teattro Municipal permanece abierto diariamente de 15 a 19 horas EL MUSEO BIBLIOTECA DEL MUNICIPAL.

Años tiene muchos, pero funciona en forma correcta nace sólo dos. El público del teatro, en los intermedios, puede acercarse a ese rincón de la historia del arte y se asombrará.

Quién se ha ocupado de juntar este material es un amante del arte, un hombre que sabe de ópera, Alfonso Cahan. El recorre los pocos metros de esta habitación y mira su obra, porque esa es la verdad, esa es su obra.

Junto con mostrar las fotos relata anécdotas de los artistas. Con una gran sonrisa, dice: "Aquí están reunidas todas las ramas del arte: Ballet, Opera, Opereta, Folklore, Arte Dramático".

Y es cierto. En las murallas no queda un huequito donde colgar otro retrato. Muchos están en carpetas por falta de espacio. También hay gran cantidad de libros y documentos de un valor histórico increíble.

"Mire— dice Cahan— Todo comenzó el 17 de Septiembre de 1857. Después el Teatro se incendió, en 1870, durante un concierto que daba la cantante italiana Carla Patti. Aquí un hecho curioso, en ese tiempo venía como violinista desconocido acompañando a la Patti, Pedro Pablo Sarasate: una vez consagrado afirmó que su carrera había comenzado en un rincón pequeño del mundo, en el Teatro Municipal de Santiago".

La verdad es que no se sabe por donde empezar y menos cuando Cahan al igual que un niño chico muestra con entusiasmo desbordante. "Aquí tengo una de las 300 copias de la Misa de Requiem, de Verdi obsequiado por la Casa Ricordi de Milán".

Tambien, partituras de óperas que casi no existen en Chile, donadas por Carmen Contrucci, hija del famoso Director de Orquesta Héctor Contrucci, que dirigió por primera vez la Opera Aída en el Teatro Municipal el año 1882.

Entre la gran cantidad de reliquias se encuentra uno de los programas más antiguos. Este data de 1902 y anuncia a una Compañia de Lirica Italiana con 70 funciones. En esa oportunidad se estrenó en Santiago "Sansón y Dalila", "Tosca" y "Lautaro", ópera chilena del maestro Eleodor Ortiz de Zárate.

El verdadero orgullo de Cahan son "sus fotos autografiadas" de grandes maestros. Pietro Mascagni, Giacomo Puccini figuran allí. El primer cuarteto de Santiago formado en 1885, con Hugel Decker, Cervino y Ceradelli.

Los nombres se multiplican, las fotos tambien. Arturo Rubinstein que estuvo en Chile en 1943 aparece en una foto junto a personalidades nacionales durante una función. Jacinto Benavente, Renato Sareli.

Los artistas nacionales no se achican en esta galería, ellos se codean con grandes maestros europeos y tienen sus lugares de privilegio. Tenemos a Rafael Frontaura cuando se presentó en el Municipal haciendo el papel de Simón Bolivar.

Y el folklore no podía estar ausente, es así como vemos un retrato de los primeros "Cuatro Huasos", en esos tiempos formado por Raúl Velazco, Vidal Tagle, Jorge Bernales y Fernando Donoso.

Este museo exposición es de gran utilidad para los estudiantes, pues ellos encuentran allí toda clase de datos para el ramo de Educación Musical.



ALFONSO CAHAN: miembro de la Sociedad de Escritores, es el Jefe de Biblioteca. Museo del Teatro Municipal.

Puro Teatro

TALIA: desde las 19.50 horas se sigue presentando "RECUENTO", de Eizaldo Rojas. Esta es una obra de contenido social. Relata en forma cronólogica las masacres que ha cometido la derecha con "la clase trabajadora. Durante la acción se escucharán la voz y la guitarra de Pepe Ortega, ex director de Los Fortineros. "Recuento" pudo ser mejor, ya que el tema es interesante, pero en varias escenas no deja de ser una serie de relatos olvidando la forma teatral.

TEATRO DEL ANGEL: al horario de siempre la obra de Alejandro Sieveking, "LA MANTIS RELIGIOSA". En un drama de teatro negro, tirando para plomo, destaca la ingeniosa Anita González. Esta compañia anuncia para muy pronto una obra infantil de Lucho Barahona "TORUVIO EL CENICIENTO". Si en esta obra infantil participa todo el elenco, va a ser realmente buena.

EL TUNEL: A las 23 horas, diariamente se presenta la obra de Edmundo Villarroel, AGAMOS EL AMOR. Este amor sin h lleva ya varias semanas de éxito. Es realmente destacada la actuación de Alejandro Cohen, Tomás Vidiella y Pina Brandt. El asunto es bueno, pero ya es tiempo que vayan estrenando otra cosita ¿o no?

ANTONIO VARAS: ¿Y sigue el DEGENERESIS por un mes más. ¡Ya está "güeno"! La obra de Villarroel es excelente, pero no para dejarla todo el año en cartelera. Para que les voy a contar más. Todo el mundo la ha visto. Otros se siguen repitiendo el plato... hasta que llegue un momento y vayan sólo los familiares de los artistas. Santiago no es un pueblo y sus habitantes tienen cierta cultura teatral, es preciso darle más obras en menos tiempo.

CARLOS CARIOLA: A la misma hora de siempre siguen presentando el "bodrio de siempre, AMORES DE AYER, AMORES DE HOY. Actuación regular, actores idem, argumento "como el ajo". Lo destacado es la actuación de Mimí Sills, la escenografia y el entusiasmo de sus realizadores por insistir en algo tan poco sustancioso.

ALEPH: (Esto queda en la Universidad Católica) presentan al conjunto de teatro de Córdoba LTL (eso significa Libre Teatro Libre), presentan la creación colectiva del grupo, "EL ASESINATO DE X". Es un tipo de teatro documental basado en hechos reales.

MARU: desde las 19 horas la Compañia de Comedias de Lucho Córdoba y Olvido Leguia. Todavia con "LA TOMA DEL CATRE". Alegre, divertida, chispeante como un buen vino.

"EN EL MEDIO ARTISTICO PASA ALGO IMPORTANTE"

Manolo Lizana, que sacó un nuevo disco, habla para "La Nación" sobre el movimiento disquero de nuestro país.

Manolo Lizana saco su cuarto disco.

Su vida artistica es un periodo que; los matrimonios recuerdan mucho: nueve meses.

Nació a la vida artistica cantando bolero- ranchareas. Ello le valió una invitación a Mexico, pais que ha visitado en dos oportunidades. Cuando regresó a fines de 1969, unició una nueva etapa: se transformó en cantante del llamado beat-latino.

Los hizo junto a los Trapos Viejos, pero luego tomó un camino como solista.

—¿Qué pasa en este momento en el mundo musical?

"... en este momento hay algo muy importante, hay apoyo de parte de los medios de difusión para nosotros. Se ha comprendido que nuestra labor necesita de la colaboración de todos.

—¿Y que hacen los artistas?

"Se están preocupando mucho. Hay interes por superarse. Todos estudian".

—¿Y qué pasa en los sellos?

"Los sellos comprendieron que había que hacer cosas exportables. Antes, perdóneme la expresión "fueron muy ratones". Todo se hacia con el mínimo de gasto. Pese a todo varios artistas lograron vender su mercaderia en el exterior. Ello es un doble merito. Los sellos también han variado su política".

—¿Qué pasa con tu ultimo disco?

"Por un lado trae un tema de la pareja triunfadora en materia de compositores Gil y Alegría. Se llama La Golondrina es un tema alegre. De amor. El reverso "Lo Que Guardé Para Tí" de Silvia Lenz y Carlos Alegria, una balada".

—¿Sólo le seguirás cantando al amor?

"No, hay otras que se pueden cantar y me gustaria hacer algo de otra envergadura. Posiblemente en el long play podria incluir algo de ello".

—¿Qué quiere el Manolo Lizana de este momento?

"Quiero, ser un buen cantante. Un artista profesional ciento por ciento. Para ello ya estoy estudiando. Ya estoy preocupando".

—¿Qué quiere la gente que compra el disco?

"Que la canción no sea simple. Que diga algo. Exige mucha calidad. Un disco malo hoy no se vende".

—¿Son exportable nuestros artistas?

"El artista chileno va donde quiere y le va bien. Sumen cuantos de los nuestros están paseándose por latinoamerica. Nuestros artistas han comprendido que hay que salir y eso nos ha favorecido a todos".

—¿Y qué dices de los representantes?

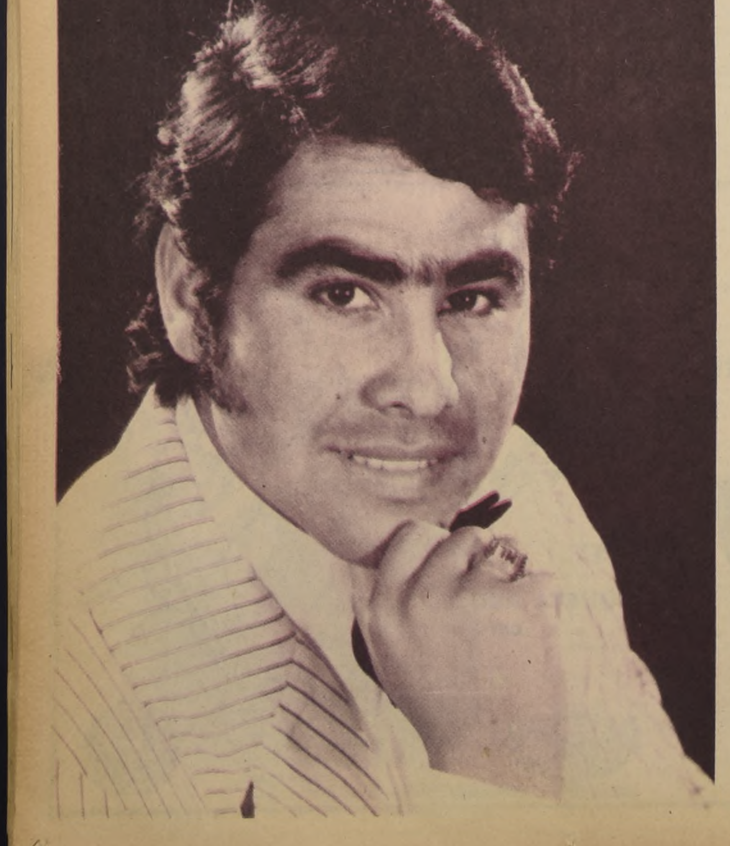
"Hay representantes y representantes buenos y malos. Lo que sí les falta a ellos es también arriesgar. Creo que lo que nuestro medio no tiene son manager. Nadie nunca invirtió en nosotros".

-¿Qué mostrará el lon play?

"Primeramente traerá la Chica de la Calle Anaranjada que me dio prestigio en todas partes. Y luego algo realmente que quede. Es posible que muestre otro estilo."

Y Manolo Lizana se va.

Y podria también irse al exterior. Su disco ya le abrió las puertas de otros paises... y el sello confió en él.



"TIEMPO DE LLUVIA": NI PARA MOJARSE

Cine: Bandera.
Pelicula: "Tiempo de lluvia". Protagonista Joan Manuel Serrat. Estreno, el 31 de mayo. Público el primer dia, 1.500 personas en todo el día. Segundo día más o menos lo mismo. Capacidad del teatro se'cientas sesenta y ocho butacas.

Esos son datos reales. La cosa no anda bien con "Tiempo de lluvia". ¿Será porque estamos en un año seco?

Muchos son los cantantes que debutan en el cine, generalmente demostrando muy poca capacidad de actores, sin embargo "los lolos" repletaban los cines para ver a su idolo y gritar a su antojo.

Esta vez es Joan Manuel Serrat. Nosotros no opinamos. Eso se lo dejamos a su público, a sus seguidores, compuesto por más mujeres que hombres y en su gran mayoría jóvenes aunque se "cola" una que otra "lolita" ya pasada.

Nos paramos en la puerta del cine esperando a la "lolería" que salia. Al momento se nos acerca el portero y un acomodador para decirnos: "la pelicula es mala. Como será que los cabros ni gritan siquiera".

Se acerca la primera pareja. Juan Ley, estudiante, 18 años, y Andolía Sepúlveda de 17 años, dueña de casa. Con cara de asustados dicen: "Sí, es buena. A nosotros nos gusta Joan Manuel Serrat y vimos la primera película que no me acuerdo cómo se llamaba, pero era mucho mejor que esta".

Ahora viene otra m[u]chacha, no tan lola. M[a]ria Cristina Muñoz, [...] años, vended[ora]. "Aproveché un ra[to] desocupado para ver [a] Serrat, el argumento [no] es muy bueno, pero [no] importa, yo vine a verl[o] el. Sus canciones s[on] hermosas.

Dos muchachos v[an] muy apurados y se res[is]ten a contestar, pare[ce] que estuvieran hac[ien]do la cimarra. Enrique A[ra]cena, estudiante de [...] años y Cecilio Zúñiga, [de la] misma edad y estudia[n]te también; "casi no vimos".

—¿Por qué se van?

—"Estamos atrasad[os], tenemos que irnos".

—Sí, pero algo vieron.

—"Fue muy poco",

—Cuentennos lo que vi[e]ron, les gustó.

—"Es una película mu[si]cal, nada más".

—Les gusta Ser[rat] como cantante

—"Sí. Como actor está bien, pero que más le puede pedir. Él es ca[n]tante.



Juan Ley y su "polola" Andolía Sepúlveda juraron haber visto [la] película.

Los cimarreros que fueron a ver Tiempo de lluvia, Enrique Aracena y Cecilio Zúñiga.

HOY TENEMOS CONCIERTO

Hoy a las 19 horas en el Teatro Municipal, la Orquesta Filarmónica de Chile ejecutará su VI Concierto, correspondiente a la XVII temporada. La orquesta será nuevamente dirigida por el maestro alemán invitado, Gunther Herbig, el interpretará un programa que consulta el Poema Sinfónico "Don Juan", de Richard Strauss (opus 20); "Concierto para piano y orquesta", Kegel 595, de Mozart y "Sinfonía N° 1" en Do Menor, de Johannes Brahms. Actuará como solista en el concierto de Wolfgam Amadeo Mozart, la pianista chilena Flora Guerra.

FLORA GUERRA

La destacada pianista chilena fue discipula de Rosita Renard. Su carrera musical se ha desarrollado activamente, habiendo ofrecido numerosos recitales de piano y realizado giras por todo el país. Su primera actuación como solista se registró junto a la Orquesta Sinfónica, dirigida en esa oportunidad por Armando Carvajal y habiendo interpretado "Variaciones Sinfónicas".

Ha dado conciertos en La Habana y Santiago de Cuba, siendo —posteriormente— contratada por la Orquesta de Santo Domingo (República Dominicana) con la que ejecutó una serie de recitales. Viajó luego a Nueva York, donde interpretó cinco conciertos para la NBC, dos en la Columbia Brodocasting y numerosas presentaciones en TV, una de ellas para las Naciones Unidas.

Realizó, además, una gira por las principales ciudades de Polonia, viajando a Moscú para cumplir varios compromisos. Más tarde actuó en Paris y en Londres, donde a traves de la BBC ofreció un recital radiodifundido para toda la América Latina.

Actualmente, Flo[ra] Guerra es profesora [de] la Cátedra de Piano [del] Conservatorio Nacional de Música, cargo q[ue] ocupa desde 1954.

Gunther Herbig nac[ió] en 1931. Realizó sus est[u]dios musicales en [la] Franz Listz Hochschu[le] en Weimar, bajo la direc[c]ión de los profesor[es] Hermann Abendroth [y] Johann Cilensek. Re[n]didos sus exámenes [en] 1956, fue nombra[do] director de orquesta [en] el Teatro Nacional Ale[]mán de Weinar. A par[tir] de 1960 se desempe[ñó] como profesor de [la] Escuela Superior [de] Música de Weimar y c[o]mo director de sus d[os] orquestas.

Ha perfeccionad[o] además, sus estudios [de] dirección, con los mae[s]tros Hermann Sch[er]chen, Herbert von Ka[ra]jan y Arvid Jansons. [En] Weimar y Berlín [...] 1962 asume la direc[ción] del Hans Otto Theater [de] Potsdam. Posteriorm[en]te fue llamado por [el] maestro Kurt Sanderl[ing] primer director de [la] Orquesta Sinfónica [de] Berlín, para interpr[etar] al frente de ese conju[nto] diversas obras del rep[er]torio sinfónico in[ter]nacional.

Los magníficos resu[lta]dos de éstos y o[tros] conciertos, han dem[os]trado que Gunther H[er]big es uno de los m[ás] esperanzadores direc[to]res jóvenes de la Repú[bli]ca Democrática Alem[a]na. Director a menu[do] dedicado a la interpre[ta]ción de obras de la[rgo] aliento, su arte ha s[ido] difundido por radio [y] televisión, habiendo, además, grabado [una] gran cantidad de discos.

El maestro Herbig [ha] actuado, asimismo, fr[en]te a las mejores orqu[es]tas de la Unión So[viéti]ca, Austria, Hung[ría], Polonia, Gran Breta[ña], Bulgaria y Cuba. Ta[m]bien participó desta[ca]damente en las g[iras] internacionales de [la] Orquesta Sinfónica [de] Berlin y la Orquesta d[e la] Gewandhaus, de Leipz[ig].



FLORA GUERRA, discípula de Rosita Renard, actuará como solista hoy en el VI concierto de la Filarmónica.